

En Corea, Maradona regresó al fútbol profesional en un partido preparado para su lucimiento. Boca ganó 2 a 1

VOLVIO Y FUE MILLONES

✓ Corea, eufórica por la publicidad para organizar el Mundial del 2002

✓ Diego mandó en la cancha, incluso sin gran despliegue físico

Informe especial

Los que ganan más, los que ganan menos

Suplemento Cash

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, domingo 1° de octubre de 1995

Año 9-Nº 2575 - Precio de este ejemplar: $2,50

Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $18

EXCLUSIVO

El único detenido por el atentado a la AMIA compromete a la policía bonaerense en su acusación por trabas al esclarecimiento de la verdad

Páginas/2/3

"SI HABLO, LA POLICIA MATA A MI FAMILIA"

Carlos Alberto Telleldín, arrestado en la investigación por la bomba.

Menem contra las críticas norteamericanas a la investigación de la AMIA

"¿POR QUE NO SE FIJAN EN OKLAHOMA?"

Páginas/4/5

FAMOSOS

El comunicado enumera una larga lista de famosos que, a primera vista, no parecen tener nada en común. Figuran, entre otros nombres, los de Carlitos Balá, Andrea del Boca, Zulma Faiad, Raúl Portal, Ante Garmaz, Teto Medina y Antonio Tarragó Ros. También menciona a dos arqueros (Hugo Gatti y Ubaldo Matildo Fillol) y a otros hombres vinculados con el deporte, como el periodista Marcelo Araujo. Después, como al pasar, incluye a un puñado de políticos y promete que todos estarán presentes mañana en un restaurante de la Recoleta. No es una fiesta de la farándula: apoyarán la candidatura a senador del justicialista Antonio Erman González.

No se te ocurra viajar a Zimbabwe, *por* *Tomás Eloy Martínez*

32

Río Negro busca un poco de aire

Aunque por ahora el rionegrino Horacio Massaccesi sigue aferrado a su sillón gubernamental y niega cada vez que puede la eventual entrega anticipada del poder, su sucesor ya comenzó a dar muestras visibles de su influencia en las decisiones oficiales. El plenario de la UCR local aceptó ayer las líneas centrales del plan de reducción de gastos de la administración pública propuesto por el gobernador electo, Pablo Verani. Sin embargo, reclamó la inmediata puesta en marcha de una política de concertación con los gremios, la oposición y el gobierno nacional. En la reunión, celebrada en Choele Choel, la candidatura a senador nacional del ex Robin Hood sólo fue motivo de reuniones aisladas y no ocupó ningún lugar central en el debate, que duró cinco largas horas. Con Verani presidiendo el plenario y Massaccesi ausente, un grupo de manifestantes sin identificación partidaria hostigó a los dirigentes radicales en rechazo a la posible elección a senador del gobernador, aunque a media tarde se retiró sin que se produjeran incidentes.

Duhalde acepta otro fondo

El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, anunció ayer que el Ministerio de Economía provincial analiza la posibilidad de que su provincia integre un Fondo Fiduciario para brindar ayuda a las provincias con dificultades económico-financieras. Duhalde indicó que el proyecto de integración "surgió durante la reunión de gobernadores en San Luis", realizada hace un mes en Potrero de los Funes. Con esa medida, el mandatario bonaerense intenta bajar el nivel de las esporádicas críticas de sus colegas del interior, que reclaman fondos similares al de Reparación Histórica del Conurbano Bonaerense.

Balza, nada de ser ministro

El jefe del Ejército, Martín Balza, calificó de "totalmente disparatadas" las versiones sobre su probable designación como ministro de Defensa en un eventual cambio de gabinete. "Son todas especulaciones. Mi intención es cumplir con la gestión al frente del Estado Mayor del Ejército", afirmó el comandante al hacer declaraciones a periodistas en la sede del batallón de Comunicaciones 181, en Bahía Blanca.

Conadu para el jueves

El plenario general de delegados de la Confederación Nacional de Docentes Universitarios (CONADU) anunció la realización de un paro por 24 horas para el próximo jueves. Según explicó el secretario general de la organización, José Luis Molina, la medida de fuerza se desarrollará en solidaridad con los docentes despedidos de la Universidad de Formosa y en reclamo de un aumento en el presupuesto educativo. El paro fue decidido por el plenario general de delegados, que sesionó ayer en Rosario.



Alejandro Elías

Barreda y Bareiro, los dos oficiales de la policía bonaerense acusados por sus relaciones con Telleldín.
"El manual de la DEA especifica claramente la importancia de mantener relaciones con los informantes."

"NOS USAN PARA TAPAR NEGOCIOS"

(Por R. L. y R. K.) **"Telleldín pudo entregar la Trafic que terminó explotando frente a la AMIA por ineficacia de la policía bonaerense y ahora nos quieren exonerar a nosotros para defender los negocios que existen (entre jefes policiales y delincuentes) con las putas y el escolaso." Con estas palabras, los inspectores Diego Barreda y Mario Bareiro se defendieron ante *Página/12* de las acusaciones que pesan en su contra por la amistad que mantenían con el principal detenido en la causa.**

"Nosotros veníamos investigando las actividades de Telleldín y el 8 de julio de 1994 estaba listo el operativo para detenerlo, secuestrar tres vehículos truchos y probar sus ilícitos. El oficial superior, inspector Leal, tenía todos los datos aportados por nosotros, pero se demoró y Telleldín entregó el vehículo dos días después."

–Pero ustedes eran íntimos amigos de Telleldín.

–Yo hacía un año y medio que no lo veía –cuenta el inspector Barreda–. Volví a tomar contacto con él en junio y me cuenta que se dedicaba a la compra de autos incendiados o chocados.

–Con el inmenso prontuario que tiene Telleldín, el asunto no podía ser legal.

–Poco a poco le voy sacando información. Ahí me cuenta que monta autos truchos y que un conocido suyo participa del negocio: lo llamaban El Cirujano porque cambiaba perfectamente la numeración de las carrocerías. El Cirujano era un hombre de apellido Miguel Jaime, que consiguió un lápiz óptico de la propia fábrica Renault para hacer trabajos perfectos de falsear las numeraciones.

Los inspectores policiales Diego Barreda y Mario Bareiro afirman que los quieren exonerar para encubrir oscuros vínculos con la delincuencia.

–Ante este cuadro, ¿ustedes por qué no hacen de inmediato la detención?

–Mire, en nuestra zona hubo un curso de la DEA a principios de 1988 y en el manual se especifica claramente la importancia de mantener las relaciones con los informantes. Telleldín era para nosotros un informante, pero cuando vimos que ya estaba en un delito grave, el armado de autos truchos, nos metimos de lleno a investigarlo: en un mes estaba todo listo

–¿Y entonces cómo procedieron?

–La detención debían hacerla otros. Les advertimos que Telleldín era un gran conductor y que el procedimiento debía hacerse de tal manera que no le permitiera subirse a un auto. El oficial Leal, a cargo del operativo, se equivocó y Telleldín logró subirse a un Renault 19 Chamade. Lo persiguieron, le dispararon al aire, pero no lo pudieron agarrar. Esto ocurrió recién el jueves 14, seis días después de que el operativo estaba listo para hacer y cuatro después de la entrega de la Trafic.

–Pero Telleldín dice que todo eso es mentira. Que no lo querían agarrar por lo del auto trucho, sino que se trataba de un intento de matarlo porque ya sabían que la Trafic que él había entregado a oficiales superiores se iba a usar en el atentado. Argumenta que le dispararon y hay un agujero de bala en el parabrisas del Renault 19.

–Según vimos nosotros en el informe, no es cierto. Se hizo un disparo al aire y el parabrisas se lo rompió Leal en el momento en que Telleldín arrancó escapándose.

–Después de todos estos sucesos, a ustedes los incorporan a la SIDE por un mes y medio.

–Efectivamente. Si hubieran opinado que nosotros éramos parte de los ilícitos de Telleldín no nos hubieran ido a buscar. Gracias a nosotros se detuvo a Jaime, a los encargados de desarmaderos que operaban con Telleldín y se hicieron otros procedimiento. En la SIDE ni siquiera sabían la dirección de la casa de Telleldín en Córdoba.

–Si lo que ustedes dicen es verdad, ¿por qué la policía bonaerense no sale a decir "estos oficiales son de absoluta confianza, hicieron la investigación"? Sucede lo contrario: están a punto de exonerarlos.

–Mire, hoy el jefe del cuerpo, comisario general Klodczyk, reconoció en una entrevista radial que trabajamos para la SIDE.

–Parece poco, hace quince meses que los están acusando.

–El problema fundamental es que aquí hay grandes negocios que tienen que ver con las putas y el escolaso. Nos quieren entregar a nosotros para que este hecho no termine perjudicando esos negocios que mueven millones. Hay oficiales que tienen casas de 500.000 dólares o aún más y tienen autos de todos los colores. Y eso no lo compraron con los 2000 pesos a los que pueden llegar con el sueldo.

–Bueno, pero esa conexión entre ilícitos y oficiales también aparece en el caso de ustedes por su vinculación con Telleldín.

–El negocio de autos truchos es corrupción, es decir que habría dinero de por medio. Y ustedes pueden ver nuestra realidad: nos movemos en un Chevette que vale 5000 pesos (propiedad de Barreda) y que está reclamado por su ex dueño porque hay 1000 pesos de cuotas atrasadas. El auto de Bareiro es un Regatta 85 que hace un año está en el taller. Además –dice Bareiro– le puedo mostrar el aviso de que me cortan el gas en mi casa.

–En resumen, Telleldín trabaja durante más de un año en el armado de autos truchos y la policía no se entera. Trabaja sin protección y sin acuerdo con oficiales. Después aparecen ustedes, se enteran del asunto porque Telleldín es un informante, y en un mes investigan todo. Parece difícil de creer.

–Nosotros no podemos descartar las vinculaciones con oficiales superiores. No nos constan. Lo único que decimos es que la institución se quiere justificar echándonos a nosotros, que vivimos con 600 pesos por mes y aportamos buena parte de los datos de la investigación.

El principa

LAS

(Por Román Lejtman y Raúl Kollmann) **Carlos Alberto Telleldín prometió que tiene intenciones de colaborar en la investigación de la AMIA, pero condicionó su presunta confesión a un acuerdo que debería ser avalado por la justicia federal, la administración menemista y la comunidad judía. El único implicado en la causa, durante un reportaje exclusivo con *Página/12*, aseguró que "si antes de arreglar todo cuento todo lo que sé, la policía mata a mi familia en una semana".**

Telleldín exige protección y dinero a cambio de su testimonio, dos condiciones para que él señale a los oficiales y suboficiales de la policía bonaerense que supuestamente tuvieron la Trafic antes del atentado. Durante la conversación telefónica con este diario, Telleldín también hizo referencia a Diego Barreda y Mario Bareiro, los dos integrantes de la policía provincial que pueden ser exonerados por su relación con el vendedor de autos truchos. "Ellos son los perejiles de esta historia, y pagan por todos", aseguró con una voz que, a la distancia, parecía agitada. Y remató: "Yo tengo muchos amigos en la policía, pero a diferencia de Barreda y Bareiro, mis amigos están muy arriba y nadie los toca".

–¿Por qué abrió una línea de negociación con la camarista federal Luisa Riva Aramayo?

–Porque no confío en el juez Juan José Galeano.

–¿Por qué no confía?

–Toda la información que entregué a Riva Aramayo ya se la había dado a Galeano, pero no hizo nada. El trabajó mal porque no quería pelearse con la policía de la provincia

Anzorreguy enojado

"GUIDO ES UN

(Por R.L. y R.K.) **"Es un intrigante, Guido es un intrigante." Hugo Anzorreguy había perdido su habitual bonhomía y gritaba como un enajenado cuando se enteró que estaba circulando una complicada especulación en Balcarce 50: el canciller Guido Di Tella, según la versión que llegó a la SIDE, había sostenido ante la comunidad judía que el jefe de los espías civiles viajó de incógnita a Irán para negociar una tregua diplomática. Anzorreguy ordenó a su secretaria que llamara al ministro de Relaciones Exteriores, de gira por Estados Unidos, y se comunicó con el presidente Carlos Menem para informarlo de la novedad. Di Tella negó el rumor y Menem tranquilizó a su secretario de Estado.**

Más allá de las internas entre Anzorreguy y Di Tella, lo cierto es que Rubén Beraja terminó de diseñar el discurso que finalmente pronunció ante los legisladores norteamericanos tras escuchar una larga explicación del canciller argentino. Di Tella reveló al líder judío que se había reducido la ofensiva diplomática sobre Irán por recomendación de varios gobiernos europeos y que se estaban analizando nuevos caminos menos conflictivos.

Pero el titular de la DAIA no só-

implicado dice que la policía bonaerense lo amenaza

NUEVAS CONDICIONES

Carlos Alberto Telleldín, detenido por las conexiones policiales con la Trafic utilizada para el atentado, dijo a este diario que, si habla sin una malla de seguridad, la policía de Buenos Aires puede matar a su familia. También explicó por qué no confía en el juez federal Juan José Galeano y sí en la camarista Luis Riva Aramayo. Prometió testigos y pistas.



(Buenos Aires).

–¿Qué acordó con Riva Aramayo?

–Yo quiero seguridad para mi familia.

–¿A quién le tiene miedo?

–Mire, yo quiero ayudar en la investigación y dar testigos que pueden avalar mi testimonio. Pero necesito seguridad.

–¿Por qué está tan preocupado?

–Si cuento todo lo que sé, la policía mata a mi familia en una semana.

–¿La policía?

–Mire, yo no puedo ir directamente contra la policía. Yo voy a dar testigos y pistas para que la investigación llegue adonde tiene que llegar. Eso es todo.

–¿Usted entregó a la jueza Riva Aramayo información sobre otros policías además de Barreda y Bareiro?

–Sí, por supuesto.

–¿Quiere decir que usted, desde su perspectiva, ya está en peligro?

–¿Por qué dice eso?

–Porque el comisario Klodczyk aseguró en un reportaje que estaba chequeando la información. Eso quiere decir que ya se sabe a quiénes involucró en la causa del atentado.

–Es verdad.

–¿Qué va a hacer?

–Bueno, yo quería declarar y terminar con este tema, pero debido a la posición del juez Cortelezzi voy a tener que esperar.

–¿Qué espera?

–Que me cumplan las condiciones.

–¿Y después?

–Después voy a contar todo lo que sé y terminar con esta pesadilla.

–Los oficiales Barreda y Bareiro afirmaron que usted era un "buchón" de la policía. ¿Esto es cierto?

–No, de ninguna manera. Ellos son oficiales y se tienen que salvar.

–La acusación es fuerte.

–El comisario Klodczyk los tiene agarrados de las bolas. ¡Qué van a decir!

–¿A usted le molestó?

–No, para nada. Qué quiere que digan.

–Los oficiales bonaerenses sostienen que nunca trabajaron con usted.

–Eso es mentira. Barreda y Bareiro cobraban un sueldo que yo les pagaba, y puedo contarle infinidad de anécdotas.

–¿Por ejemplo?

–Bueno, Barreda vivió en una de mis casas cuando el padre lo echó. En esa oportunidad trabajaba en mi sauna.

–¿Qué opinión le merece que Barreda y Bareiro estén en disponibilidad preventiva por tener amigos delincuentes?

–Eso es una estupidez. Yo tengo amigos policías en Quilmes, Villa Sarmiento, Santos Lugares... En fin, podría llenar una página entera de su diario con mis amigos en la policía. Pero ellos están muy arriba y nadie los toca.

–Barreda dijo a **Página/12** *que junto a Bareiro eran los chivos expiatorios. ¿Coincide con esta opinión?*

–Por supuesto, esos dos son los perejiles de esta historia.

–¿Qué significa que tiene tantos amigos en la policía bonaerense?

–Que trabajo con ellos. Yo doy y ellos me dan.

La vendetta

(Por R.L. y R.K.) Sin eufemismos, Carlos Alberto Telleldín aseguró que teme la represalia de la policía provincial si señala a los oficiales y suboficiales que protegían sus peculiares actividades comerciales. El implicado pretende demostrar que entregó la Trafic como parte de pago a miembros de la policía bonaerense y que está al margen del ataque terrorista, una jugada que puede destrabar las pesquisas sobre la conexión local.

Telleldín no confía en Juan José Galeano y abrió una línea de negociación con Luisa Riva Aramayo, una camarista federal con llegada a Carlos Corach y Hugo Anzorreguy. El reducidor de electrodomésticos exigió al menos 300.000 dólares y una salida franca hacia Uruguay, adonde piensa recluirse por unos años. En este contexto, Telleldín sostiene que no declarará hasta "arreglar todo", una frase que esconde un acuerdo avalado por el Poder Ejecutivo, la comunidad judía y la justicia federal.

Respecto de Diego Barreda y de Mario Bareiro, el vendedor de autos truchos exhibe sentimientos contradictorios. Aceptó que los oficiales se hubieran "despegado" frente a la disponibilidad preventiva que ordenó Pedro Klodczyk, pero le dolió que Barreda lo hubiera caracterizado como un "buchón" durante un reportaje que concedió a **Página/12**.

Con todo, Telleldín dobló la apuesta al afirmar que tiene muchos amigos en la policía bonaerense y que no sufrirán sanciones administrativas por el cargo que ocupan en esa fuerza seguridad. El principal implicado apuntó –elípticamente– a brigadas y comisarías que actúan en las zonas del Gran Buenos Aires que siempre utilizó como base de operaciones. Por último, Telleldín dejó trascender su estrategia judicial de los próximos días. Sólo enfrentará a Galeano si Riva Aramayo continúa como mediadora, se limitará a dar claves, pistas y testigos para llegar a los supuestos acusados y exigirá su excarcelación para antes de fin de año.

con el canciller

INTRIGANTE"

lo se basó en la información clasificada de Di Tella: también sacó el jugo a una reunión que mantuvo con Carlos Corach. El ministro del Interior confirmó el repliegue y acercó ciertos datos que terminaron de dar contexto a la fuerte queja que pronunció Beraja en el Congreso de Estados Unidos.

Autoridades de ADEPA

Luis Etchevehere, de *El Diario* de Paraná, fue reelecto presidente de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA), al concluir las deliberaciones de la 33ª asamblea de la institución, que sesionó en Catamarca desde el miércoles pasado. En el consejo ejecutivo, lo acompañarán en la gestión 1995-96 José Escribano como vicepresidente primero, Fernando Maqueda como vicepresidente segundo y Luis Tarsitano como secretario general. Además, conformarán el consejo Miguel Gaita, con el cargo de secretario de organización, José Matilla, como secretario de relaciones, Carlos Rago, de actas, Florencio Aldrey Iglesias como tesorero y Emilio Grande, como protesorero.

Candidatos y matrimonios

Las desavenencias matrimoniales se presentan como una constante en el pasado de la mayoría de los candidatos a senador nacional por la Capital, aunque varios de ellos, sin embargo, no dudaron en repetir su paso por el Registro Civil. Según un relevamiento efectuado por Poder Ciudadano, sólo la frepasista Graciela Fernández Meijide, el democristiano Martín Dip y Alberto Gelly Cantilo, del Frente de los Jubilados, aparecen como los candidatos más tradicionales: los tres acreditan únicamente un matrimonio en su haber, mientras que el justicialista Erman González y el radical Jorge Vanossi volvieron a casarse luego de un primer matrimonio. El más acorde con estos tiempos parece ser el federal Guillermo Francos, quien vive en pareja sin haber dado el sí ante el juez. Por otro lado, la abogacía aparece como la profesión preferida por la mayoría de los candidatos, ya que sólo cuatro de los doce acreditan otro tipo de elección universitaria.

Dura reacción de Menem

"QUE MIREN

En su último día de gira oficial en Corea, Menem presenció el eterno retorno de Maradona (ver información completa en páginas 24 y 25) y recibió promesas de inversión en el rubro automotor. Pero se irritó al comentar las críticas de legisladores y funcionarios norteamericanos contra la falta de esclarecimiento del atentado a la AMIA, en julio de 1994. "Es una crítica desproporcionada", dijo, y recomendó prestar atención a Oklahoma, sitio del peor atentado terrorista de la historia estadounidense este mismo año. Próxima etapa de la gira, China.

Página/12 EN COREA *(Por Jorge Cicuttín, desde Seúl)* **Una sola cosa empañó el sábado coreano de Carlos Menem, combinación de fútbol y promesa de inversiones: la crítica de los legisladores norteamericanos y del Departamento de Estado a la investigación sobre la AMIA por "incompetente, confusa e ineficaz". Al hablar sobre el diputado Tom Lantos, el más duro de todos el último jueves, dijo Menem: "No es una adecuada expresión para lo que estamos haciendo en la Argentina; en caso de que sea cierto que dijo eso el diputado norteamericano, condeno esas expresiones y vamos a hacer una protesta formal". E insistió: "Repito, de ser ciertas esas declaraciones, voy a pedir a la Cancillería que haga una protesta formal y que le haga notar que en Estados Unidos pasan sucesos igual de graves". "Esas declaraciones son de una agresividad desproporcionada", afirmó Menem.**

"Con el mismo criterio –dijo Menem al comentar las quejas del Congreso estadounidense por la falta del esclarecimiento del atentado a la AMIA– podríamos decir lo mismo sobre Estados Unidos (por el atentado en Oklahoma), podríamos referirnos así a cosas que pasan en Estados Unidos y otros lugares del planeta."

Respecto de los dichos de Rubén Beraja sobre las gestiones que habría hecho un diplomático argentino para desbloquear el comercio con Irán, el Presidente declaró: "No hubo ninguna gestión de ese tipo, a no ser que por su cuenta la haya hecho este embajador, pero le aseguro que el Gobierno no dio ninguna indicación para eso".

Jardines

Hoy el Presidente dedicará el día a recorrer los jardines secretos y a jugar al golf. Ayer cerró su actividad oficial en Corea, dedicando el día, previo al partido de fútbol, a numerosos encuentros privados con los representantes de los principales grupos empresarios coreanos. Como resultado de ello, el presidente argentino se lleva algunas promesas, cartas de intención y un conjunto de inversiones concretas que superan los 800 millones de dólares.

Por los salones del piso 20 del Hotel Hyatt desfilaron ayer los representantes de los cinco grandes grupos económicos locales: Samsung, Hyundai, Daewoo, Lucky Goldstar y Kia. La delegación presidencial se lleva a Buenos Aires la aprobación del proyecto del grupo Daewoo para renovar todo el material rodante de dos de las líneas de ferrocarriles en la Argentina, con una inversión de 600 millones de dólares. "Esto se va a concretar durante los próximos cuatro años y va a dar trabajo en la Argentina a unas 4000 personas", explicó Menem, con la mente puesta en ese índice de desocupación del 19 por ciento que lo espera a su regreso de esta gira por el Lejano Oriente.

"La inversión de Daewoo incluye la renovación y el mantenimiento de coches, pasos a nivel y otras estructuras. En la Línea Mitre habrá una inversión adicional de 200 a 300 millones de dólares", agregó el Presidente.

De los otros grupos, la automotriz Kia le regaló al gobierno argentino cinco ambulancias y la esperanza de que recaiga sobre la Argentina la elección final del estudio que están realizando para determinar en qué país integrante del Mercosur pondrán en funcionamiento una fábrica de automóviles y utilitarios para la región. "Estamos seriamente interesados en concretar este proyecto, ya se está también en contacto con el gobierno brasileño, ya que la duda está en construir la fábrica en Argentina o Brasil, pero calculamos que el año que viene ya estará tomada la decisión final", explicó a **Página/12** el presidente de Kia en Buenos Aires, Sasson Altie.

En cuanto a los representantes de Hyundai, "éstos me manifestaron su interés en participar del proceso de privatización en el sector eléctrico, la construcción de diques y diversos emprendimientos hidroeléctricos en territorio argentino", señaló Menem después de las entrevistas. El optimismo contagiaba ayer a todos los integrantes de la delegación. Incluso contagiaba a los coreanos. "El 15 de este mes se van a embarcar rumbo a Corea las 30 toneladas de agua pesada que la Argentina ha logrado vender, en el marco del acuerdo a que se llegó en materia nuclear. Además, está pendiente la venta de otras 70 toneladas. Todo esto es muy bueno, creo que las exportaciones argentinas a Corea hacia fines de este año llegarán a los 120 millones de dólares", pronosticó a este diario el embajador de Seúl en Buenos Aires, Sung Cho Key, quien viajó desde la Argentina en el avión Tango 01.

Con la misma bandera de aumentar las exportaciones para emparejar al menos una balanza comercial deficitaria, Menem y su comitiva llegarán mañana a la República Popular China. Allí se sumarán otros empresarios, tal el caso de Carlos Bulgheroni, de la petrolera Bridas, quien ya tiene fuertes inversiones en territorio chino. En el mismo avión en que viaja Menem llegará parte de los empresarios que lo acompañaron en Seúl, optimistas y conformes por los resultados de la gira. "Mire, ingresar en este mercado va a llevar tiempo, va a ser lento, pero es fundamental que en este sentido los gobiernos mantengan una línea 'proasiática' y, por suerte, esta administración la tiene", repetía el ex titular de la Sociedad Rural, Guillermo Alchouron, para justificar su alegría.

Encuentro económico de la Iglesia

BELIZ, UN ALIADO QUE CRITICA

Con la consigna de defender "la cultura del trabajo" terminó ayer el tercer encuentro de economía de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, en la que participaron obispos, dirigentes políticos, funcionarios del gobierno nacional y representantes de la CGT, que anteayer le pidió al papa Juan Pablo II que se convierta en mediador ante el Gobierno para impulsar medidas que contengan la desocupación. Las únicas críticas al plan económico de Domingo Cavallo provinieron de un aliado suyo, Gustavo Beliz, quien advirtió que "no debería privar la lógica fiscal sobre la lógica social".

En su discurso de cierre, el titular de la Pastoral Social y obispo de San Juan, Italo Di Stéfano, dijo que "el tejido social en su conjunto debe abocarse a la urgente tarea de construir una auténtica cultura de la solidaridad, sin la cual no tendrá una vigencia eficaz y duradera la cultura del trabajo".

Para el secretario general de la CGT menemista, Gerardo Martínez, "sólo se podrá recrear la cultura del trabajo con la generación de nuevos empleos en un marco de mayor equidad". El discurso también tuvo su espacio para la autocrítica, cuando el dirigente de la construcción aceptó que "la dirigencia sindical argentina se ha devaluado a sí misma en el concepto de sus afiliados y de la sociedad en general".

En nombre de la CGT, y presentándolo como un intento por revertir esa imagen devaluada, Martínez aprovechó el primer día de las jornadas para enviar una carta para el cardenal Roger Etchegaray –titular de la Comisión Pontificia de Justicia y Paz, que tiene rango ministerial dentro de la estructura vaticana– en la que afirman que la política económica instaurada desde el poder ha desencadenando el problema de la desocupación. En la misma carta solicitan la mediación de Juan Pablo II para proveer a los funcionarios argentinos "de la iluminación necesaria para afrontar los difíciles momentos en que se encuentran los trabajadores argentinos".

Beliz, por su parte, reclamó la implementación "urgente de una adecuada red de protección social para atenuar los efectos no deseados del plan" y dijo que era partidario de "la subsidiariedad del Estado por sobre el de subsidiariedad del mercado". El precandidato a intendente porteño por el justicialismo dijo que el compromiso de la Iglesia también era imprescindible para "crear una nueva cultura política, que la convierta en una actividad transparente, menos prebendaria y que luche para evitar la corrupción".

contra las críticas de EE.UU. por la investigación

PARA OKLAHOMA"

AFP



Menem y Maradona, dos antiguos y recalcitrantes enemigos reconciliados durante este año. Ambos ayer en Corea.

Palestina por más relaciones

Desde su stand en Expo-Arab, la tercera exposición que el mundo árabe realiza en Buenos Aires, la Autoridad Nacional Palestina (ANP) intenta incrementar las relaciones con la Argentina, según explicó el representante de Yasser Arafat en el país, Suhail Hani Daher Akel, quien sostuvo que ese organismo espera "incrementar las relaciones económicas con la Argentina, a medida que los acuerdos de paz se vayan cumpliendo y el ejército israelí vaya dejando nuestra tierra".

Peregrinando bajo la lluvia

Miles de jóvenes iniciaron ayer bajo la lluvia una nueva edición de la peregrinación juvenil a la Basílica de Luján bajo el lema "Madre, danos fuerza para seguir". La columna partió a las 13 de la iglesia de San Cayetano, en el barrio de Liniers, aunque desde las primeras horas de la mañana numerosos creyentes iniciaron la marcha con el fin de llegar a destino antes de la medianoche del sábado. El grueso de los peregrinos llegará a Luján alrededor de las siete de la mañana de hoy, luego de recorrer 60 kilómetros durante unas 18 horas. La misa central con la que culminará la peregrinación será oficiada por el cardenal primado de la Argentina, Antonio Quarracino.

EL MAYOR CORTOCIRCUITO

(Por J. C., desde Seúl) **Uno de los pocos cortocircuitos en esta visita presidencial lo produjeron los temas de derechos humanos y de libertad política. Hace apenas dos años que Corea cuenta con un gobierno elegido democráticamente, por lo que en el paso de Carlos Menem por la Asamblea Nacional –el Congreso coreano– los legisladores locales insistieron constantemente sobre las coincidencias de los procesos políticos argentinos y coreanos.**

"En el año '77 estuve en la Argentina y vi a las madres de los desaparecidos recorrer la plaza con sus pañuelos, me imagino que este movimiento debe haber tenido gran importancia en su llegada al gobierno", le dijo a Menem, traductor mediante, uno de los legisladores coreanos, creyendo hacer una acertada interpretación de la llegada del Presidente al poder y los movimientos defensores de los derechos humanos.

Se cruzaron algunas miradas tensas en la delegación argentina. Pero Menem respondió rápidamente sobre sus años de cárcel y "los 25 en que estuve proscripto junto a mi partido".

En la posterior conferencia de prensa para los periodistas locales, le preguntó su opinión sobre las manifestaciones estudiantiles en protesta por el intento del gobierno de Kim Young Sam de no juzgar a los militares culpables de las matanzas que en 1980 sacudieron a la ciudad de Ewanaju.

"No me corresponde opinar sobre los problemas políticos internos", señaló Menem, pero dejó otra vez en claro que estuvo "25 años proscripto en la Argentina y, lo que es más terrible, no sólo durante la dictadura sino durante gobiernos que se decían ser democráticos".

En Corea continúan prohibidos el Partido Comunista, el Socialista y toda aquella agrupación política que se proclame de izquierda.

SE VOTA HOY EN TRES PROVINCIAS

Más de un millón de personas están habilitadas para votar hoy en Salta, Jujuy y Formosa, donde elegirán gobernador, diputados provinciales y concejales. El Gobierno aspira a brindar esta noche con tres nuevos triunfos que confirmen su hegemonía política. Los comicios se realizan en un marco de sospecha sobre la eficiencia y limpieza del escrutinio.

En medio de la incertidumbre sobre la eficiencia del servicio electoral de Encotesa, más de un millón de personas están habilitadas hoy para elegir a los futuros gobernadores de Salta, Jujuy y Formosa, en tres elecciones en las que el Gobierno tiene posibilidades ciertas de afianzar la hegemonía política que exhibió claramente en los comicios nacionales del 14 de mayo último.

Los sondeos realizados en Jujuy y Formosa otorgan ventajas a los candidatos justicialistas, en tanto el oficialista Partido Renovador de Salta –que impulsa a Jorge Folloni– corre riesgos ciertos de resignar la gobernación a manos del candidato oficialista, Juan Carlos Romero.

En los mismos comicios, los votantes elegirán además de gobernadores a los legisladores provinciales y a los concejales de sus respectivas ciudades. En las tres provincias rige el complejo sistema de lemas, por lo que los electores pueden optar entre una multitud de candidatos.

En las tres provincias se registraron también expresiones de sospechas hacia el sistema de escrutinio, pero las autoridades insistieron en que existen todas las condiciones para garantizar la transparencia de los comicios.

Tras la esperable victoria de Santa Fe y la derrota no dolorosa de Tierra del Fuego –donde se impuso una fuerza aliada al menemismo–, el Gobierno aspira a brindar con tres nuevos triunfos, en tanto espera la resolución de la segunda vuelta en el Chaco.

Salta

En la provincia de Salta, donde Romero y Folloni son los candidatos a gobernador con mayores posibilidades, 13 mil postulantes competirán por 433 cargos, mediante el complejo sistema de lemas.

Además de la fórmula gubernamental, los salteños elegirán a 58 intendentes, 30 diputados provinciales, 11 senadores y 332 concejales. El tribunal electoral provincial oficializó la presentación de 457 sublemas, que responden a 11 lemas, además de otras 13 agrupaciones municipales.

El clima electoral en esta provincia se tornó algo tenso, luego de que el gobernador Roberto Ulloa acusara a funcionarios de la administración nacional, a los que no identificó, de alentar una protesta de empleados públicos.

Jujuy

Más de 300 mil jujeños están habilitados para votar en las elecciones de hoy en las que cuatro candidatos aparecen con las mayores posibilidades de acceder a la gobernación: el gobernador Oscar Perassi y el senador Guillermo Snopeck por dos sublemas del justicialismo; la diputada María Cristina Guzmán por el Movimiento Popular Jujeño, y el radical Gerardo Morales, por el sublema yrigoyenista del Frente Cívico.

Además del gobernador y vice, los jujeños elegirán entre 274 sublemas que transportan a 4526 candidatos, incluidos 24 diputados provinciales, 16 intendentes, 50 concejales y 74 vocales de comisiones municipales.

Formosa

Mas de 245 mil ciudadanos deberán elegir hoy en Formosa al sucesor del gobernador Vicente Joga, además de consagrar 15 legisladores provinciales, 27 intendentes y 162 concejales que son candidateados por cinco lemas y 43 sublemas.

El justicialismo presenta como única fórmula para la gobernación a Gildo Insfrán y Floro Bogado, en tanto el radicalismo postula a cinco binomios, de los que los integrados por José María Parajón y Rolando Ziesceneis y Carlos Silva y Miguel Polo (del Frente Cívico) son los que aparecen con mayores chances.

Télam

Sistemas informáticos sospechados, tras el escándalo santafesino.

El senador mendocino

El justicialismo mendocino elegirá hoy al tercer senador nacional, con una interna abierta de la que pueden participar ciudadanos no afiliados a otros partidos. El ganador acompañará en el Congreso a José Octavio Bordón y presumiblemente al radical José Genoud, quien sería reelecto.

Los principales candidatos son el ex titular de la Confederación General del Trabajo (CGT), Antonio Cassia, y el vicegobernador Carlos de la Rosa. Los últimos sondeos le otorgan una ajustada ventaja de intención de voto al actual vicegobernador de Rodoldo Gabrielli.

Podrán votar 120 mil afiliados justicialistas y 580 mil ciudadanos independientes, aunque se estima que sólo votará el 15 por ciento de los habilitados porque en Mendoza se percibe indiferencia en la gente y poca publicidad en los medios de comunicación.

El vencedor de la elección interna será impulsado por el justicialismo en la Asamblea Legislativa que designará a dos senadores, uno para suceder a Genoud y otro para nombrar el tercero que establece la nueva Constitución.

VERONICA FREIER

"Transladada" junto con su pareja entre el 23 de setiembre y el 1° de octubre de 1978 desde la ESMA. Otra vez es 1° de octubre y tu cuerpo hubiera cumplido años si los asesinos no te lo hubieran quitado de afuera. Pero tu alma revolotea en algún lugar florido (como lo es nuestra primavera terrenal, que pese a todo vuelve cada año) compartiendo un pucho imaginario y una canción con otras miles de almas compañeras que nosotros acá abajo guardamos en nuestros recuerdos. Los que sobrevivimos al espanto de la ESMA te memoriamos, hoy y cada 1° de octubre. Siempre.

Adriana

María Cristina Rolle
Jorge Luis Francesio

Desaparecidos en Rosario
el 1° de octubre de 1977
Para la injusticia, no hay perdón ni olvido

Soledad, Cecilia, Susana y Alberto



*Por Ariel Garbarz **

Peligro de contagio

El fraude electoral informático en Santa Fe, provocado por la técnica del virus, podría repetirse en las elecciones del 1° y del 8 de octubre en Jujuy, Salta, Formosa y Capital si no se adoptan los procedimientos técnicos adecuados para evitar nuevas "contaminaciones".

En el curso de esta semana fui consultado en reiteradas oportunidades por otros ingenieros del interior del país y por los asesores en informática de los diputados Cristina Guzmán y Rodolfo Terragno. Los intentos para que la Justicia Electoral de Jujuy ordene las medidas de protección necesarias fueron infructuosos.

No se realizó la limpieza eléctrica y magnética del hardware y el bloqueo de sus vías de acceso, ni se instalaron los sistemas operativos originales (no copias) delante de veedores técnicos de los partidos políticos. Por último, no se garantizó que en los días previos a los comicios nadie tome contacto con las computadoras.

No ha habido diferencias de criterios técnicos entre los distintos especialistas en informática que puedan argumentarse para justificar tal inoperancia de las autoridades comiciales.

Como de costumbre se dieron respuestas formales, como la falta de reglamentación de los procedimientos informáticos electorales.

Lo cierto es que Naciones Unidas los tiene establecidos, pero en su última visita a la Argentina para verificar su cumplimiento huyeron despavoridos.

Pero más preocupante aún es la llamativa negación de los políticos y de la mayor parte del periodismo a tratar el tema del fraude informático, y en cambio su obsesiva ocupación casi exclusiva en los otros tipos de fraudes electorales. DNI truchos, duplicaciones en los padrones, votantes muertos.

La respuesta casi unánime que escuchamos de la oposición, frente a la ciudadanía más desconfiada que nunca, es la de todas las elecciones pasadas: "Que vayan a votar". Y el repetido slogan de los viejos tiempos: "Frente al fraude rompamos las urnas de votos", que parece no dar cuenta de que en los nuevos tiempos hay nuevas tecnologías al servicio del fraude, que requieren nuevas respuestas políticas, o quizás respuestas de políticos nuevos.

Si cuando el candidato X alcance una determinada cantidad de votos computados, los sistemas se vuelven a "colgar" como en Santa Fe y se pierden todos los datos acumulados hasta el momento, me gustaría saber qué van a hacer con los padrones depurados en los que han puesto tanto empeño. Les sugiero un destino.

No puede tratarse de ignorancia, tanta no. ¿Se trata de terror a la tecnología desconocida? ¿O se trata de que aquellos actos de corrupción clásicos, más tangibles por los votantes son más explotables políticamente?

Pero ante la inminente situación de encontrarnos frente a la urna, dejemos la interpretación como sugiere Julián Marías y vayamos a lainformación que pueda llegar a salvar los resultados en caso de contaminación.

Esta es para los veedores y técnicos, sobre cómo proceder en caso de que lleguen a "colgarse" los sistemas durante el procesamiento electrónico de votos, por posible introducción de un virus:

1. Apagar el servidor central o unidad central de procesos.
2. Introducir en la unidad A: un disco con el sistema operativo original protegido contra escritura.
3. Encender de nuevo el ordenador, asegurándonos de que carga el sistema operativo desde la unidad A.
4. Copiar todos los ficheros no ejecutables de los discos duros en discos flexibles, es decir todos los que no tengan extención EXE, COM o OVL.
5. Formatear el disco duro de la CPU o servidor e instalar el nuevo sistema operativo.
6. Volver a arrancar el servidor o CPU, pero esta vez desde el disco duro.
7. Restaurar el programa de aplicación original. No se les ocurra usar una copia del que residía en el disco duro.
8. Restaurar todos los ficheros copiados anteriormente en los discos flexibles.

Este procedimiento está basado en el sistema que se usará en Jujuy pero en su secuencia de pasos es válido para los sistemas de las otras elecciones.

Puede llevar algunas horas de interrupción del recuento electrónico, siempre preferibles a varias semanas de incertidumbre con permeabilidad para otros fraudes, si se termina en el recuento manual como en Santa Fe.

** Rector del Colegio del Pacífico. Profesor a cargo de la cátedra de Tecnología de Computadoras de la Facultad de Ciencias Económicas de la U.B.A.*

Encuesta de Sofres-Ibope

	%
Fdez. Meijide (Frepaso)	30.6
Erman González (PJ)	23.9
Jorge Vanossi (UCR)	19.9
Otros	5.7
En blanco	6.3
Indecisos	10.9
No contesta	2.6

Encuesta de Hugo Haime

	%
Fdez. Meijide (Frepaso)	33.1
Erman González (PJ)	29.2
Jorge Vanossi (UCR)	21.0
Otros	1.7
En blanco	6.4
Indecisos	8.6

LOS PORTEÑOS SE PRONUNCIAN

Dos nuevas encuestas revelan que la candidata frentista a senadora por la Capital Federal, Graciela Fernández Meijide, se distancia del justicialista Erman González. El radical Vanossi aparece lejos de la disputa por el primer lugar.

(*Por R. K.*) A exactamente una semana de los comicios para elegir el tercer senador por la Capital Federal, Graciela Fernández Meijide se consolida al tope de las posiciones, de acuerdo con dos nuevas encuestas terminadas de procesar ayer. En ambos casos la ventaja en favor de la legisladora se ubica entre los 4 y los 7 puntos sobre Antonio Erman González y con Jorge Vanossi ubicado a considerable distancia del primer lugar.

Para Enrique Zuleta Puceiro, titular de Sofres-Ibope, hay una pequeña pérdida de posiciones de Erman González, fundamentalmente por la interna desatada en el Gobierno. "Hay un pequeño sector cavallista, tal vez el 2 por ciento de los votos, que no está dispuesto a votar a Erman por su enfrentamiento con el ministro de Economía", opinó el encuestador. Al mismo tiempo, Zuleta Puceiro cree que se consolida la campaña de Fernández Meijide, que además se apoya en la imagen opositora del Frepaso. "El crecimiento de la legisladora no se produce a expensas del radicalismo, porque Vanossi mantiene su porcentaje de las semanas pasadas", aclaró.

La encuesta de Hugo Haime también registra un aumento de la ventaja de Fernández Meijide sobre Erman. Hace cuatro días era de apenas un punto y ahora es de cuatro. "Todo indica que la candidata del Frepaso está captando mejor entre los indecisos y que tiende a polarizarse la elección entre el Frepaso y el PJ. La gente parece elegir, en esta elección, al Frepaso como la opción opositora", explicó Haime a este diario.

Prácticamente todos los encuestadores registran altos niveles de desconocimiento de los candidatos y, sobre todo, una especie de malestar con la propia elección. Casi la mitad de la gente no sabe quién se postula, hay una alta proporción de voto en blanco y, según cuentan los propios encuestadores, los ciudadanos se mostraban fastidiados por tener que concurrir a votar el domingo próximo. A partir de aquí se abre una polémica: el estudio Catterberg y Asociados sostiene que hay un alto nivel de indecisos justamente por ese clima.

Para los demás encuestadores, el electorado de la Capital tiene comparativamente un alto nivel político y está acostumbrado a votar, por lo que los indecisos nunca trepan a cifras siderales. Estos consultores explican que un porteño dirá "no confío en los partidos, no conozco a los candidatos y estoy cansado de que me hagan votar tan a menudo. ¿Cuáles me dijo que son los candidatos? Bueno, lo más probable es que vote por fulano".

Más allá de esta forma de abordar el tema electoral, también es característico del votante porteño cambiar su voto en la última semana e incluso en los dos días finales. En las elecciones a constituyentes de 1994, Chacho Alvarez encabezó una lista que venía pareja con Corach a siete días de las elecciones y terminó ganando por 12 puntos. En las presidenciales de mayo, la Capital Federal fue el único distrito en el que Bordón derrotó a Menem, aunque la consolidación de la ventaja del mendocino se produjo en los últimos días. En el radicalismo sostienen que la buena imagen de Vanossi puede todavía cambiar las cosas.

Vanossi, Fernández Meijide y Erman González: la candidata a senadora por el Frente saca ventajas.

Télam



Polino teme a la mayoría trucha

La suspensión aplicada a Eduardo Varela Cid por la Cámara de Diputados de la Nación tiene preocupada a la oposición. El diputado nacional Héctor Polino (Unidad Socialista) explicó que "nos preocupa el hecho de que se vote una moción –sea cual fuera– con los dos tercios de los miembros presentes de esta Cámara, ya que a partir del 10 de diciembre, cuando el oficialismo cuente con mayoría propia, puede llegar a sancionar a los legisladores no por decisión del cuerpo sino por voluntad del Poder Ejecutivo". En particular, aclaró, "nos preocupa que se sancione en el futuro a un legislador, no por un ilícito, sino por una opinión".

Reclaman el dos por uno

Los presos por el ataque al cuartel de La Tablada se solidarizaron con el reclamo por la vigencia de la llamada "ley del dos por uno", que llevaron adelante los reclusos de todos los penales. En un comunicado de prensa, los presos del Movimiento Todos por la Patria dijeron que "la protesta pacífica y justa ante inexplicables demoras en su aplicación pretende llegar a la conciencia honesta de la sociedad, en el reclamo de justicia para todos". En el comunicado, también aclaran que Juan Carlos Abeledo, quien salió en libertad diez días atrás y es el primero de los detenidos de La Tablada en abandonar la prisión, "lo hizo por haber alcanzado la libertad condicional".

Las conexiones entre el escándalo de

LOS CHICOS

El referente político de los principales implicados en la causa por los DNI con domicilio cambiado (gente de residencia en la provincia con inscripción de una dirección porteña en el nuevo documento) es Alberto Pierri, jefe político del peronismo en La Matanza y cuarto hombre en la línea de sucesión presidencial, como titular de la Cámara de Diputados. "El diputado no puede estar detrás de cada uno", se excusó su vocero.

(Por Andrés Klipphan) **Los principales involucrados en la causa judicial que se abrió en el partido bonaerense de La Matanza por la escandalosa tramitación y entrega de DNI con domicilio cambiado trabajan en forma mancomunada para un mismo referente político: Alberto Pierri. Pierri es titular de la Cámara baja, vicepresidente del Partido Justicialista de la provincia de Buenos Aires, presidente del PJ de La Matanza y uno de los principales referentes de la Liga Federal, el poderoso brazo político del gobernador Eduardo Duhalde.**

Según pudo establecer este diario, el ignoto Frente Federal Justicialista Siglo XXI, en cuyas oficinas de Capital Federal la jueza federal de Morón secuestró planillas en las que los vecinos tramitaban (sin saberlo) su DNI y quedaban automáticamente afiliados al PJ, trabajó para las listas de candidatos bendecidas por Pierri en las últimas internas del justicialismo bonaerense, el 5 de marzo. La información fue brindada a **Página/12** por una alta fuente del Ministerio de Gobierno de la provincia de Buenos Aires y ratificada por los propios coordinadores del diputado. Los coordinadores suelen reunirse en el café El Ciervo, ubicado frente al Policlínico Central de San Justo.

los DNI y el jefe de La Matanza

DE PIERRI

Un dato público termina por corroborar el alineamiento que el Frente Siglo XXl mantiene con Pierri: en las pasadas internas apoyaron, en todos los distritos, las listas de la Liga Federal, menos en el partido de San Martín, donde Pierri mantenía una disputa intestina con el intendente Antonio Libonatti (que iba en busca de su reelección). En San Martín tanto los punteros del diputado nacional, como los militantes de Siglo XXl, que tienen su base de operaciones en el barrio 9 de Julio de José León Suárez, trabajaron codo a codo con los referentes menemistas del Encuentro Peronista Bonaerense (ENPEBO), liderado por la mujer del gastronómico Luis Barrionuevo, Graciela Camaño.

De Bety a Morel

"Esa trabaja para nosotros", confirmó en voz baja, mirando su taza de café, uno de los coordinadores de Pierri, cuando se le preguntó por la prófuga de la justicia Beatriz Fariña. Fariña, según las declaraciones de la otra imputada en la entrega de DNI truchos, Dolores Alicia "La gitana" Rodríguez, "confeccionaba las listas de vecinos que necesitaban tramitar los documentos". "Bety", como la conocen en Rafael Castillo, escapó unas horas antes de la redada policial, ayudada, según el relato de cuatro vecinos, por Hugo Fernández. Fernández es el secretario de Obras Públicas de La Matanza y considerado por todos los sectores del PJ distrital como "hombre de absoluta confianza de Alberto". Alberto es Pierri.

A Hugo Fernández también responden varias de las unidades básicas –todas con la leyenda y los colores verde y rojos de la Liga Federal– donde se tramitaban y entregaban DNI y que no fueron allanadas, posiblemente por desconocimiento del juzgado a cargo de la investigación. Una de ellas, y de la cual aún algunos vecinos guardan un volante que anunciaba la tramitación del DNI, es la ubicada entre las calles Fournier y Marconi, en el barrio La Reserva.

Tanto Bety como La Gitana entraban y salían de la unidad básica ubicada en Chavarría a 2200, a pocas cuadras de las casas donde las mujeres tramitaban los DNI. La UB pertenece a Carlos López. López fue electo concejal de La Matanza en octubre de 1993. En la lista, el primer candidato a diputado nacional era Alberto Pierri.

El pintor de brocha gruesa Florentín Morel, secretario del Frente Federal Justicialista Siglo XXl, y desde hace cuatro días detenido en Morón, es un reconocido puntero de Pierri que trabaja bajo las órdenes de otro concejal pierrista, Héctor Barrón. Morel gestionaba la tramitación de los DNI con domicilio capitalino en su domicilio. Pegado a su casa, ubicada en Salviñi y Zinni, en el asentamiento María Elena, funciona, según los carteles de destacadas letras negras, una unidad básica de la Liga Federal y la mutual La Unidad (matrícula 1891). Leopoldo Paredes, el único prófugo en la causa, vivía en Ituzaingó. Militante en las menemistas filas de la Unión de Personal Civil de la Nación, Paredes es empleado de la Secretaría de Acción Social comandada por Eduardo Amadeo. En la sección Personal de Acción Social confirmaron a **Página/12** que Paredes es empleado de la casa pero aclararon que desde hace unas semanas "está de licencia".

Tema policial

"El presidente de la Cámara de Diputados no tiene nada que ver con este tema de los DNI. Este es un tema policial que debe resolver la Justicia. Alberto de ninguna manera respaldó esta maniobra", le aseguró a **Página/12** Jacinto Gaibur, vocero oficial de Pierri (de gira junto al presidente Carlos Menem por Corea).

–Pero la mayoría de los implicados militan en las filas del pierrismo.

–Sí, pero La Matanza equivale a cuatro provincias juntas. El diputado no puede estar detrás de cada afiliado, pero en el caso hipotético de que un militante de la línea interna de Pierri haya cometido un ilícito será expulsado del partido –arriesgó Gaibur en nombre de su jefe.

Si la investigación judicial a cargo de la jueza federal Raquel Morris Dooglatz llega a buen puerto las palabras de Gaibur serán puestas a prueba.

Las pistas del escándalo

- ✓ *En la causa por los DNI hay un detenido y dos prófugos.*
- ✓ *Sin saberlo, por lo menos 3500 personas quedaron afiliadas al PJ.*
- ✓ *Los vinculados a la causa están ligados políticamente a Pierri.*
- ✓ *El ignoto Frente Federal Justicialista Siglo XXI, en cuyas oficinas porteñas se secuestró documentación comprometedora, trabajó para Pierri en las últimas internas del PJ bonaerense.*
- ✓ *El presidente de Siglo XXI, Leopoldo Paredes, es empleado de Eduardo Amadeo en la Secretaría de Acción Social.*
- ✓ *El secretario de la agrupación, Florentín Morel, es uno de los punteros de Pierri en La Matanza.*
- ✓ *Bety Fariña, la prófuga, y La Gitana Rodríguez, entraban y salían de la unidad básica del concejal Carlos López. López integró la lista en que Pierri era candidato a primer diputado nacional.*



COMO ADMINISTRAR EN CLAVE PROGRE

(*Por Ernesto Semán*) **Raúl Pont, viceintendente de Porto Alegre y uno de los fundadores del Partido de los Trabalhadores (PT) de Lula, no oculta su perplejidad por lo que acaba de ver en Plaza Once. "Dos muchachos de un partido de izquierda venían en un camioncito hablando a los gritos y tirando volantes que dejaban toda la calle sucia. Lo primero que aprendimos nosotros fue a no hacer eso, a no ensuciar la ciudad." Sin embargo, sería difícil clasificarlo como un renegado cuando explica que su principal objetivo desde que asumió fue "revertir las prioridades de la burguesía para administrar la ciudad". Pont, cientista político de 51 años, vino a la Argentina invitado por el Congreso de la Cultura, el Trabajo y la Producción para explicar algo que es todavía más difícil de encasillar: el "presupuesto participativo", un sistema que permite a los vecinos de Porto Alegre –ciudad industrial de 1.300.000 habitantes– decidir en qué invierte la ciudad su dinero, desde la extensión de una red cloacal, hasta las prioridades globales en salud o educación. Con esa iniciativa no le ha ido mal al PT: además de eliminar el déficit, desde 1988, cuando llegaron a la intendencia, que no pierden ninguna elección.**

El viceintendente de Porto Alegre, Raúl Pont, explicó a **Página/12** cómo se aplica en su ciudad el "presupuesto participativo", una experiencia alentada por el Partido de los Trabalhadores (PT), que permite a los vecinos reunidos en asambleas asignar prioridades sobre el 20 por ciento de las inversiones globales de la comuna.



Viceintendente gaúcho Raúl Pont: "Gobernar de manera democrática sin quedarnos en la democracia representativa".

A. ELIAS

–¿Cuál era el objetivo del sistema de presupuesto participativo?

–El objetivo fue revertir o invertir las prioridades que tenía el gobierno hasta el '88, cuando llegamos a la intendencia por primera vez con el PT. Ante el desafío de cómo administrar, teníamos dos objetivos básicos: uno era revertir las prioridades de la burguesía y los grandes capitalistas, que era gobernar para la ciudad que ya existía, que ya tenía agua, luz, plazas, mientras que la periferia tenía carencias enormes de pavimentación, instalaciones sanitarias, escuelas. El segundo objetivo era ver cómo gobernar de manera democrática, sin quedarse en la democracia representativa, porque es muy limitada por la delegación. En el primer año, nosotros teníamos una visión teórica de esto, algo programático propio de los partidos de izquierda, pero el sistema evolucionó, y de las 900 personas que debatieron el presupuesto en '89, pasamos a mas de 15 mil este año. En aquel entonces era muy nuevo.

–¿El PT ya había intentado aplicarlo en San Pablo?

–En San Pablo también se intentó durante el gobierno del PT de Luiza Erundina, pero no con la profundidad de Porto Alegre, y hoy lo tienen como método todas las ciudades gobernadas por el PT: Belo Horizonte –tercera capital del país–, Diadema –una ciudad obrera de San Pablo–... En San Pablo, falló la relación del partido con la administración, y de ésta con la población. Fue muy difícil, la ciudad no tenía una tradición de organizaciones vecinales y en los sindicatos municipales, de transportes (ambos del PT). No había un proyecto más global.

–¿Cómo se organiza la discusión entre los vecinos?

–Se hacen elecciones abiertas en lo que llamamos plenarias públicas. Cuando empezamos, no teníamos ninguna referencia así que dividimos la ciudad como se nos ocurrió: norte, sur, este o centro, porque Porto Alegre ni siquiera tiene oeste. Después lo fuimos viendo y hoy la ciudad se divide en 16 regiones con cierta homogeneidad social. Cada región incorpora decenas de entidades, que ayudan a convocar a las asambleas, y todas ellas ya crearon consejos populares, en donde no participa el gobierno y en las que se discuten prioridades planteadas por los vecinos.

–¿Qué partes del presupuesto se pueden discutir?

–Se puede discutir todo, desde directrices generales hasta obras concretas: 150 metros de pavimento aquí, tres luces allá, la extensión de un recorrido de colectivo. Pero hay cosas que son muy difíciles de tratar, como lo que está en el presupuesto para el pago de los funcionarios, eso no se puede cambiar. Se discute en torno del 20 por ciento del total del presupuesto, que es la parte dedicada a inversiones e incluye las obras propuestas por la población y las sugeridas por el gobierno.

–¿Qué pasa si la intendencia no tiene fondos para concretar las propuesta de los vecinos?

–Ya se crearon algunos criterios para impedir eso. En la primera ronda de reuniones, la población vota prioridades y jerarquiza algunas de sus propias demandas: pavimentación, educación, salud, y eso va a servir para orientar la definición de los gastos globales. Este año, la población estableció que la prioridad sería la pavimentación, y la intendencia la coloca entonces en el primer orden de las inversiones. El año pasado, en cambio, fue la regularización fundiaria: los ciudadanos que viven en propiedades que no tienen su situación legal resuelta.

–¿Les ha pasado que las prioridades de la gente sean distintas de las que ustedes creían?

–Eso pasó el primer año. Nosotros pensábamos que el principal problema para la ciudad era el transporte. Ganamos la elección haciendo de esto nuestra gran bandera, y apenas asumimos armamos un lío con las empresas de transporte que se recuerda hasta hoy. La población apoyó a un gobierno que metía la mano en algo que nadie se había animado, pero a la semana de lockout, la ciudad era un desastre. Con todo eso, la gente no colocó al transporte como un problema como nosotros pensábamos, sino la pavimentación, el agua potable y el desagote cloacal y pluvial.

–¿Cómo resuelven un conflicto entre los consejos populares y el Concejo Deliberante si tienen propuestas diferentes?

–Un ejemplo: nosotros tratamos de modificar el impuesto para las propiedades de más de 3 mil metros cuadrados, para combatir la especulación inmobiliaria. Presentamos el proyecto en el Concejo Deliberante y había una fuerte presión de los especuladores, pero la sanción fue posible con la presión que ejerce el sistema del presupuesto participativo.

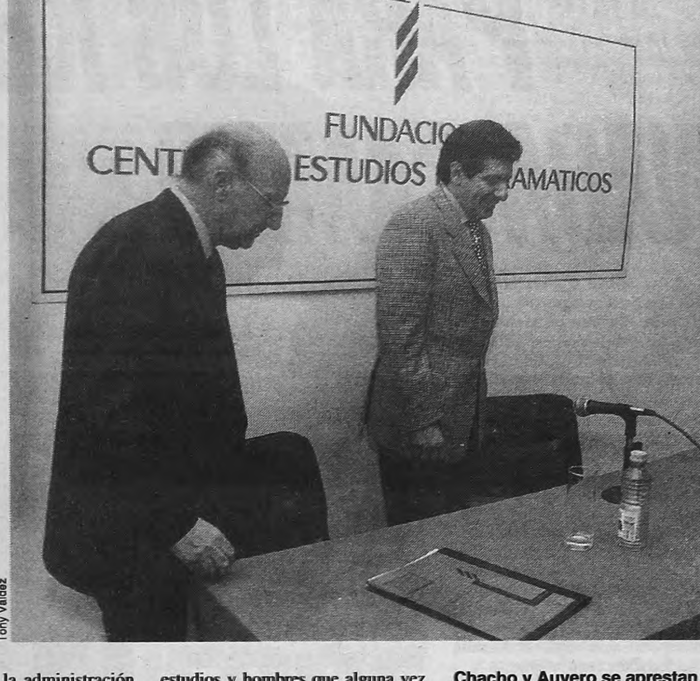
–¿Qué pasaría si la gente pensara, por ejemplo, que el sueldo de los funcionarios y de los concejales es muy alto, y propusiera bajarlos?

–Bueno, esas son situaciones que están empezando a aparecer. Después de siete años, la gente se empezó a preguntar: "¿Por qué discutir sólo el veinte por ciento del presupuesto y no más?", y entonces en muchas secciones propusieron la reducción del sueldo de los concejales y los funcionarios. En principio, esas son partidas fijas, pero tampoco podemos desentendernos de lo que sale de los consejos populares que nosotros creamos. En verdad, cuando empezamos a hacerlo no sabíamos adónde terminaba, cuál es el límite de este sistema, y todavía no lo sabemos.

Chacho tiene su "shadow cabinet"

GOBIERNO VIRTUAL

El Frente Grande creó su gabinete en las sombras presidido por Carlos "Chacho" Alvarez. Se reúnen todos los lunes para analizar las medidas de gobierno y proponer alternativas. El jefe de los ministros es Carlos Auyero, uno de los más entusiastas impulsores de una iniciativa que le permite a la fuerza un seguimiento sistemático de las demandas políticas.



Tony Valdez

Chacho y Auyero se aprestan a iniciar una reunión de gabinete en el Centro de Estudios Programáticos.

(*Por E. S.*) Carlos "Chacho" Alvarez ya se dio el gusto de presidir tres reuniones de gabinete. Claro que ni él, ni sus ministros, forman parte de gobierno alguno. Los dirigentes del Frente Grande crearon hace dos semanas su propio "gabinete fantasma", un simulacro útil, sobre todo, para adquirir algo de práctica en el seguimiento de las políticas oficiales y, de paso, prepararse para afrontar una hipotética carrera presidencial en 1999 sin depender de su aliado, José Octavio Bordón.

La idea del gabinete fantasma –"shadow cabinet" según el laborismo inglés que popularizó esa práctica– tomó fuerza con el auge del FG posterior a las elecciones del 10 de abril del año pasado y se diluyó tras la Convención Constituyente, en medio de la disputa por la Presidencia, contra Bordón dentro del Frepaso primero, y contra Carlos Menem después.

"Más que actuar como si fuéramos un gobierno, tratamos de darle un orden al seguimiento de las políticas de la actual gestión, ver cómo encaramos una interpelación en la Cámara o decidir algún paso político importante", explicó Carlos Auyero, director del Centro de Estudios Programáticos (CEP) –donde se hacen las reuniones– y jefe del gabinete virtual desde hace dos semanas.

En la sesión del último lunes, por ejemplo, los presuntos ministros discutieron la situación de las obras sociales, los aspectos no cumplidos del Pacto de Olivos y un documento presentado por la titular de la cartera cultural, Beatriz Sarlo. El gabinete emplea a una secretaria de actas y en breve contará también con un vocero. Chacho Alvarez, obviamente, es el presidente del gobierno imaginario.

Además de Sarlo y Auyero, los roles están repartidos entre Arnaldo Bocco (coordinador del CEP), quien actúa de ministro de Economía; Oscar Cuatromo, a quien le tocó el Ministerio de Industria; Osvaldo Barsky, en Agricultura; César Mayoral es el canciller; Irma Parentella comanda la cartera de Educación, Raúl Zaffaroni la de Interior y Justicia, Santiago Díaz Ortiz está en Defensa y Héctor Movilevsky en Salud.

La iniciativa que resurgió de la mano de Alvarez y Auyero se da en momentos en que la distancia con José Octavio Bordón es cada vez mayor y, si no basta para reemplazar la experiencia de gobierno que suelen ostentar el senador mendocino y sus allegados, le da "una mayor tranquilidad a Chacho para pensar qué hay que hacer o decir ante una medida de gobierno", según uno de los ministros en la sombra. Con el mismo criterio, el líder frentista y los diputados que asumirán el 10 de diciembre asisten regularmente a unos cursos sobre economía y derecho destinados a mejorar el papel del Frente Grande en el Congreso (ver recuadro).

¿Cuántos de estos nombres ocuparían ministerios en caso de que Alvarez llegara al gobierno? No muchos, seguramente. Los mismos frentistas reconocen, además, que algunas áreas de la administración pública son casi desconocidas para ellos, como la de Defensa.

Por esta y otras razones, el juego de los nombramientos no obstruye los contactos habituales con técnicos y ex funcionarios que ni siquiera están vinculados al Frente. Alvarez suele gestionar encuentros de sus asesores con economistas de otros centros de estudios y hombres que alguna vez ocuparon altos cargos en el Ministerio de Economía, tanto en la administración radical como en la menemista. Lo hizo, por ejemplo, antes de emprender su viaje a Italia de hace dos meses. Personalmente, mantiene además contactos regulares con Pablo Gerchunoff, ex jefe de asesores de Juan Sourrouille.

Alumnos con olfato

(*Por E. S.*) "La verdad es que saben muy poco, pero tienen mucho olfato", fue la sincera reflexión de uno de los docentes de Presupuesto Nacional, el primer curso que empezó a dictar el Centro de Estudios Programáticos para los diputados del Frente Grande. Algo obsecuente al fin, el profesor no puede evitar referirse a Chacho Alvarez como su alumno dilecto: "Llega siempre puntual, suspende todo y se queda hasta que termina la clase".

Junto con Alvarez, los martes a la tarde también se sientan puntualmente en el CEP algunos diputados electos que asumirán el 10 de diciembre: los porteños Darío Alessandro, Irma Parentella y Marcelo Vensentini, los bonaerenses Mary Sánchez, Rodolfo Rodil y Juan Pablo Cafiero, y el cordobés Horacio Viqueira. Los economistas del CEP, encabezados por Arnaldo Bocco, les dan, a lo largo de las clases, una visión de cómo está compuesto el presupuesto nacional, cómo funciona la ley financiera o cómo se reparte la recaudación de impuestos.

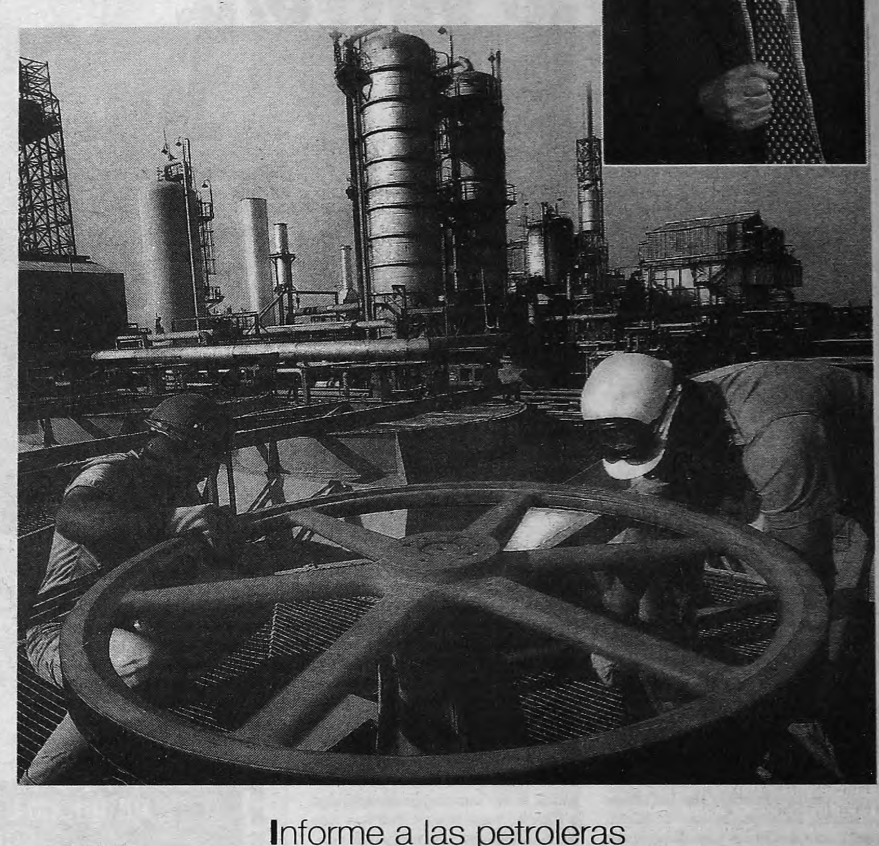
Los contenidos no difieren demasiado de los de una materia de primer año en la Facultad de Ciencias Económicas, pero los alumnos no son versados en la materia. "Nos da una base que no tenemos para poder participar de un debate en la Cámara sin hacer papelones", coinciden.

Durante los cursos, Alvarez casi no anota, pero participa activamente. Según los otros asistentes, le cuesta limitar sus dudas a puntos concretos de la clase, y sus preguntas terminan siendo más generales y políticas que los contenidos del curso: "Pero entonces, ¿cómo hacemos para cambiar la recaudación impositiva?", interrogó en la última clase.

La oferta de formación para los dirigentes frentistas no se agota ahí. Además del curso sobre presupuesto, el CEP designó a Raúl Zaffaroni para que prepare otros dos: Derecho para no abogados, y Economía para no economistas. Serán de ocho módulos cada uno y comenzarán a dictarse luego de la elección del senador porteño.

Para los intelectuales y técnicos del Frente Grande, este es un momento idílico en su relación con Chacho Alvarez. Sin compromisos electorales a la vista –salvo la elección de senador del 8 de octubre– y menos tensionado por sus habituales tironeos con Bordón, el líder frentista está dispuesto a escuchar ideas de sus asesores y dudar de las propias, pensar en el mediano plazo y dedicarse a la formación política, algo que la vorágine de las campañas electorales suele desplazar a un segundo plano, detrás de la urgencia de los actos y de la certeza de las encuestas.

PARA LOS KELPERS NADA CAMBIO



Alejandro Amdan

(*Por María O'Donnell*) Gail Steen es columnista de uno de los dos diarios que se editan en las islas Malvinas, el *Penguin News*. Entre los kelpers es considerada una "blanda", en el sentido de que promueve cierto acercamiento con la Argentina. Le gustaría, por ejemplo, que se levantara la prohibición que pesa sobre los ciudadanos argentinos para visitar las islas desde 1982.

Pero no hay diferencias de fondo entre los kelpers "blandos" y los *hardliners*, los duros, los que no quieren ni oír hablar de los "argies", el término despectivo que usan en las islas para llamar a los argentinos. Unos y otros reivindican el dominio británico sobre las Malvinas.

Antes de sellar el acuerdo de cooperación petrolera con la Argentina, el gobierno británico consultó a los seis consejeros legislativos de las islas. Cuatro de ellos votaron a favor y dos en contra. Gail Steen no es consejera, pero hubiera estado entre los primeros.

"La mayoría piensa que es razonable, no oí nada en contra", comentó durante un diálogo telefónico que mantuvo con este diario. ¿Por qué es razonable? Para Steen, porque la soberanía no está en juego: "Todo queda como está". Es decir, se mantiene el dominio británico sobre las islas y esa situación no se ve amenazada porque los dos países cooperen para buscar petróleo en las aguas que las rodean.

La columnista dice que los kelpers están "contentos" porque el acuerdo garantiza, en cierto modo, el éxito de la licitación que lanzarán el próximo martes para poner a la venta dos áreas ubicadas al este. Antes de firmar la declaración conjunta, la Argentina había amenazado con mandar cartas de queja a las compañías petroleras y hacer presentaciones judiciales que impugnaran la licitación. Ahora sólo exigirá que las empresas que participen de la exploración convocada por el gobierno kelper paguen un porcentaje de derechos a la Argentina (ver nota aparte).

Gracias a la venta de licencias de pesca, que empezó años después de la guerra, los kelpers gozan actualmente de un buen nivel de vida. El gobierno isleño es autosuficiente en todo menos en materia militar. La defensa de las islas, es decir, el mantenimiento de Mount Pleasant, la descomunal base que los británicos montaron en las Malvinas después de la guerra, corre por cuenta y cargo del Reino Unido.

La administración kelper planea destinar parte del dinero obtenido con la exploración petrolera a estos gastos de defensa, según dijo el canciller británico primero y el gobernador de las Malvinas, David Tatham, después. "Eso es lo que pone contenta a la mayoría", contó Steen, quien aclaró que no está previsto aumentar los gastos militares, sino tan sólo quitarle parte de la carga al Reino Unido.

Los isleños no están preocupados por los cambios que el acuerdo pueda introducir en la relación de las Malvinas con la Argentina, dijo Steen. Lo que sí les preocupa es el impacto que el descubrimiento de petróleo pueda tener sobre su vida cotidiana. Los kelpers son apenas dos mil y tanto en la ciudad como en el campo llevan una vida de pueblo, protegida de la contaminación que producen las grandes industrias.

"Muchos hubieran preferido dejar las cosas como están, pero la mayoría vive este proceso como algo inevitable", explicó Steen. De todos modos, agregó, "todavía es demasiado temprano" para sacar conclusiones, porque, si todo sale bien, las empresas que exploren la zona recién empezarían a sacar petróleo dentro de por lo menos cinco años.

Tanto los habitantes "duros" como los "blandos" de las islas Malvinas opinan que el acuerdo petrolero es razonable porque no pone en cuestión la soberanía del archipiélago. En diálogo telefónico, la columnista del "Penguin News" –que se edita en Puerto Argentino– dijo no haber escuchado opiniones en contra de la declaración argentino-británica.

Plataforma petrolera operando en el mar. Tras la negociación política, que concluyó con el acuerdo refrendado por Di Tella (arrriba) y Rifkind, se inician ahora los negocios.

Informe a las petroleras

BUSINESS ARE BUSINESS

Las principales empresas petroleras radicadas en el país recibirán mañana toda la información sobre el acuerdo de cooperación firmado por la Argentina y el Reino Unido el miércoles pasado. La convocatoria servirá además para que diplomáticos y funcionarios del Ministerio de Economía adviertan sobre los riesgos de buscar petróleo fuera de la zona de cooperación sin pagar derechos en la Argentina.

Argentinos y británicos se preparan para ofrecer las áreas petroleras que rodean a las islas Malvinas

Al día siguiente, el martes 3 de octubre, el gobierno de las islas abrirá una oficina en Londres para iniciar la licitación de dos zonas ubicadas al este de las Malvinas. El acuerdo que el canciller Guido Di Tella firmó con su colega británico, Malcolm Rifkind, en Nueva York no le garantiza a la Argentina el cobro de derechos por la exploración de esas zonas. Pero los funcionarios les dirán a los empresarios que igual pretenden percibir un porcentaje de lo que allí se extraiga.

Las compañías que tributen en la Argentina recibirán como premio el acceso a las costas; las que no lo hagan tendrán que soportar un juicio y no podrán comerciar dentro del país.

Las carpetas que recibirán las compañías detallan las modificaciones que el Gobierno impulsará para la Ley de Hidrocarburos. A las empresas que busquen petróleo al este de las islas, la Argentina les exigirá que paguen un porcentaje por kilómetro perforado (durante la etapa de exploración) y otro tanto durante la explotación.

Los kelpers van a cobrar un 9 por ciento del volumen extraído en concepto de regalías, la Argentina exigirá otro 3 por ciento. Así las cosas, las empresas que acepten tributar en ambas partes pagarían un 75 por ciento del total al gobierno de las islas y el resto aquí.

El sistema es mucho más sencillo en la zona de cooperación ubicada al sudoeste de las Malvinas que está delimitada por el acuerdo. Se trata de un área de 14 mil kilómetros cuadrados (que se podría extender a 20 mil kilómetros cuadrados) que abarca tanto aguas argentinas como una porción de las que están en disputa.

El texto de la declaración conjunta dice que una comisión mixta argentino-británica será la encargada de llevar adelante esa licitación, pero omite detalles que los empresarios conocerán mañana por boca de los funcionarios, como por ejemplo la exigencia que tendrán de formar un consorcio con dos domicilios, uno en cada país, para pagar la mitad de las regalías en la Argentina y la otra mitad en el Reino Unido.

Empresarios del ramo consultados por este diario sostienen que el acuerdo es positivo porque les da seguridad jurídica a las inversiones, pero prefieren no opinar sobre cuestiones políticas tales como las implicancias que tiene para la disputa por la soberanía.

En cuanto a la potencialidad de la zona, un alto ejecutivo de una petrolera local confió a este diario que "las posibilidades de encontrar petróleo en una cantidad que justifique su explotación son remotas".

Al oeste de las islas, recordó, la brasileña Petrobrás perforó varias veces sin encontrar nada alentador. "Los pozos perforados estarían indicando que no hay roca madre, la generadora de crudo", dijo. La zona de cooperación resulta más promisoria porque allí se descubrió crudo aunque, en cantidades que no justificaron la inversión.

Al este de las islas, las perspectivas de éxito, según el ejecutivo, son todavía más remotas, porque la profundidad del mar llega a los dos mil metros y "las grandes dificultades tecnológicas para realizar operaciones en estas condiciones genera costos demasiado altos".

Existen evaluaciones más optimistas que hablan de una mayor potencialidad que la del Mar del Norte. De todos modos, el ejecutivo con la visión pesimista aclaró que no todo está perdido, porque "las grandes compañías siempre se arriesgan".

CERRADO POR REFACCIONES

El Senado sesionará a partir del miércoles y hasta el 10 de diciembre en el Salón de Lectura de la Cámara alta, para permitir el reacondicionamiento del recinto que albergará a 24 nuevos senadores desde el último mes del año.

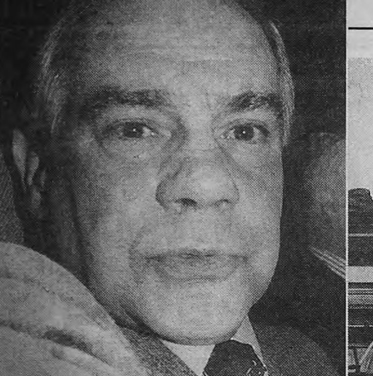
Los actuales 48 representantes debatirán los temas pendientes en el improvisado recinto, en el que sesionarán sin el tradicional tablero electrónico que registra el número de los presentes y el resultado de las votaciones.

Hasta la asunción de los nuevos integrantes de la Cámara, el 10 de diciembre, los senadores sortearán el inconveniente de no contar con el habitual sistema de audio mediante el uso de un micrófono que pasará de mano en mano. Mientras los senadores resisten las incomodidades del improvisado recinto, los ingenieros y arquitectos de la Cámara ya iniciaron la remodelación de la habitual sala de reuniones, que se estrenará cuando asuman los representantes de la primer minoría de las provincias. La nueva sala de sesiones contará con 72 bancas.

Página/12, el país a diario", editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Eréscano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.





Fachada de la Policlínica Bancaria, y líder sindical Juan José Zanola: sin controles internos.

La consultora Harteneck López optó por la abstención: al analizar el balance presentado por Zanola juzgó imposible emitir una opinión profesional.

Auditoría a la obra social bancaria

MEJOR ABSTENERSE

A *(Por Julio Nudler)* **"El Instituto no tiene implementados procedimientos de control interno que permitan asegurar que los servicios facturados por los prestadores o brindados en el Policlínico Bancario sean destinados exclusivamente a afiliados del Instituto." Este es uno de los párrafos lapidarios que contiene el dictamen de los auditores Coopers & Lybrand/ Harteneck López y Cía. sobre el último balance del organismo, correspondiente a 1993. Del de 1994, que debió haberse aprobado a más tardar a mediados de 1995, no hay noticias. Abundando en el mismo tema, la auditoría comprobó que se han "realizado pagos de servicios contratados que tienen como base de cómputo la cantidad de afiliados a través de padrones que contenían un número significativo de afiliados que correspondían darse de baja". Como muchos proveedores están "capitados" (es decir, se les paga una suma fija por cada afiliado con derecho a atenderse, lo haga o no), un padrón sin depurar implica más dinero entregado a los proveedores, incluso sobre miembros fallecidos de la obra social.**

La auditoría detectó, más allá de numerosas falencias administrativas, la crítica situación de la entidad. El dictamen señala que "a lo largo del ejercicio (1993) el Instituto fue desmejorando su situación financiera, la que se vio agravada en los primeros meses transcurridos del año 1994. Por otra parte, en los últimos ejercicios se han obtenido resultados negativos, alcanzando los del año 1993 cifras muy significativas respecto al patrimonio neto de la entidad". En realidad, para evitar que el patrimonio neto diera negativo, con el consecuente estado de quiebra, a fines del '93 se revaluó el inmueble donde funciona la Policlínica.

Ante el cúmulo de "limitaciones" e "incertidumbres" en la información contable que tuvieron a su alcance los auditores, éstos llegaron a una determinación muy embarazosa para las autoridades del Instituto: "Nos abstenemos de emitir una opinión profesional sobre los estados contables". Es obvio que este dictamen debía cerrarle a Juan José Zanola el acceso a una eventual financiación bancaria para su programa de despidos. Los mismos auditores consignan la intención de "reducir una porción significativa de personal durante el año 1995", y precisan que "el monto total de indemnizaciones a abonar al personal que estimativamente se acoja al retiro voluntario, según las proyecciones de la Dirección (es decir, Zanola), totaliza pesos 50.000.000 aproximadamente". Por otra parte, y después del veredicto de Harteneck, el directorio del Instituto no se atrevió a dar por aprobado el balance del '93.

El ajuste prevé dejar en la calle a la mitad de los actuales 4900 empleados del Instituto, pero no afectaría a los 211 contratados, que ocupan los lugares estratégicos y cobran sus sueldos, muy superiores a los del personal estable, sin identificarse, amparados en un código de letras y números. Las planillas con las listas de esas altas retribuciones se parecen al juego de la batalla naval. Por ejemplo, un contratado bajo el sistema de locación de obra (hay dos regímenes más: locación de servicio y honorarios) cobra bajo la clave O 28 la suma de 3997 pesos. Nunca figura el nombre, y además los números rotan periódicamente. El encargado de manejar este sistema de guerra es también un contratado, porque el objetivo es que el personal de planta del Instituto no pueda descubrir quién es quién y cuánto cobra cada uno (no necesariamente un solo sobre, según se sospecha). Pero el sistema es aún más astuto: los dos centenares largos de contratados que incorporó Zanola están divididos en dos bandos, según su origen. Por un lado, el Grupo Italia, proveniente del quebrado banco homónimo, donde el propio líder de la Bancaria hizo sus armas. Por el otro, el Grupo Gándara, cuya cabeza es el médico Miguel Gándara, hermano de un ingeniero (Jorge G.) que fuera miembro del equipo de Juan Sourrouille. Los Gándara comandan la clínica Soma, de Alsina 2054, que figura entre los principales proveedores del ISSB y en cuya sede incluso ha llegado a reunirse la cúpula de éste. La estrecha relación entre aquel establecimiento y el Instituto dio lugar a aproximaciones sorprendentes: el teléfono celular que utilizaba Julián Juan Serrano, encargado de las finanzas de la obra social, le fue provisto por Soma, según una denuncia anónima que investiga la Sindicatura General de la Nación a través de la Anssal.

> Los 211 contratados del Instituto, incorporados por Zanola, se dividen en dos bandos: el grupo Italia, oriundo del quebrado banco, y el grupo Gándara.



Aunque la grave crisis del Instituto y la descalificadora abstención de los auditores no le permiten a Zanola optar por un préstamo de la banca, de hecho consigue crédito empeñando ingresos futuros, dado que los bancos pueden cobrarse reteniendo los aportes que mensualmente deben efectuar a la obra social. Es un mecanismo similar al utilizado por las provincias, que hipotecan su coparticipación impositiva para conseguir plata. En concreto, en el segundo trimestre de este año el Instituto obtuvo adelantos de la banca por 7,6 millones para poder seguir operando pese al fuerte déficit. Adicionalmente, el Banco Nación le autoriza un saldo en rojo de hasta 5 millones, y el Ciudad le admite estar 2 millones abajo.

Pese a la poblada tropa de contratados, que por supuesto incluye abogados, y a que el Instituto cuenta con una gerente de Asuntos Jurídicos, el recurso de amparo que decidió interponer la Asociación Bancaria contra el reciente decreto 492, que decidió la liquidación del ISSB –misión que deberá ejecutar Daniel Trillar–, fue encomendado a Alejandro Tonelli, de un bufete ajeno a la obra social. El doctor Tonelli presentó una factura por 121.000 pesos, que no pagará la Bancaria sino el Instituto.

YACYRETA

Para evitar que el Congreso vote en contra de la privatización de Yacyretá, el Ejecutivo echará mano al recurso de pedir la ratificación de las notas reversales firmadas entre las cancillerías de Argentina y Paraguay que aluden a su operación en manos privadas: pasado ese trámite, el Gobierno se considera facultado para entregar a un consorcio privado la central. En la Rosada se especula que la oposición a la privatización manifestada por legisladores oficialistas "no es tanta como para desautorizar lo ya rubricado por la Cancillería". Mientras tanto, Domingo Cavallo negocia en el exterior la concesión de un crédito por 700 millones de dólares "a cuenta" de lo que se obtenga por Yacyretá, pese a que aún no cuenta con aprobación legislativa. El pasado fin de semana, más de 20 diputados nacionales visitaron la represa y protagonizaron una asamblea pública en la sede de la Legislatura provincial misionera, en Posadas. La mayoría justicialista del contingente se manifestó unánimemente en contra de la privatización. El cierre del acto estuvo a cargo del presidente de la Comisión de Obras Públicas de la Cámara baja y probable vicegobernador de Santa Fe –compañero de fórmula de Jorge Obeid–, Gualberto Venezia, quien enfatizó que "la represa y la energía que genera quedarán en manos argentinas". En igual sentido se pronunciaron Angel Abasto, titular de la Comisión de Energía, y Mabel Müller, de Medio Ambiente, ambos del bloque oficialista. Mientras que en su exposición al Senado de un mes atrás Cavallo justificó la cesión de la represa manifestando que el Estado no tenía recursos ni posibilidades de endeudarse para completar la obra –un requerimiento que no superaría los 500 millones–, ahora el propio ministro gestiona en el exterior créditos por 700 millones como "adelanto" de los ingresos por la privatización. En aquella oportunidad, el mediterráneo pretendía pasar de largo por el Congreso argumentando que "no se trata de una privatización, sino de una concesión de venta de energía". Con otra pirueta, ahora Economía busca lo mismo: eludir la Legislatura.

Del casamiento asegurado a la inestabilidad: la crisis de un símbolo

SER BANCARIO, OFICIO

Hace 30 o 40 años, los bancarios eran seres distinguidos, impecables, envidiados. Gozaban de estabilidad eterna. Eran el símbolo de una clase media que, si no podía ascender, al menos tenía asegurada la permanencia en el sector de casa propia a crédito, autito y empleo para siempre. El Gobierno acaba de dar un ultimátum a lo que quedaba del viejo status: en 60 días, la obra social bancaria, que ya había entrado en decadencia profunda, perderá el aporte del Estado y los bancos, y deberá autofinanciarse. Es el último capítulo de la historia que aquí cuentan sus protagonistas.

(Por Diego Schurman) Arturo no daba pie con bola. Le habló de su vida, de sus aptitudes físicas y de su pasión por el tango. Pero ella no aflojaba. Intentó convencerla recordando su paso por el colegio británico y también por los pasillos de Tribunales. Ni la hora. Fue entonces que mostró sus credenciales: "Soy bancario", le confió en tono solemne. Pocos meses después, se casaron.

La escena hoy sólo podría reproducirse en alguna película de matiné. Es que el status del señor bancario, aquel que participaba en actos públicos junto al cura y el funcionario de turno, cayó en picada. Y con él también sus emblemas. Incluido el mismísimo Instituto de Servicios Sociales Bancarios que ahora el Gobierno decidió liquidar a menos que el gremio lo soporte sin la ayuda oficial y de los bancos.

Viejos eran los trapos

–Eran otros tiempos, mi viejo. El bancario de hace 20 o 40 años era un señor, un distinguido, un referente de la alta sociedad –ilustra Juan Raffa con devoción.

Raffa es un jubilado de 76 años. Durante cuarenta trabajó en el sector y en su "haber" –como los viejos bancarios gustan llamar a su carrera– figura un paso por las cajas de cuenta corriente del Banco Sirio Libanés, el Argentino de Comercio y el de Intercambio Regional.

Acceder al círculo bancario no era sencillo. Además de rendir un examen (de matemática, contabilidad y máquina de escribir) y presentar la recomendación de rigor, había que contar con un fiador, como se le decía a mitad de siglo al garante. "Por si había alguna diferencia en la caja y todo ese tipo de cosas", explica Raffa.

Pero el listado no termina ahí. Se trabajaba los sábados y algunos feriados y vestido de punta en blanco ("camisa blanca o de colores suaves", decía el reglamento). Además, no se podía fumar porque se consideraba una "desatención" al cliente, ni tampoco ir al hipódromo. "Los gerentes nos decían que éramos la cara del banco y que era degradante exponernos en ese tipo de eventos", dice Juan Ra-ffa.

En la balanza, todo valía a cambio del reconocimiento social. "La gente nos trataba como a reyes; hasta el Nación y el Provincia nos daban créditos especiales para comprar una vivienda. Por eso yo repito eso de que viejos son los trapos, porque hoy, a decir verdad y sin ofender, el bancario es un don nadie."

Mario Manusia

> "El bancario de antes era polivalente y eso tenía una alta valoración social. Hoy prácticamente se limita a tareas administrativas, ayudado por nuevas tecnologías, a las que a su vez tiene que adaptarse y aprender, porque si no queda fuera del sistema." (Julio Godio, sociólogo)

Como cualquiera

Según el sociólogo Julio Godio la pérdida del status obedece a un abanico de factores. "En lo laboral se da por la fragmentación que viene sufriendo en los últimos años el sector de servicios. El bancario de antes –agrega– era polivalente y eso tenía una alta valoración social. Hoy prácticamente se limita a tareas administrativas y ayudado de nuevas tecnologías, a las que a su vez tiene que adaptarse y aprehender, porque si no queda fuera del sistema."

Para Godio, especialista en temas laborales, este proceso lleva a una "igualación de las calificaciones", lo que significa que "hoy un gerente de cómputos de un banco es igual en funciones y valoración a un analista de sistema de una empresa informatizada".

–Y sí, esto es como trabajar en cualquier otro lado, ya no tenés ningún privilegio –confirma Diego Youakim jugando con una pulserita azul y amarilla.

Diego tiene 22 años. Hace tres que trabaja en el Banco Mercantil de Perú y Belgrano y confiesa que no ingresó para hacer carrera, "como hacían antes", sino porque necesitaba juntar algunos pesos. "Hay dos cosas extras que consigo por ser bancario: que mis amigos me carguen por el saco y la corbata y que el policía del banco me haga entrar a la cancha gratis para ver a Boca", dice esbozando una sonrisa cómplice.

Otro de los cambios que afectó la imagen de los casi 120 mil bancarios del país está relacionado con el nivel social de la clientela. "Antes al banco sólo lo utilizaba la clase alta y el bancario era un confidente mimado por ese reducto. Pero con ampliación de la atención a otros sectores –la clase media, que después accedió a las tarjetas de crédito– se fue perdiendo esa suerte de cobijo", explica Omar Carrera, del Nación.

Efecto tequila

Lo que nadie estudió en profundidad es el momento exacto en que comenzó la transformación. "Fue

Mario Manusia



Como el resto de las obras sociales, desde hace unos años el Policlínico comenzó a acotar los beneficios. Sólo da medicamentos gratis de un vademécum creado ad hoc, cerró el área de salud mental y redujo de un año a cuatro meses la asistencia gratuita de leche para los recién nacidos.

Opinión

Por Mario Wainfeld

La clase media va al purgatorio

La crisis de los bancarios es propia, pero también representa un buen ejemplo de la decadencia de nuestra clase media.

Ser bancario tuvo sus ventajas en un pasado no tan remoto. La actividad emanaba respeto. Era símbolo de estabilidad y ascenso progresivo, sobre todo en tiempos en que –explica el sociólogo Floreal Forni– "predominaba la promoción por antigüedad en el trabajo. Había una idea de estabilidad y de training en el propio trabajo". En otras palabras: se era bancario (como se era ferroviario o municipal) para toda la vida. Eso aseguraba un pasar, estabilidad y, a menudo, colocación para los hijos.

Ayer nomás, la experiencia daba confiabilidad, que hacía acceder al control, eje fundamental de la actividad. El control para el pago de un cheque, por ejemplo, era tarea reservada a empleados expertos, valorados por ello. Hoy lo esencial corre por cuenta de una computadora. La informática cambió drásticamente el trabajo haciendo que pierda casi toda su importancia la experiencia específica.

Tamaños cambios no han sido asumidos por un sindicalismo decadente. El gremio de Juan José Zanola se rige por un convenio colectivo de 1975 en el que, por ejemplo, existe la categoría del "cajero recibidor"... La especialidad no existe: cualquier cajero no automático, de carne y hueso realiza –informática mediante– todo tipo de tareas.

La actividad bancaria tuvo su boom y su cambio sideral durante el Proceso. Al calor de la promoción oficial y de la garantía de los depósitos proliferaron aventureros de las finanzas: en 1976 había en la Argentina alrededor de 70 bancos, cifra que se cuadrUplicaba largamente en 1983, pese a que algunas entidades –caso del BIR en 1980– ya habían caído con estrépito. El calorcito de la plata dulce protegió a los bancarios algunos años más.

Hoy experimentan su triste destino proletario. El sector financiero ha vivido mutaciones propias de la época: concentración del mercado, tecnificación que expulsa mano de obra sobre todo porque es utilizada con desaprensión por bancos que modernizan y despiden aumentando ganancias pero no imaginando nuevos servicios para sus clientes (un modo de socializar el progreso y de generar nuevo empleo). La decadencia de los bancarios no es en definitiva tan distinta a la de otros trabajadores. Eso sí: castiga especialmente a miembros de la clase colchón, la no prevista por Karl Marx entre las fundamentales, aquella cuya existencia y amplitud diferenciaba a la Argentina de otros países de América latina. La clase que hace rato viene en caída libre y se autopercibe como la principal víctima del ajuste.

Los llamados "nuevos pobres" vienen resistiendo y disimulando como pueden su decadencia. Pierden, protestan (son seguramente la base social del Frepaso y del CTA) pero al mismo tiempo –la clase media también vive de apariencias– tratan de que la desgracia no se note.

No todo es desdicha o camouflage. Hay algunos que zafan, aun en actividades dependientes: el comercio está en alza, incluso en la generación de empleo. La confederación sindical respectiva, liderada por el inefable Armando Oriente Cavallieri, crece en número de afiliados y poder. Pero para muchos argentinos el empleo de por vida, el sueldo que alcanzaba, el autito, la casa propia, las salidas a comer afuera, se van convirtiendo en un recuerdo difícil de recuperar.

La crisis de la actividad bancaria, práctica y simbólicamente ligada a la seguridad y al largo plazo, es un nuevo dato que demuestra que en este suelo no sólo están en riesgo las grandes utopías. También han perdido vigencia pequeños pero confortables escalafones.

de la clase media
EN ROJO

ANTES	AHORA
✓ Ser bancario era una ocupación prestigiosa	✓ Es una ocupación igual que cualquier otra
✓ Servía de carta de presentación	✓ No abre ninguna puerta social
✓ El bancario tenía garantizada la estabilidad laboral por ley	✓Es inestable como la mayoría de los trabajos
✓ También una cobertura médico-asistencial modelo	✓ El servicio asistencial es deficiente
✓ Accedía a créditos especiales para viviendas	✓ No tiene ninguna facilidad crediticia

Mario Manusia



"Eran otros tiempos, mi viejo. El bancario de hace 20 o 40 años era un señor, un distinguido, un referente de la alta sociedad. La gente nos trataba como a reyes; hasta el Nación y el Provincia nos daban créditos especiales para comprar una vivienda." (Juan Raffa, 76, jubilado bancario)

algo gradual y supongo que tuvo un fuerte impulso en los 70, durante la época de (José Alfredo) Martínez de Hoz, cuando se abrían y cerraban bancos a cada rato", considera Godio, aunque sin despejar totalmente la duda.

Lo que todos saben, en cambio, son los resultados del efecto tequila, que terminó por moldear la crisis del sector. Desde diciembre del año pasado al menos 50 entidades cerraron o se concentraron. El Proceso dejó en la calle a cerca de 10 mil trabajadores, pese a que el Banco Central reduce esa cifra a la mitad.

El salario real de los bancarios tampoco pudo escapar a las generales de la ley y día a día sigue su carrera decreciente. A tal punto que al compararlo con el que se percibía hace veinte años registra una pérdida del 50 por ciento de su valor.

–Es así nomás. Yo empecé a trabajar en el '72. Como era de 25 de Mayo (provincia de Buenos Aires) alquilaba en Capital y comía afuera. Y todavía me sobraba plata –dice Carreras.

–En el '35 era aún mejor. Yo ganaba 109 pesos de entonces y con eso podía pagar la cuota para comprarme una casita –agrega Vicente Fiasche acariciando sus bigotes blancos.

Fiasche tiene 78 años y fue "firma autorizada" del Banco Español de Once. Como sus colegas, añora aquella histórica ley de estabilidad de 1948 finalmente derogada durante el gobierno de Raúl Alfonsín. La ley no sólo mejoró el escalafón de sueldos sino que prohibía los despidos sin causa. "Si no te querían y no encontraban una causa quedabas fuera del banco pero te seguían pagando el sueldo como si fuera una jubilación", recuerda.

"Era otro mundo", dice Diego al escuchar al anciano. Su realidad es tan diferente que hasta le parece inverosímil que esa ley hubiera existido. "Todo lo que sé lo sé por mi viejo, pero nada que ver ¿no?"

Diego es un empleado clipper –realiza atención personalizada para los clientes del banco– y gana 670 pesos mensuales. "Nada que ver", repite. "Ahora no hay estabilidad, para nada. Y además hay restricciones duras: en el Banco Río, por ejemplo, no toman mujeres por el tema del embarazo", informa.

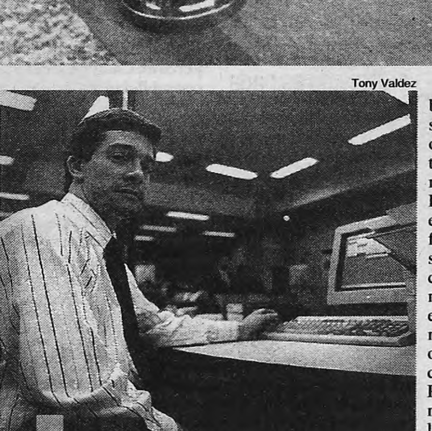
El sueldo tampoco ayuda mucho. El promedio en el sector es de 800 pesos y en algunos casos se llega a esa cifra completando el efectivo con tickets canasta.

Sin pertenencia

–Son muchos los problemas. Y todos ayudan a que perdamos ese sentido de pertenencia. Ese orgullo que se tenía antes, de decir: "Soy bancario" –dice Edgardo Medina, enfermero del Policlínico Bancario.

Pero la congoja de Medina también es por la liquidación del Instituto de Servicios Sociales Bancarios. La medida dispuesta por el Gobierno apunta a sindicalizar esa obra social. "Esto va a acrecentar más la crisis del Policlínico, que en alguna época fue modelo del servicio asistencial en Latinoamérica", dice el enfermero. Como el resto de las obras, desde hace unos años el Policlínico comenzó a acotar los beneficios. Sólo da medicamentos gratis de un vademécum creado ad hoc, cerró el área de salud mental –se lo derivó a una prestataria– y redujo de un año a cuatro meses la asistencia gratuita de leche para los recién nacidos, entre otras cosas.

Tony Valdez



"Hay dos cosas extras que consigo por ser bancario: que mis amigos me carguen por el saco y la corbata y que el policía del banco me haga entrar a la cancha gratis para ver a Boca." (Diego Youakim, 22, bancario)

La pérdida del status también se refleja en las consultas médicas. Beatriz Brajtbort, del área de Psicoterapia del Policlínico, cuenta que en los últimos años muchas personas se acercaron con problemas de estima y autoestima. El maltrato que –dicen– recibían en el trabajo no provenía sólo del personal jerárquico sino de la propia clientela. "Hay muchas presiones. Así como hoy se está, mañana no", dice. Y cierra con una impresión, recogida de sus pacientes, que parece resumir la nostalgia por el paraíso perdido: "Ser bancario ya no se diferencia del resto de los trabajos".

Tony Valdez

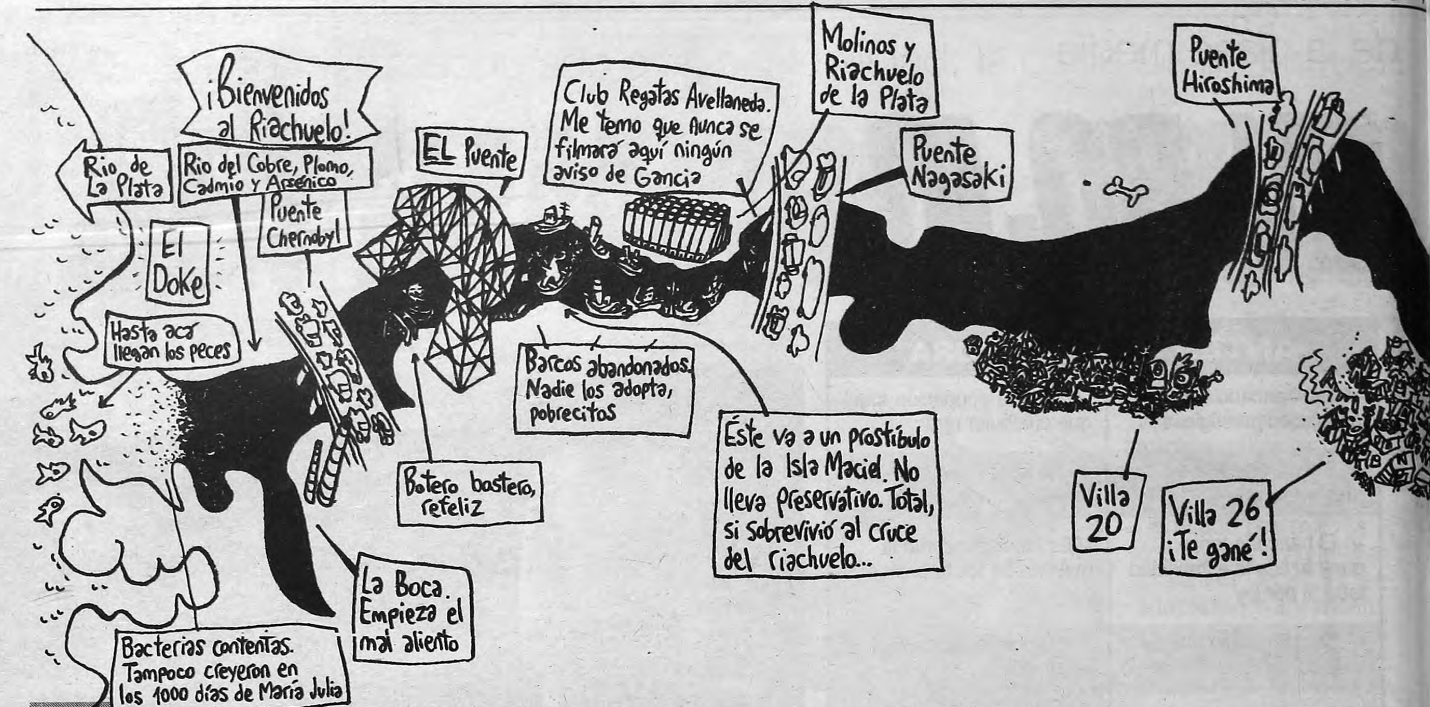


Medio pelo

(Por M. W.) La diferenciación entre los sindicatos de industria con base obrera y los de servicios, con base de trabajadores "de cuello blanco", existió en todas las latitudes. La combativa Confederación Obrera Boliviana tiene como regla explícita que su conducción esté reservada a los sindicatos de industria. En la Argentina esa norma no está escrita en ningún lado pero lo cierto es que fueron dirigentes de grandes sindicatos o confederaciones de industria (metalúrgicos o textiles) quienes dominaron la CGT y las 62 Organizaciones peronistas hasta hace una década. Quien los sucedió –el cervecero Saúl Ubaldini– provenía de un sindicato entre chico e inexistente, pero también industrial.

Los proletarios de medio pelo, los clase media en relación de dependencia, nunca fueron la máxima representación de los trabajadores, pero tuvieron un lugar importante en su historia y supieron lograr valiosos beneficios. El derecho al pago del preaviso y de indemnización por antigüedad surgió como exclusivo de una típica actividad de clase media: los empleados de comercio. Lo consagró la ley 11.729 en 1934 y sólo después de muchos años, en algunos casos décadas, se extendió a otros trabajadores.

Muchas actividades de esa clase tuvieron regímenes legales propios habitualmente más generosos –en comisiones, en licencias, en indemnizaciones– que la legislación general. Se pueden contar los viajantes de comercio, los periodistas profesionales, el personal radiotelegráfico y el personal aeronáutico.



El Riachuelo sigue su curso

MIL DIAS DEL

Hoy termina el plazo concedido a la secretaria de Medio Ambiente para concluir las obras de saneamiento del Riachuelo. Sin embargo, los sueños de hacer un curso navegable y crear una fuente de agua potable se ahogaron en la inoperancia oficial. El presidente Menem firmó un nuevo decreto disolviendo el Comité Ejecutivo anterior y creando un Comité Ejecutor para que en los próximos dos años el río quede hecho una pinturita. La responsable del nuevo organismo es nada más y nada menos que María Julia Alsogaray.

(Por Andrés Osojnik) **El miércoles pasado, la secretaria de Medio Ambiente, María Julia Alsogaray, encontró un salvavidas para su naufragio en el Riachuelo. Con los mil días del plazo presidencial para limpiar el curso por concluir, logró otro decreto. Según el Boletín Oficial, Carlos Menem disolvió el Comité Ejecutivo formado tres años atrás para encarar esa obra, cuya responsabilidad era de María Julia, y creó un Comité Ejecutor, cuya responsabilidad recayó, casualmente, también en María Julia. Y la ingeniera ahora podrá terminar con éxito su cometido: ahora sí, el Riachuelo amanecerá límpido y perfumado. Aunque los peces tengan que esperar otros dos años.**

El presidente Carlos Menem había dispuesto el 4 de enero de 1993 que hoy el Riachuelo debía ser río apto para tirarse a él en short y nadar de una orilla a otra. Poco había sido lo hecho hasta esta semana: algunos barcos removidos, y un informe de consultoría. El baño de Menem sigue en aprontes y el shorcito está bien guardado en el ropero de Olivos.

Con la movida de la funcionaria, la limpieza de lo que históricamente fue uno de los tres ríos más contaminados del mundo –los otros dos que todavía siguen putrefactos son el Tieté brasileño y el Ganges indio– mereció la aceptación de hasta buena parte de la oposición, que no pudo sumarse a los irónicos festejos por la promesa cumplida (ver aparte). La hija del ingeniero no podrá participar de los actos, ocupada como está en un inesperado viaje a París. Que no le impedirá sin embargo estar de regreso el domingo próximo, para celebrar su 53° cumpleaños.

Atrás debería haber quedado casi un siglo de contaminación en el Riachuelo. Dieciséis malolientes kilómetros, que siguen perjudicando en forma directa a casi tres millones de personas, habitantes de ambas márgenes del río. De ese total, según un informe oficial de la Secretaría de Medio Ambiente, el 55 por ciento no tiene cloacas y el 35 por ciento no posee agua corriente. De acuerdo a los especialistas, el impacto en la población ribereña será sufrido por largo tiempo: nada hace prever que desaparezcan las instaladas alergias y asmas, las diarreas y los cólicos, y hasta las consecuencias de largo plazo, como el peligro de mutaciones genéticas (ver aparte).

El decreto firmado por Carlos Menem tiene, pese a todo, algunos puntos que, aunque en voz baja, cuestionaron varios de los funcionarios que hasta el miércoles tenían a su cargo las tareas de limpieza. La polémica surgió porque el nuevo comité quedaron afuera el CEAMSE –que logró, al menos, sacar unos cuantos barcos hundidos y remover restos de construcciones portuarias inutiliza-

María Julia Alsogaray, secretaria de Medio Ambiente.

Festejos

Tras un siglo de promesas incumplidas, la concreción de la limpieza del Riachuelo en mil días determinó un amplio programa de festejos, que la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano prefirió obviar, en un gesto de modestia pocas veces visto en la política local. A las 12 de hoy, la Multisectorial de la Zona Norte y Tierralerta organizan un concurso de pesca. Mañana, a las 12, la juventud del Frepaso y la fundación Buenos Aires Alerta (que preside el concejal Abel Fatala) convocan a un festejo con traje de baño, sombrilla y vianda. A las 18, los vecinos de Avellaneda y la Boca invitan a un picnic en Pedro de Mendoza y Almirante Brown, con murgas, orquesta y circo. Por último, desde las 17.30, el radicalismo porteño manifestará con marcha de botes con antorchas y artistas plásticos.

Cambios genéticos

EFECTOS DE LA CONTAMINACION

La Cátedra de Higiene de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA desarrolló un estudio sobre las consecuencias en el material genético a partir de los elementos contaminantes del Riachuelo. La investigación consistió en determinar los efectos tóxicos a largo plazo de los efluentes sobre el ecosistema. "Los efectos de corto plazo los ve todo el mundo. Pero los efectos a largo plazo, que tardan muchos años en aparecer, requieren de sistemas biológicos para controlarlos", explica el investigador Juan Moretton.

–¿Cuáles son esos efectos?

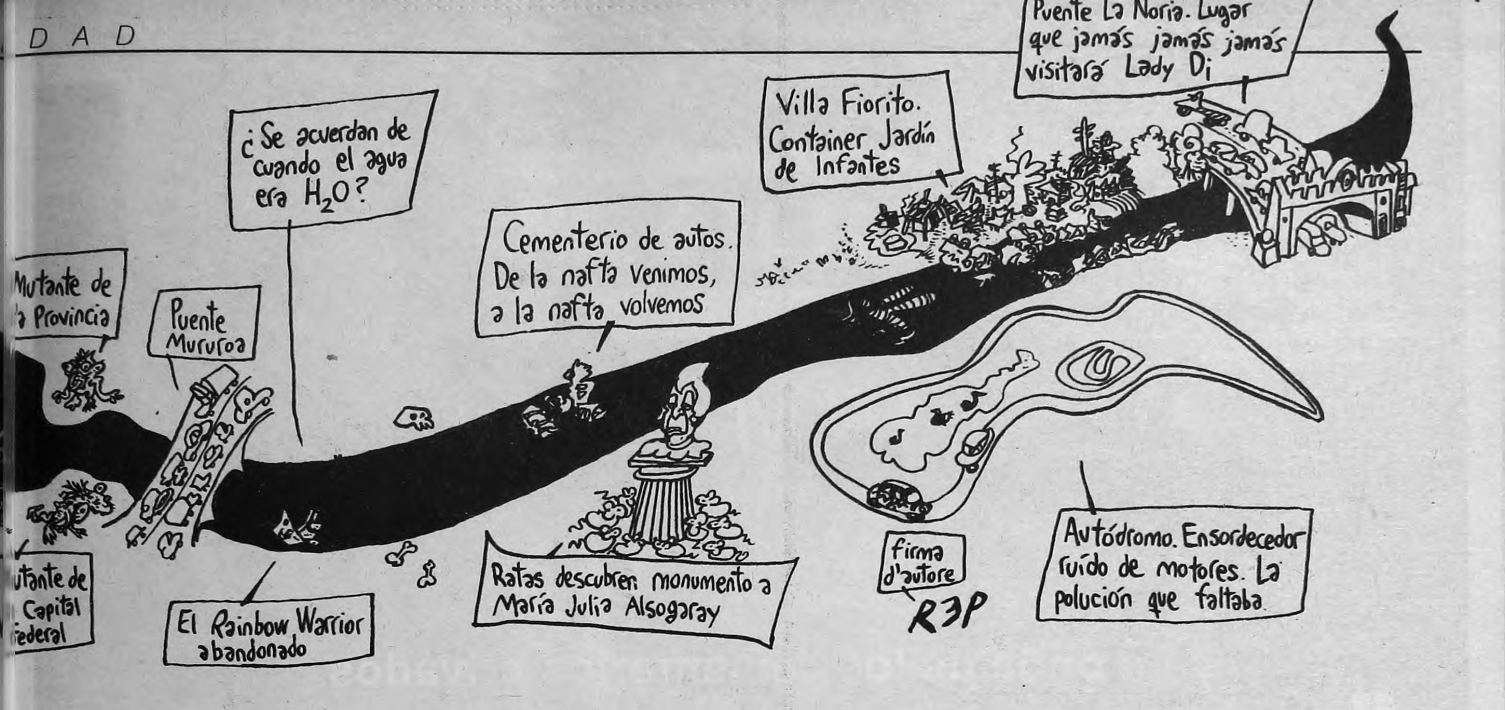
–Nosotros estudiamos los efectos que tienen las aguas contaminadas sobre el material genético de distintos organismos. Si se afecta el material genético humano, eso implica la aparición de cáncer y envejecimiento precoz y, en el peor de los casos, efectos sobre las células gonadales, con la aparición de malformaciones en los nacimientos y defectos genéticos. También pueden aparecer alteraciones en el sistema inmunológico.

–¿En el Riachuelo existen elementos capaces de producir esos efectos?

–Allí desaguan cloacas y se vacían camiones atmosféricos. Las bacterias y microorganismos, patógenos en gran medida, sobreviven en el curso. Entre los desagües están los hospitalarios. ¿Qué sucede si estos microorganismos patógenos encuentran sustancias que puedan modificar su material genético? Se pueden morir, pero puede suceder que muten. Y dentro de esas mutaciones cabe la posibilidad de que adquieran resistencia, por ejemplo a los antibióticos. Entonces tendríamos patógenos más resistentes a los antibióticos que podrían producir una epidemia de consecuencias imprevisibles. Y la propagación podría ser muy fácil: a través de insectos, ratas, la gente que vive en las orillas.

–La contaminación data de hace un siglo. ¿Por qué eso no pasó aún?

–Hace cien años la contaminación era orgánica, de mataderos y saladeros. Hacia la década del 20 y 30 empezó la contaminación industrial. Y hacia el '60, comenzó a ser contaminado por industrias que eran muy peligrosas: metalurgias, curtiembres, que durante mucho tiempo tiraron efluentes sin tratar. Y esto convierte al río en una cuestión probabilística. El Riachuelo es algo así como un laboratorio de ingeniería genética al aire libre, donde no sabemos lo que pasa adentro.



...e suciedad y contaminación

RIO MALDITO

...s–, el Ministerio de Economía y la ...ndicatura General de la Nación, ...e se encargaba de auditar las de...siones que se iban tomando.

...or favor un proyectito

Por el lado de María Julia, antes de esta semana decisiva, el único avance fue la elaboración de un Plan de Gestión Ambiental, concretado por un grupo de cinco empresas (una de ellas argentina) a un costo de 2.300.000 dólares. El proyecto propone la implemen...ción de un sistema de drenaje plu...al, el control de los vertidos con...minantes, el saneamiento ambien... del puerto y la limpieza del es...jo de agua. Según los cálculos, se necesitan casi 670 millones de dólares para concretarlo y se prevén dos plazos fundamentales: un primer término de diez años para lograr que el líquido comience a tener un aspecto parecido al agua, y otro de 25 años para poder usar el tan ansiado short.

Con todo, el plan levantó también las críticas de los especialistas. Manuel Ludueña, urbanista miembro de la Fundación Ecológica Buenos Aires Alerta, advirtió que el proyecto es "falencioso", pues "no determinó las condiciones efectivas de las fuentes de contaminación", ya que se redactó sin haberse hecho un relevamiento de las industrias contaminantes de la cuenca Matanza-Riachuelo. "No se sabe cuáles son las condiciones tecnológicas de las industrias, lo que requieren las plantas de tratamiento que hay que aplicar a cada una de las situaciones. El estudio midió la contaminación del río. Pero lo fundamental es saber cómo y por qué contamina cada industria. Unicamente con ese dato podrá el Gobierno, suponiendo que tenga buena voluntad, encarar un proceso de reconversión de las industrias e implementar una política crediticia con ese fin", añadió Ludueña.

A lo largo de la cuenca, son 662 las industrias que, si no dejan de eliminar sus efluentes en el río, seguirán contaminándolo irremediablemente. Pero además sobreviven todavía como fuentes de polución, de acuerdo con el informe del grupo consultor contratado por María Julia, las aguas cloacales de origen doméstico, los basurales a cielo abierto y las aguas pluviales, en períodos de lluvia. "Con menor aporte relativo –señala el informe– existen otras fuentes como los residuos sólidos, los sedimentos contaminantes del río, los terrenos contaminados y las aguas subterráneas por la presencia de contaminantes."

Los expertos coinciden en que la primera medida para lograr el saneamiento del río es dejar de contaminar. "Una vez logrado eso –explicó–, hay que ver cuál es el comportamiento del río, para determinar en qué grado se puede autorregenerar. Los elementos que queden –derivados del petróleo y aceite, principalmente– habrá que extraerlos. Excepto el lecho del río, que si se mueve puede implicar nuevamente problemas muy serios para el río y para toda el área, ya que el mercurio, el cobre y el cadmio presentes, entre otros elementos, hacen vulnerable toda la zona por muchas décadas."

Pese a la flamante pulcritud del río que sólo está en la imaginación de María Julia, el decreto presidencial ordena poner en marcha –esta vez sin plazos– el Plan de Gestión Ambiental. "Los problemas se van a superar", prometió Menem a principios de la semana pasada. Y arriesgó un nuevo plazo de "por lo menos dos años más". Pero vecinos, partidos de la oposición y varias organizaciones ecologistas decidieron empezar hoy mismo los festejos.

Los que tiran sus basuras

Un informe del CEAMSE estableció que las 662 industrias que contaminan la cuenca del Matanza-Riachuelo –entre otras fuentes– arrojan diariamente al agua 84 mil metros cúbicos de efluentes. Del total de empresas, sólo 24 descargan el 63,4 por ciento del volumen total de desechos. Es decir que una política de control oficial a un número preciso y reducido de industrias permitiría mejorar con cierta rapidez las condiciones del río. El Plan de Gestión Ambiental advierte además que las industrias "son la principal causa de contaminación por sustancias tóxicas de la cuenca, además de representar el 50 por ciento del total de las descargas que se vierten en ella". Respecto de las descargas de origen doméstico, el informe establece que "existen actualmente tres importantes fuentes puntuales que corresponden a los vertidos de la planta de tratamiento de Cañuelas (1920 metros cúbicos por día), la planta de tratamiento Sudoeste que opera Aguas Argentinas (118.000) y el desborde al Riachuelo de la segunda cloaca troncal máxima (88.700)". Las aguas pluviales representan también un aporte periódico y adicional de contaminantes, en tanto los residuos sólidos –señala– constituyen desde el punto de vista estético y sanitario uno de los grandes problemas de la cuenca, ya que "actualmente no todos los residuos sólidos son manejados adecuadamente". Precisamente, el CEAMSE firmó esta semana un convenio con la Universidad de La Plata para encarar un estudio de saneamiento de los 25 basurales ubicados a lo largo de la cuenca.

HISTORIAS DE VIDA

El agua (¿agua?) es una fétida masa oscura que se desplaza a lo largo de toda la Capital Federal. No hay oxígeno en buena parte del recorrido. La superficie burbujea un gas producido por vaya a saberse qué extraña combinación química de elementos depositados en el fondo. Periódicamente, las inundaciones regalan toda la peste a las casillas de la ribera y no tanto: la Boca y Barracas enteros conocen también el petróleo en las casas. Pese a ese panorama, el río tiene sus personajes, que hasta declaran "que el río, pese a todo, es lindo".

El botero

Evitar el puente Avellaneda y cruzar el Riachuelo desde la Boca a la isla Maciel sin una sorpresiva –o no tanto– navaja que exige la plata que uno lleve encima puede traer una riesgo aún mayor: atravesar el río en medio de las burbujas, basura flotante, petróleo y algún que otro animal a la deriva. Alejandro Robledo tiene 23 años y hace tres que se dedica a remar seis horas por día para trasladar a la gente por 40 centavos el viaje. "Y sí, el olor siempre es muy fuerte –cuenta–, pero uno se acostumbra. Solamente lo siento cuando limpian los barcos y tiran todo al río".



Alejandro nació en la isla Maciel. "Y uno se acostumbra. Acá se ve de todo, pero qué le vas a hacer. Uno tiene que seguir trabajando", relata.

Lo que se ve es lo que flota en el río. Gatos, perros y hasta vacas o caballos aparecen "cada dos por tres", dice. Y hay que andar esquivándolos, viste. "Pero lo peor fue hace unos meses –cuenta sin dejar de remar–. Aparecieron dos bebés. Eran chiquitos y a uno le faltaba un brazo. Tuvo que venir Prefectura para sacarlos." En el bote se apiñan, en las horas pico, hasta ocho personas. Y hasta tiene un salvavidas, que no se sabe para qué serviría, llegado el caso.

La dirigente

La villa 26 está al borde del Riachuelo. Cada vez que hay lluvias fuertes, el agua sube y entra en las viviendas a lo largo de toda la primera hilera. "No es que uno quiera vivir acá. Pero a nosotros no nos dan dónde ir. ¿Qué vamos a hacer, entonces?" Serafina Falagán es la principal referente del barrio. "Y, ¿vio? Hace 43 años que estoy acá. Vine cuando tenía 16 años. En aquella época Prefectura quería desalojarnos, pero yo organicé todo y acá estamos", se enorgullece.

El agua despide el olor de siempre –"Casi no lo sentimos, solamente cuando hay mucha humedad o está por llover. Ahí de noche no se aguanta"–, y las esperanzas aumentan al ritmo de las promesas. "Es que si hacen el dragado del Riachuelo esto desaparece –se entusiasma–. La villa está encima de la traza de una calle, la que viene de Avellaneda y empalma con Pedro de Mendoza. Y si esto desaparece, algún lugar nos tendrán que dar."

En el barrio no hay muchos chicos. "Ahí enfrente, en la villa 20 sí que hay. Y ahí tendría que ver. Todos con gripe, siempre. Con sarna que viene del río. Si hasta cristianos aparecen flotando por acá", relata mientras juguetea con un volante de Erman senador.

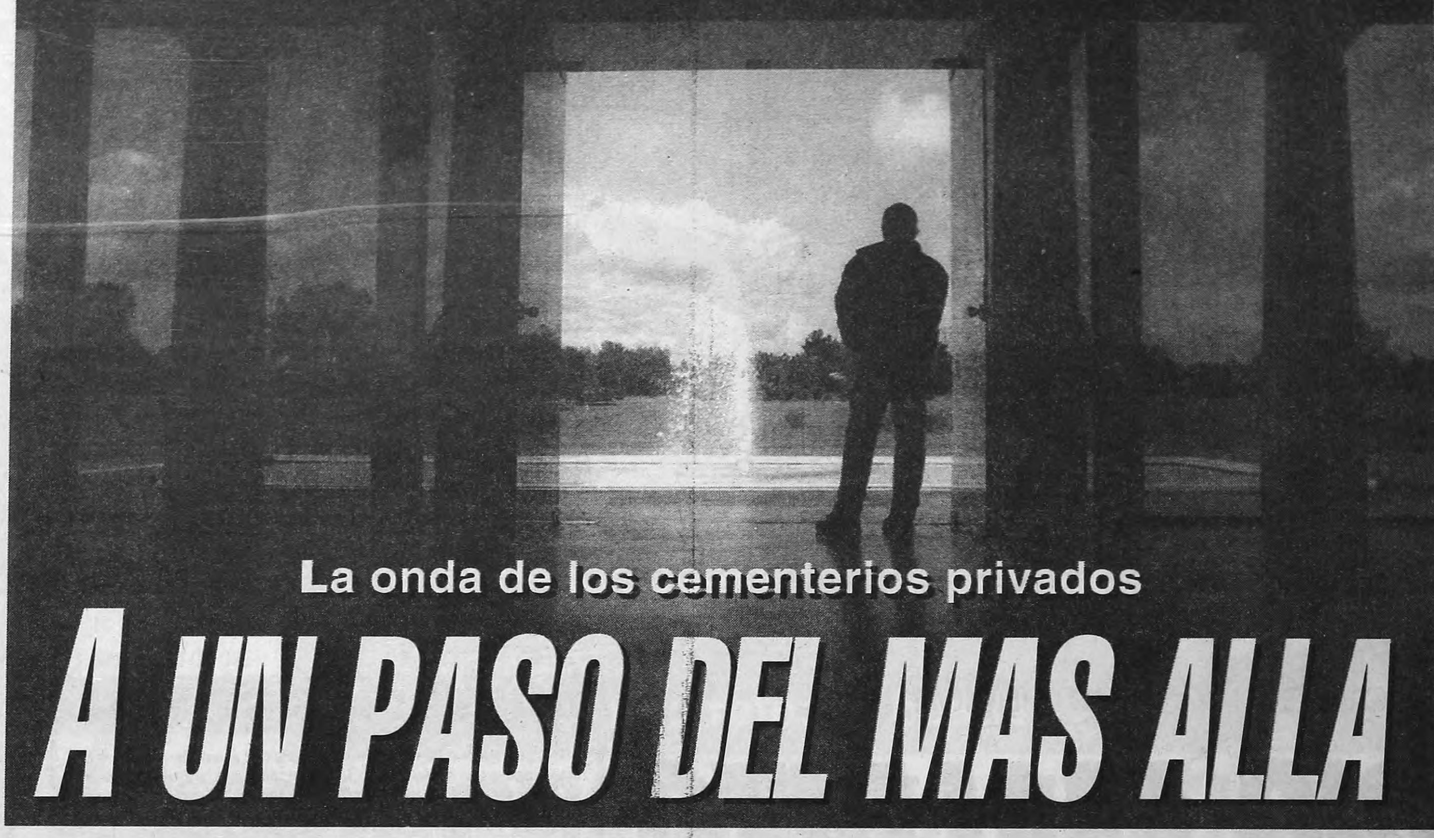
El jefe de barco

"Treinta años navegando en el Riachuelo. Cargo y descargo la mercadería. Aceite, algodón, maquinarias. Y le voy a decir. Pese a todo, es lindo acá." Angel Rodríguez tiene 58 años. Vino de Entre Ríos de chico, a un concurso de natación y se quedó para siempre. "Con todos los desperfectos, aunque está todo mal, acá en la Boca hay gente que trabajó mucho por el barrio. Lástima que ahora ya nadie cuide ni siquiera los barcos, que estén pintados, limpios, para la vista ¿no?", se ilusiona.

Angel Rodríguez tiene los ojos enrojecidos, saltones y llorosos. Tose.

–¿En qué le afectó trabajar tantos años en el Riachuelo?

–¿A mí? En nada. Yo estoy muy bien de salud. Bueno, lo de los ojos lo tiene acá todo el mundo.



La onda de los cementerios privados

A UN PASO DEL MAS ALLA

Números y razones

¿Tiene usted bóveda familiar o parcela en un cementerio privado?

Sí	10 %
No	87 %
No contesta	3 %

Fuente: Heriberto Muraro y Asociados.

¿Concurre usted al cementerio para visitar las tumbas de familiares?

A menudo	14%
De vez en cuando	36%
Casi nunca	32%
Nunca	18%

Fuente: Heriberto Muraro y Asociados.

Las personas fallecidas, ¿participan de alguna manera en el mundo de los vivos, ya sea como almas, espíritus protectores que a veces pueden intervenir en la vida cotidiana?

Bastante de acuerdo	19%
Algo de acuerdo	14%
Poco de acuerdo	12%
Nada de acuerdo	45%
No sabe o no contesta	9

Fuente: Heriberto Muraro y Asociados.

¿Cree usted que existe una vida después de la muerte?

Muy convencido	37%
Algo convencido	17%
Poco convencido	9%
Nada convencido	26%
No sabe o no contesta	10%

Fuente: Heriberto Muraro y Asociados.

La encuesta de Heriberto Muraro debe leerse a la luz de un fenómeno combinado. El temor de la gente frente a la muerte y el regreso a una cierta espiritualidad provocado básicamente por "el fracaso del mundo externo, generado en la falta de oportunidades laborales, educacionales o de cualquier tipo", según señala el propio Muraro.

Es indudable que los datos indican que hay fuertes creencias en una vida posterior, lo que corre parejo con el resurgimiento de convicciones acerca de lo sobrenatural. La mayoría de los sociólogos coinciden en que tras la caída del Muro de Berlín y un fuerte retroceso de las utopías políticosociales, hay una cada vez mayor presencia de lo "trascendental". Aquí obviamente encaja el tema del alma y el espíritu, aceptados por una de cada tres personas, y también la idea de estar enterrado en lugares verdes y pacíficos.

La situación de la religiosidad también juega su papel. Distintas encuestas han demostrado que hay un regreso a la religión, pero al mismo tiempo un fuerte retroceso en la participación en los ritos. Es decir, más gente cree en Dios y seguramente con mayor pasión que antes, pero menos ciudadanos van a las iglesias y los templos. Este retiro de las "instituciones religiosas" explica también el crecimiento en la cantidad de matrimonios donde se combinan las creencias.

"Yo pensé en comprar una parcela en un cementerio privado porque queda camino al country. Es la única forma de asegurarme que mis hijos pasen alguna vez de visita." Otros no piensan en la compañía sino sólo en la propia comodidad: "Veo maltrato, falta de delicadeza y de higiene en los entierros habituales. Quiero que me traten bien cuando me muera". También hay quien sueña con el retorno a lo natural, aunque tenga que esperar a la muerte para lograrlo: "Me seduce el hecho de estar enterrado en un lugar verde, un prado, un sitio tranquilo. No en cementerios llenos de cemento y mármol". Estas son algunas de las razones esgrimidas por los compradores de parcelas en cementerios privados, la nueva onda que avanza con fuerza desde la clase media para arriba. Los administradores hablan de un crecimiento "enorme" de la demanda y ofrecen como dato que las ventas se han duplicado en los últimos tres años y la reciente aparición del primer cementerio privado judío. Una encuesta realizada por el sociólogo Heriberto Muraro le pone cifras a la tendencia: una de cada diez personas tiene una bóveda o una parcela que lo espera en un cementerio privado.

En realidad, la decisión de compra de una parcela tiene que ver con la óptica que la persona tiene sobre la muerte. El administrador de uno de los cementerios privados recordó su diálogo con un conocido publicista.

–Quiero que usted me diseñe la campaña para promover nuestro cementerio –le propuso–. Es un lugar muy hermoso e incluso yo me reservé un lugar en un montecito que tiene. Desde allí hay un panorama muy lindo.

–Bueno, si usted quiere yo le diseño la campaña de publicidad, aunque tengo que reconocerle que mi filosofía sobre el asunto es un poco diferente. En mi testamento pido que me incineren y que mis cenizas las tiren por el inodoro.

Por supuesto, no hubo trato. Pero el cruce muestra las distintas visiones: para algunos se trata de una ceremonia, un paso a la inmortalidad; otros prefieren refugiarse en la irreverencia. Obviamente los que adquieren parcelas están entre los primeros: la publicidad de todo tipo –gráfica, radial, por mailing y hasta por teléfono– hace que las compras se concreten más por previsión, y en general en cómodas cuotas, que en el momento del fallecimiento.

> Para algunos es la mejor manera de asegurarse que alguien los visite una vez muertos "porque quedan camino al country". Otros los prefieren por la "onda ecológica" pero, más allá de las razones, se duplicó la venta de parcelas.

Uno de los elementos fundamentales en los que se basan los cementerios privados es la igualdad: no hay ninguna diferencia entre las tumbas. "Somos iguales al nacer y volveremos a serlo al morir", explica filosófico el vendedor. Aunque se trata de una igualdad relativa. Se requiere un cierto poder adquisitivo –la parcela más barata ronda los 2700 pesos– y son más caras las que están cercanas a la entrada o al templo.

El primero de los cementerios privados fue Jardín de Paz, que se fundó en 1977 pero recién comenzó a funcionar dos años después, gracias a la derogación de una ley que prohibía la existencia de este tipo de cementerios. Hoy los cementerios privados de todo el país suman más de 60 y desde 1987 cuentan con su propia organización empresaria: la Cámara de Cementerios Privados (CACEPRI). Allí se agrupan todos "los que brindan este servicio de calidad", argumenta uno de sus directivos. Aunque en todos los casos está "abierta a todos los credos, cultos y religiones", se reconoce que el punto de partida es que "la mayoría de los argentinos se asumen católicos y por ello es habitual que se celebre misa todos los sábados a la tarde, uno de los momentos más elegidos por quienes tienen la costumbre de visitar a sus familiares o amigos fallecidos".

El recientemente creado Colinas del Tiempo es el primer cementerio privado judío que –según sus directivos– apunta no sólo a matrimonios de esa colectividad sino también al caso de las parejas donde uno de sus integrantes no es de origen judío. "Los matrimonios mixtos son actualmente una realidad frecuente en la Argentina –explican–, a diferencia de lo que ocurría antes. Y estas parejas ahora pueden optar por un cementerio judío que acepta también a los que no lo son."

En general, ningún cementerio privado se presenta a sí mismo como un negocio. Algunos son de fundaciones y no faltan los que arman su coro de niños contratando a chicos de los barrios carenciados de los alrededores. Más allá de las sutilezas, la competencia es feroz y se basa en pocos elementos: el que tiene mejor parque, decoración más delicada, armonía en los jardines, equipos de venta más audaces o con mejores contactos, planes de financiación a mayor plazo. En el terreno de los servicios prometen depositar flores en cada aniversario del fallecimiento e incluso poner a disposición un coro para recordar año a año al fallecido. En suma, como resumió un vendedor: "Usted puede comprar una muerte más dulce", si no prefiere, como el publicista, que sus cenizas corran gratuitamente por el inodoro.

Cómo vender la eternidad

• Los precursores estuvieron en Estados Unidos. El Loewen Group cotiza en la Bolsa norteamericana a razón de 34 dólares la acción y opera 694 casas fúnebres y 152 cementerios. Equity Corporation es propietario de 50 cementerios, pero la acción está más barata: 21 dólares.

• En la Argentina ya hay más de 60 cementerios privados aunque ninguno cotiza en Bolsa. Se ha formado la cámara empresaria y también el sindicato de los trabajadores de cementerios privados.

• No todo es poner avisos. Algunos cementerios dan la pelea por tener muertos célebres, por lo que otorgan "sepulcros de gentileza". Después se ocupan de filmar la ceremonia, para captar lo multitudinario del acontecimiento y utilizarlo posteriormente como estrategia de ventas.

• Víctor Fantauzzo, uno de los directores de Young & Rubicam, asegura: No hay que hacer mucho ruido y priorizar la venta personalizada. Además –sugiere–, lo mejor es tratar con mujeres, que son las más previsoras.

• La inversión publicitaria de Memorial fue de 491.000 dólares entre enero y junio de 1995. En el mismo período, Jardín de Paz gastó 217.000 y Los Cipreses 91.000. La fuente de estos datos es la consultora Auditores Publicitarios.

La obsesión de los chinos hoy

MONEY, MONEY, MONEY

Ahora que las reformas económicas abrieron las posibilidades para todo tipo de negocios, los chinos se han lanzado vorazmente a hacer dinero.
El tráfico de influencias no está tipificado como delito en China y los funcionarios y empleados de las grandes empresas estatales más despiertos abren empresas ayudados por sus buenas conexiones.

(*Por Georgina Higueras, desde Pekín/El País*)"Dinero, dinero, dinero", dicen al unísono los curiosos del corrillo que se ha formado en el llamado Valle de Zhejiang, un mercado del sur de la capital donde se han instalado los vendedores de textiles de la sureña provincia de Zhejiang, al preguntarle a uno de los comerciantes sobre las razones que lo llevaron a trasladarse a Pekín. "Dinero, mucho dinero." Es el único deseo de los chinos de hoy en día para su futuro inmediato. "Dinero, cómo se gana mucho dinero" es el tema de conversación preferido de jóvenes, adultos, ancianos y niños.

Según Yao Zhenming, la mejor fórmula para enriquecerse en China es montar una empresa semiestatal. "Eso supone gozar de los beneficios que tiene el Estado: acceso, facilidades, mercado y no tener compromisos." Yao lamenta su suerte como simple subdirector general de un ministerio del gobierno central e indica que para hacer de verdad dinero hay que salir de Pekín. "En provincias todo es más fácil. Nosotros somos de Shandong (este de China), yo soy el único que vive en Pekín y el mayor de la familia, pero son mis cinco hermanos menores los que han hecho fortuna. Especialmente el más pequeño, que a sus 40 años ya tiene una casa propia de dos pisos de altura, tres coches y dos empresas."

El tráfico de influencias no está tipificado como delito en China y la apertura de la economía ha llevado a los funcionarios y empleados de las grandes empresas estatales más despiertos a abrir empresas a la sombra de las necesidades del cargo público que desempeñaban.

Tal es la furia del dinero que la larga frontera chino-rusa que antes guardaban celosamente más de un millón de soldados no es ni tan siquiera un obstáculo. Una compañía de aviación china alquila sus aviones a comerciantes rusos de confianza a los que trae a Pekín para que realicen sus compras. El avión aterriza en Tianjin (a 70 kilómetros de Pekín), y los rusos sin control de aduanas ni de pasaportes son trasladados al parque de Ritan, en el centro de la capital. Compran principalmente ropa de baja calidad por centenares de unidades que cargan en autobuses o taxis hasta Tianjin, donde de nuevo embarcan en el avión y vuelven a su país con la misma discreción con la que llegaron.

Otros chinos, como Chang Jikai, han aprovechado las amplias relaciones que su trabajo les proporciona para desarrollar unas buenas guangxi (conexiones), algo también imprescindible en la China actual. Las guangxi te dan acceso a la hou men (puerta trasera) y teniendo esta puerta abierta se tiene el camino casi andado. Chang ha comprado un restaurante con karaoke en un céntrico barrio pekinés. "Cada día le saco limpios varios miles de yuanes", comenta con orgullo.

En un país donde el salario medio de las grandes ciudades no alcanza los mil yuanes al mes –en el campo es tres veces menor–, esas ganancias son impensables para la mayoría de la población. A pesar de ello, Chang sigue conservando su puesto de funcionario. "No da dinero, pero da oportunidades." A Chang sólo le duele el no haber querido los 200.000 yuanes que le ofreció en 1985 un japonés conocedor de las buenas guangxi que tenía. "Ahora sería multimillonario", señala moviendo la cabeza.



Con un sistema legal casi inexistente, muchos de los negocios que se hicieron en los primeros años de la transición a la "economía de mercado con características chinas", y que se siguen haciendo, son inconcebibles a los ojos de un occidental que los consideraría fruto de una corrupción simple y clara.

La lentitud con que se promulgan las leyes es otra fuente de corrupción. En el antidiluviano sistema burocrático chino, la futura ley aparece primero como una circular interna del PCCH y de los ministerios más directamente afectados para que remitan sus opiniones al respecto. Generalmente, no por ello sufre una gran modificación, pero sirve para hacer saltar la liebre de los más avispados. Así, la circular más polémica de hoy en día es la que dice que las importaciones de maquinaria de las empresas mixtas chino-extranjeras y las que se pagaban con créditos especiales dejarán de estar exentas de impuestos cerca del 50 por ciento sobre el valor a partir del 1° de enero próximo. Cientos de empresas ya se han lanzado a comprar lo que no necesitan para luego revenderlo y muchas otras han visto la luz con la sola intención de morirse en 1996.

En la China ancestral los funcionarios del Imperio gozaban de prebendas que el pueblo aceptaba como ligadas al cargo. El Partido Comunista Chino (PCCH) se encargó de barrer esos favoritismos, especialmente en los años de la igualdad a ultranza de la gran revolución cultural (1966-1976). Muerta ahora la ideología, cada uno trata de llevarse el gato al agua como puede y no extraña que los altos dirigentes obtengan ciertos beneficios como los coches que regalan a los hijos de los dirigentes, entre ellos al del primer ministro Li Peng, y la búsqueda de la fórmula que permita a éstos quedárselos sin pagar el 120 por ciento de impuestos que exige el gobierno por los coches importados.

La vida en Pekín

TODO POR LA PUERTA TRASERA

(*Por G.H., desde Pekín*) Pekín es, tal vez, la ciudad que más ha cambiado del mundo en los últimos 10 años. La vertiginosa transformación ha convertido a la capital de la República Popular China en símbolo de los contrastes espectaculares que afectan al gigante asiático. Entre los enormes edificios de Pekín sobreviven las casitas grises de tejados ondulados de su pasado imperial. El diseño más avanzado en los materiales de construcción más modernos surge de un campo ancestral donde un pequeño tractor de vapor sigue roturando la tierra mientras a escasos metros sobrevuelan los puentes del tercer anillo de circunvalación de la ciudad.

A estos cambios se suman los tres millones de provincianos, campesinos en su mayoría, que se han trasladado a la capital en búsqueda de nuevas oportunidades de trabajo y bienestar. Ellos han dinamizado la rigidez de los mercados al extender sus tiendas por avenidas y callejones; son las hormigas que levantan los rascacielos; son, por ejemplo, las muchachas de la provincia de Anhui llegadas por decenas de miles, que reflejan cómo se va liberando la mujer trabajadora china de las labores domésticas. "Son tiempos de auténtica avalancha. Por eso no concedemos a nadie el registro en la ciudad", declara Zheng Yijun, vicealcalde y presidente de la Comisión de Administración de la Municipalidad.

Oficialmente, sin el número de registro no se puede conseguir trabajo, ni alojamiento, ni seguridad social. Sin registro se es un ilegal. "¿Y a quién le importa ahora el registro?", pregunta un pekinés asalariado. "Esa gente –continúa– gana mucho más que nosotros. Esos son los que están comprando los apartamentos privados y, una vez que tienen casa, tienen registro. Si no, lo compran. Tienen dinero para comprarlo."

En la historia de China siempre ha sido muy importante la "hou men" (puerta trasera), pero en el Pekín de 1995 entrar por ella parece imprescindible. La corrupción inunda la vida pública y comercial, cada cual la practica a la escala que puede y entre todos se tapan, siempre y cuando no se realice de forma escandalosa.

Fue precisamente el escándalo lo que finalmente llevó a la Asamblea Popular Nacional (Parlamento) a abrir una investigación sobre las actividades del vicealcalde de Pekín, Wang Baosen, quien prefirió suicidarse, el pasado mes de abril, antes de lo que parecía probable: un juicio rápido, una sentencia a muerte y un tiro en la nuca.

"Tenía varias amantes a las que había comprado apartamentos y coches", cuenta una fuente china que, como tantas otras, pone todo el empeño en no ser identificada. "Se estaba construyendo un palacete en la Colina Perfumada", añade otra. "Obtuvo millones de dólares en comisiones y llegó a pasarle a la Municipalidad una factura de unos 1600 dólares por una cena de ocho personas", comenta otra.

La investigación envió al arresto domiciliario a Chen Xitong, secretario del Partido Comunista Chino (PCCH) en Pekín y amigo personal del veterano dirigente Deng Xiaoping, de 91 años, enfermo y sobre cuya sobrevivencia gira desde hace un año el interés del mundo. Días después, siguieron el hijo de Chen y una treintena de funcionarios. Se espera que en la reunión que celebra ahora el pleno del Comité Central se acuerde la expulsión del político presuntamente corrupto del Buró político del partido para proceder a su juicio y al de los demás.

El Papa podría mediar con Estados Unidos

MIRANDO A CUBA



AFP

El papa Juan Pablo II "ha iniciado discretamente un diálogo de alto nivel con el régimen de Fidel Castro para evitar una transición violenta en Cuba" y apoya el levantamiento del embargo económico norteamericano a la isla, según una nota publicada ayer por el diario madrileño *El País*. La iniciativa se remontaría a 1992 y en ella el Papa "espera obtener alguna colaboración" del presidente Bill Clinton cuando ambos se reúnan el 4 de octubre en Newark, "al comienzo de la visita papal a Estados Unidos".

El artículo de *El País* está firmado por Tad Szulc, periodista norteamericano de origen polaco que es autor de sendas biografías de Juan Pablo II y de Fidel Castro. Según la información, en su acercamiento a Cuba, el único país latinoamericano que el Papa no ha visitado, Juan Pablo II "está aplicando los mismos métodos de diplomacia activa pero prácticamente secreta que usó en Europa del Este en los últimos años 80, cuando desempeñó un papel crucial en asegurar una transición pacífica del comunismo a la democracia". El Papa considera que "ha llegado el momento para el levantamiento del embargo económico que EE.UU. impuso a Cuba hace 34 años", y "está decididamente a favor de un diálogo diplomático y político a gran escala entre Washington y La Habana que prepare el clima adecuado para una transición pacífica en la isla", sostiene Szulc.

Juan Pablo II y Fidel Castro encorbatado: ¿signos de normalización?

> Negociaciones secretas iniciadas en 1992 entre el Vaticano y Cuba estarían al borde de rendir sus frutos la semana próxima, cuando el papa Juan Pablo II pediría al presidente Bill Clinton el levantamiento del embargo norteamericano a la isla, según el diario "El País". El objetivo de la nueva movida papal es garantizar una transición pacífica.

La iniciativa papal "alcanzó su momento más promisorio cuando el cardenal Bernardin Gantin", decano del Colegio Cardenalicio, prefecto de la Congregación de Obispos y presidente de la Comisión Pontificia para Latinoamérica, viajó a La Habana "y conferenció con Fidel Castro en privado media hora el pasado 12 de julio en la nunciatura de la capital cubana". El acercamiento de Juan Pablo II a Cuba "ha estado siempre estrechamente coordinado con la jerarquía de la Iglesia cubana", con la que la jerarquía católica de Estados Unidos "ha estado en contacto permanente". La autoridad moral del Papa también podría influir para que los cubano-norteamericanos dejen de constituirse en un obstáculo permanente al diálogo.

El proceso comenzó en diciembre de 1992, cuando el Papa envió a La Habana al cardenal Roger Etchegaray, presidente de la Comisión Pontificia Justicia y Paz. Como consecuencia de esa visita, Castro "aceptó el establecimiento en La Habana de Caritas-Cuba". Antes de esa visita, la Conferencia Episcopal cubana había difundido una declaración de protesta por el reforzamiento del embargo norteamericano, y en 1993 los obispos cubanos señalaron en un documento que el problema de Cuba "debe ser resuelto por todos los cubanos trabajando juntos" y a través del diálogo.

La historia continúa en diciembre de 1993, cuando el cardenal Etchegaray hizo su segunda y discreta visita a Fidel Castro, "expresándole su apoyo a un diálogo nacional de paz y reconciliación, a la atenuación de las severas leyes del régimen y al levantamiento del embargo estadounidense". Esta segunda visita de Etchegaray "marcó el comienzo de una nueva actitud por parte de Fidel Castro" y "parece que ha aceptado al Vaticano como interlocutor válido en el diálogo concerniente al futuro de Cuba".



AFP

Bill Clinton: en la duda.

En sólo tres meses, "Le Canard" le hizo la vida imposible al premier Juppé.

Des secrets militaires volés à la marine nationale

LA FAMILLE MILLON EN BALADE A VENISE AUX FRAIS DE L'ÉTAT



Le Canard enchaîné

Journal satirique paraissant le mercredi

Maurice et Jeanne MARECHAL, fondateurs. André RIBAUD, R. TRENO, anciens directeurs.

circulez y a presque plus rien à boire !

Pas de baisse des impôts avant 98

Juppé fait monter l'oppression fiscale

En los despachos del poder, muchos tiemblan al mirar cada semana la portada de "Le Canard Enchaîné". Implacable e incorruptible, el semanario satírico francés acaba de cumplir 80 años, en los que mostró los detalles oscuros del poder, deschavó incontables escándalos e hizo renunciar a una larga lista de funcionarios. Se autofinancia sin publicidad y no perdona a nadie.

"Le Canard Enchaîné", 80 años volteando funcionarios

EL PATO IMPLACABLE

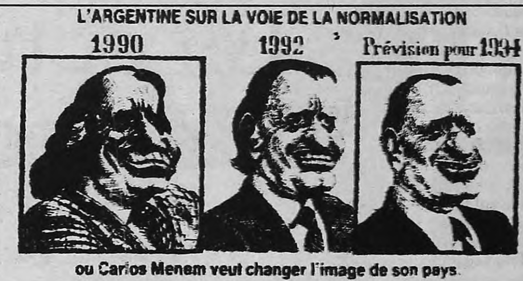
Página/12 EN FRANCIA *(Por Eduardo Febbro, desde París)*

En vez de levantar la copa y celebrar los 80 años de una institución de la prensa francesa, los hombres políticos, funcionarios, dirigentes de empresas, actores, escritores, curas, militares y todo miembro del "sistema" todavía se preguntan cómo es posible que aún exista, casi un siglo después de su nacimiento, esa guillotina pública de la mentira, el conformismo y la corrupción que es el semanario satírico *Le Canard Enchaîné*. Discreto en sus festejos pero filoso en su incomparable estilo de cortar cabezas, *Le Canard* no falla ni una sola semana en esa tradición que consiste en correr el telón de fondo y mostrar esa poco honesta oscuridad en que la cocina del poder trata sus asuntos. En el año de su octogésimo aniversario y en el mismo en que asumió el nuevo "equipo dirigente", *Le Canard Enchaîné* convirtió en un infierno los primeros tres meses de gobierno de Alain Juppé. Si el primer ministro corre hoy el riesgo de pasar ante los tribunales por "tráfico de influencia" se lo debe al *Canard* que reveló cómo el jefe de un gobierno elegido para "arreglar la fractura social francesa" vivía en un lujoso departamento por el que le pagaba a su propietario, la Municipalidad de París, un alquiler demasiado modesto en relación con el barrio y los metros cuadrados. Poco después, el semanario francés le asestó otro golpe fatal a Juppé sacando a la luz los denodados esfuerzos del ahora primer ministro para que su hijo no pagara demasiado caro el departamento en el que vivía cuando Juppé era adjunto al intendente de París, el hoy presidente Jacques Chirac.

Hacer la lista de los incontables escándalos que provocó el *Canard* así como la de los ministros, funcionarios y dirigentes económicos que tuvieron que renunciar a causa del semanario ocuparía por sí solo todo un artículo. Basta con saber que cada miércoles, por unos 8 francos –un dólar y medio–, 600 mil lectores se ofrecen una versión muy distinta de esa Francia que muestran los proyectores de televisión y los sesudos análisis del vespertino *Le Monde*, y que dentro de esos lectores hay un reducido grupo que tiembla de miedo cuando el edecán deja un ejemplar de *Le Canard Enchaîné* en las oficinas del poder. Independiente, autofinanciado, anticlerical, antimilitarista, incorruptible y, sobre todo, de una militancia anticonsensual jamás vista, el semanario francés no concede nada ni a nadie. En sus columnas, la realidad del poder político es tal como es detrás de los proyectores: turbia, sospechosa, dura, mafiosa, sin moral ni piedad. No hay un solo gesto "de bien" al que los periodistas del *Canard* no le encuentren el detalle dudoso o la puntada mafiosa. ¿Alguien dona a un hospital una suma de dinero importante? ¿Un intendente firma un jugoso contrato para abastecer su ciudad de agua e instalar un nuevo servicio de transportes? La televisión aplaude, la prensa local se llena de elogios y *Le Canard* termina contando cómo y cuánto se pagó por debajo de la mesa. Los tejes y manejes del contado de suministro de agua firmado entre la Lyonnaise des Eaux y la Municipalidad de Grenoble le costaron siete meses de cárcel a Alain Carignon, el ex intendente de esa ciudad y ex ministro de Comunicaciones del gobierno de Edouard Balladur.

La primera plana del semanario es ya una antesala del infierno para quienes viven dentro del "espacio público". Un mordaz título a siete columnas basado en un demoledor juego de palabras, dos editoriales que destripan las "buenas intenciones" de las decisiones políticas, dos o tres caricaturas que hacen de sus víctimas meros payasos de la gran sociedad del espectáculo, un recuadro titulado "La Noix d'Honeur", donde se cita al osado que dijo la barbaridad de la semana pasada –es lo primero que los hombres políticos miran–, un título en rojo con alguna revelación escandalosa, otro en negro de estilo similar y dos patitos a cada lado de la página burlándose también de la realidad componen esa primera plana que arranca carcajadas en medio segundo. Una de las últimas ilustra perfectamente el estilo satírico de la publicación. El diario revela que en la familia del ministro de Defensa Charles Millon "se pasea por Venecia a costas del Estado" y que la marina francesa sufrió el "robo de secretos militares". Dos informaciones que pasaron al primer plano del resto de la prensa junto a la broma que *Le Canard* le hizo a Alain Juppé cuando éste anunció que los impuestos no bajarían antes de 1998: "Juppé hace subir la presión fiscal".

En sus páginas interiores el semanario pone en dos planos muy distintos sus dardos envenenados. En la número dos está toda la verdad del sistema. La sección titulada "La Mare aux Canards" pone al alcance del público el pensamiento profundo de los hombres políticos. Si alguien quiere saber qué piensa el presidente o el jefe de gobierno de alguno de los ministros a los que acaba de condecorar, "La Mare aux Canards" relata cómo después de haberle colgado la medalla el responsable dejó escapar una condolencia al estilo de "este tipo es un inútil", o "pobre, ni su mujer le dio un beso de agradecimiento", o "ahora le ponemos la medalla pero dentro de unos meses



La evolución de Menem según la caricatura de "Le Canard".
"Carlos Menem quiere cambiar la imagen de su país."

Historia del diario rebelde

(Por E. F., desde París) Le Canard Enchaîné nació hace 80 años, el 10 de setiembre de 1915, en contra del militarismo y la censura de entonces. La Primera Guerra Mundial había dejado en Francia una herencia de control de la prensa, los medios de comunicación funcionaban como un servicio de información del ejército. Sólo se publicaban informaciones verdaderas, es decir institucionales, el resto era mentira o propaganda del enemigo. El historiador Fred Keupfman anota que en aquella época "a falta de dominar al enemigo el gobierno controlaba la información". Lo esencial de lo que se decía estaba escrito antes en los comunicados militares y los fundadores del *Canard*, entre ellos su hacedor, Maurice Marechal, querían solamente "publicar noticias falsas". El editorial del primer número es célebre aún hoy en Francia y en él están todos los principios que aún rigen en el diario: "*Le Canard Enchaîné* decidió romper deliberadamente con todas las tradiciones periodísticas establecidas hasta hoy. Se compromete a no publicar, bajo ningún pretexto un artículo estratégico, diplomático o económico. *Le Canard* se tomará la liberta de publicar, luego de una minuciosa verificación, las noticias rigurosamente inexactas. Todos saben en efecto, desde el inicio de la guerra, que la prensa francesa sólo comunica a sus lectores informaciones impecablemente verdaderas. Y bueno, el público está cansado. Si el público quiere noticias falsas, y las tendrá".

En poco tiempo lo falso se volvió la verdad y *Le Canard* una publicación esperada cada semana con sus referéndum sobre los mentirosos, sus denuncias contra los militaristas y su guerra contra los periodistas que se hacen exclusivos portavoces del sistema. Descendiente de las publicaciones satíricas de 1870 el semanario tomó de ellas hasta el sentido popular del título "Canard", en argot francés, quiere decir diario pero también noticia falsa. En música, un "Canard" designa una nota falsa, es decir un cuac, el adjetivo con el cual los fundadores del semanario se definían: una falsa nota en la sinfonía del conformismo francés de entonces.

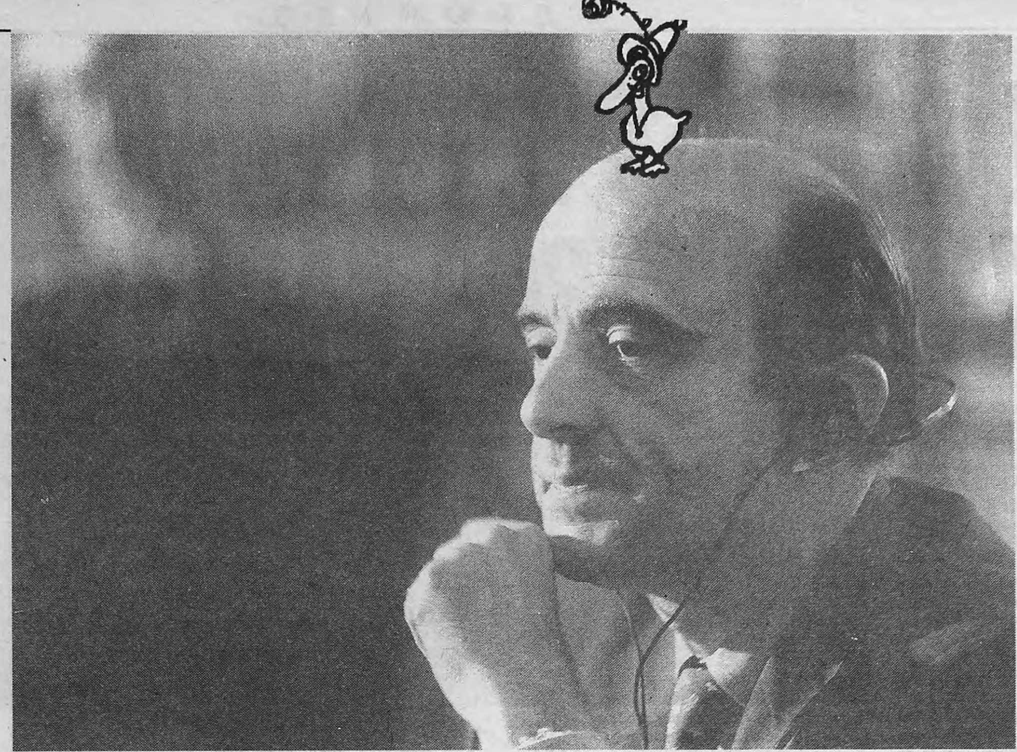
Las víctimas del pato

(Por E. F., desde París)

¿Qué hacen las víctimas políticas del *Canard Enchaîné* cuando se encuentran con el periodista que firmó la nota que los mandó a la cárcel o los obligó a la renuncia?

Preguntan quién les dio la información. Los periodistas del semanario cuentan todos la misma historia: que sean hombres, políticos o ejecutivos, todos quieren saber quién los vendió... y por qué. Este secreto profesional nunca sale de la sala de redacción y por esta razón el poder fue a buscarlos instalando micrófonos secretos en la redacción, un escándalo que costó algunas cabezas políticas y que al mismo tiempo muestra cuánto interesan al poder las informaciones que detenta *Le Canard Enchaîné*.

No es para menos, en sus 80 años de existencia el semanario mandó "al pelotón de fusilamiento" a decenas de responsables y hasta hizo tambalear la presidencia del presidente Valery Giscard D'Estaing cuando reveló que el dictador africano Bokasa le regalaba diamantes. Los ex intendentes de Niza y Angouleme, Jacques Medcin y Jean Michel Boucheron, son también víctimas del *Canard* así como el director de la constructora de autos Peugeot, Jacques Calvet, de quien el semanario publicó su declaración de impuestos... totalmente subvaluada.



Juppé ve el pato hasta en la sopa.

En cada número, "Le Canard" revela una nueva fase del escándalo.

habrá que llevarle cigarrillos a la cárcel". Son esos bocadillos los que dan vida y alimentan en rumores y venganzas los pasillos de la Asamblea Nacional. El resto del diario, 8 páginas, tiene un ascendente contenido explosivo en el que se suceden caricaturas devastadoras, revelaciones, denuncias por corrupción y una acumulación de trapos sucios que dejan al lector desconcertado. Según confiesan sus lectores, lo que caracteriza al *Canard* y explica la pauta de su éxito es que no hay ni un asomo de condescendencia ni de engaño. El semanario no está al servicio de nada y, salvo en contadísimas ocasiones, ni siquiera se deja envolver por la idea del Estado o por esa cosa inalcanzable que es "La France". Tanto en sus comentarios políticos como en sus críticas de libros, obras de teatro y películas siempre sobresalen la ironía y la denuncia del cinismo. Por ejemplo, cuando el planeta entero debatía las ideas de Francis Fukuyama –el fin de la historia–, *Le Canard Enchaîné* se lo "cocinó" con una sola frase bien puesta y en la que pone en evidencia al mismo tiempo la estupidez de su formulación como la de la ola de debates que suscitó: "Proveniente de un país sin historia –Estados Unidos– y de una ciudad sin ideas –Washington– ahora se convirtió en una star de la historia de las ideas. Bravo, artista, y salud. Fin de la historia. Fin de la partida. Que pase el que sigue". En el plano de la crítica literaria sacarle un elogio al *Canard Enchaîné* es como ganarse una lotería moral. Son contadísimos los que se salvan de la hoguera y entre los argentinos sólo uno, Osvaldo Soriano, mereció un aleteo del pato inconciliable.

Le Canard Enchaîné es un fenómeno único en la prensa mundial, tanto más único cuanto que se publica en una sociedad híper consensual cuyas tradiciones y la idea que tiene de sí misma no parecen a primera vista coincidir con un estilo que en vez de construir mitos los destruye. El historiador Jean Jacques Becker explica el éxito y la permanencia de *Le Canard Enchaîné* por el lugar que supo ocupar en la sociedad francesa. "El semanario –dice Becker– supo conservar su estilo popular, en primer lugar por el idioma en el que está escrito, que es el del habla de todo el mundo. En segundo, porque *Le Canard* tomó la palabra en nombre de los indefensos contra los grandes de este mundo, los políticos, los militares, los curas, los capitalistas." Si la publicación francesa se consagra a la política sus lectores no son, sin embargo, intelectuales sino que pertenecen a la categoría de franceses medios a quienes *Le Canard* ofrece la información que los hombres políticos y los otros órganos de prensa esconden. El semanario es hoy el único medio que no tiene ni un solo centímetro de publicidad y que logra beneficios cuando todos los demás pierden plata y despiden personal. Las ventas y la organización interna del diario le permiten ofrecerse el lujo de la independencia que el lector después tanto reconoce. Esa libertad es extensiva a lo ideológico y exceptuando tres ocasiones en que la publicación tardó en adaptarse a la crítica del poder con el cual tenía lazos, es decir, la izquierda (1924 Edouard Herriot, 1936 Leon Blum, 1981 François Mitterrand), *Le Canard* nunca formó parte de la comedia política. Su director actual, Michel Gaillard, dice al respecto que "hoy, en nuestros orígenes, lo importante para nosotros es ese combate permanente para que a la gente no le llenen la cabeza, esa voluntad de no tomar por dinero al contado las informaciones institucionales". Institución de la ironía, del humor y de la independencia de la prensa, *Le Canard Enchaîné* es también el iniciador en Francia de lo que hoy se llama "el periodismo de investigación". Pero claro, siempre con humor. Como decía su fundador Maurice Marechal: "Cuando veo algo escandaloso mi primer movimiento es indignarme, el segundo es reír. Es más difícil pero más eficaz".

EL REGRESO DEL ULTIMO GRAN MONSTRUO SAGRADO

Jugó parado y sin marca pero le alcanzó para hacer que hasta sus compañeros parecieran torpes. Hizo un par de pases espectaculares, mandó dentro la cancha y contagió a todo el equipo. Boca le ganó 2-1 a Corea con goles de Mac Allister y de Martínez. El presidente Menem estuvo en el palco del estadio Olímpico de Seúl, donde los coreanos pusieron en marcha su candidatura para organizar el Mundial 2002. Volvió Maradona y completó la lista de astros que este año iniciaron Michael Jordan, Mike Tyson y Monica Seles.

(*Por Ezequiel Fernández Moores*) En el año de los grandes retornos, Diego Maradona, que ayer volvió por cuarta vez, sueña con seguir los pasos de Monica Seles, más que los de Michael Jordan y Mike Tyson. "A Tyson casi no lo vimos, Jordan no ganó y Seles, en cambio, fue estrepitosa", dijo Maradona en Seúl, sólo horas antes de su nuevo retorno a las canchas.

Seles, sin embargo, fue un negocio menor comparado con Jordan y Tyson. La vuelta de la tenista serbia, el 29 de julio en Atlantic City frente a Martina Navratilova, contó con una audiencia inferior a los 10 millones de teleespectadores, según el informe de la CUS, superada a esa misma hora (las dos de la tarde de Nueva York) por un partido de football americano y un torneo de golf. La vuelta de Jordan, en cambio, contó con 20 millones de teleespectadores en Estados Unidos y la de Tyson, el más grande negocio en la historia del deporte mundial, fue vista por mil millones de personas en 170 países, desde Argentina a Ghana.

Seles volvió después de dos años y tres meses, Jordan retornó a la NBA tras un año y cinco meses y Tyson subió otra vez a los rings luego de tres años en prisión. Seles retornó claramente como una "víctima", acuchillada por un fanático en el lugar en que se sentía más segura, dentro de una cancha de tenis, el 30 de abril de 1993 en Hamburgo. Jordan dejó la NBA acaso agotado de su millonaria condición de número uno, que le permitió ser el deportista mejor pago del mundo aun en el año en que no pisó una sola cancha (ganó 30 millones de dólares en 1994). Y Tyson, está claro, representa a la "bestia", más aún después de sus tres años en prisión por violador. Y fue la bestia, no la víctima ni el modelo, quien concitó mayor atención en su retorno. Los mil millones de teleespectadores de 170 países que siguieron la pelea permitieron una recaudación de 96 millones de dólares, sin contar los 15 millones obtenidos por la asistencia al hotel MGM de Las Vegas, donde un ring side llegó a valer 1500 dólares.

Aquella velada, además, contó con 125 sponsors, encabezados por Coca-Cola, Mitsubishi y Pizza Hut.

Y lo más curioso de todo esto es que la vuelta de Tyson fue señalada a su vez como una de las más grandes estafas en la historia del deporte. Quien debió atender un inoportuno llamado telefónico en ese preciso momento o tal vez decidió ir al baño para ver más tranquilo el combate se quedó sin pelea, pues el retorno de Tyson duró exactamente 89 segundos. Jordan, en cambio, debió permanecer 43 minutos en la cancha en su vuelta a los Chicago Bulls (el 19 de marzo), mientras que Seles precisó de 51 minutos en su victoria ante Navratilova. Si lo de Tyson fue un fiasco por lo breve y lo de Jordan no redondeó un triunfo, Seles ofreció la imagen de un retorno a lo grande, pese a que fue derrotada por Steffi Graf en el Abierto de Estados Unidos. Maradona eligió seguramente la imagen de Seles, la vuelta menos redituable y la más esforzada, porque su retorno oficial al tenis fue absolutamente impecable: en su primer torneo, en Toronto, Seles ganó el título sin ceder un solo set. En cinco partidos ganó 30 games, contra apenas 14 de sus rivales, a las que liquidó en 56 minutos. Notable.

La serbia, sin embargo, no se salvó de una acusación que persiguió también a Jordan y a Tyson. La checa Jana Novotna calificó a Seles de "oportunista" y de volver al circuito femenino justo en el momento en que aparecía un nuevo y millonario sponsor. También la argentina Patricia Tarabini afirmó que Seles "armó un circo muy grande con su vuelta y seguramente cobró fortunas con su seguro de vida", después del cuchillazo alemán. La IMG, que maneja los negocios de Seles, rebatió las críticas y aseguró que la tenista perdió de ganar por lo menos 10 millones de dólares por su inactividad. Su ex sponsor (la italiana Fila) la demandó incluso por demorar su retiro. Al volver, lo hizo con la ropa de la norteamericana Nike. Esta misma marca estuvo también detrás del retorno de Jordan. Al punto que el día de la vuelta calzó al astro con un nuevo modelo de zapatillas blancas, que lucían obviamente llamativas comparadas con las negras reglamentarias de todos los demás jugadores. "Just do it", le dijoNike a Jordan, como dicen sus propagandas. "I Love this game", expresó Jordan al justificar su retorno a la NBA. Jordan sacó a los Chicago Bulls del ostracismo y los llevó hasta semifinales. Contó para ello con la santa protección de árbitros complacientes, según se quejaron algunos rivales que no entendieron que el deporte de hoy es un espectáculo como el del cine y que sus actores principales deben ser cuidados como el oro.

La historia de los grandes retornos en el deporte no es nueva. Por dinero volvieron Pelé al entonces impresentable fútbol de Estados Unidos (1975), el sueco Borg agobiado por divorcios y socios desleales y George Foreman, en busca de fondos para la Iglesia. También hubo dinero seguramente en la vuelta de Muhammad Alí, pero el suyo fue el retorno más digno que pueda recordar el deporte. Fue despojado de su título en 1967, cuando era campeón indiscutido, por negarse a combatir en Vietnam. Y, ya rehabilitado, recuperó la corona cinco años después, sobre un ring, sin recurrir a la Justicia, pese a que había ganado una demanda. Deportista de raza, entendió que un campeón debe ganar su título en el escenario, no en un escritorio. Alí se equivocó al intentar una segunda vuelta, en 1980, cuando sufrió sus peores derrotas, las que adelantaron seguramente el mal de Parkinson que lo azota hoy a los 53 años.

Maradona, más tentado que nunca en este año que Tyson, Jordan y Seles, sabe mejor que nadie cómo se maneja el negocio de un retorno, porque ya tiene tres previos. Su cuarta vuelta no mueve tanto dinero como la de Tyson o Jordan y no ocurre en el país de los grandes negocios, de cuyo paraíso fue expulsado después de su último caso de doping, en USA '94. Pero él, tal vez, representa algo de todos. Es víctima como Seles, es culpable como Tyson y es negocio como Jordan. Además, aunque en Estados Unidos no lo sepan, Maradona representa al deporte más popular de la Tierra. Y por eso muchos creen que su magia puede ser eterna.

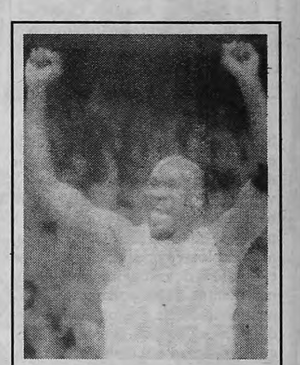


AFP

MAS

Monica Seles, la gordita

(*Por E.F.M.*) Seles debió retirarse del tenis a los 18 años, cuando era número uno del mundo y un fanático de Steffi Graf la acuchilló en pleno partido ante Magdalena Maleeva, el 30 de abril de 1993 en Hamburgo. Volvió a los 20, el 29 de julio de 1995 en un partido exhibición ante Martina Navratilova, ganando por 6-3 y 6-2. El torneo de Hamburgo siguió como si nada después del cuchillazo a Seles, como criticó su padre hace unos días, pero el tenis tuvo un gesto de dignidad cuando permitió que la serbia retornara a las canchas como la número uno, pese a que la decisión dista de gustar a otras colegas, principalmente a la española Arantxa Sánchez, descendida al puesto número 3. En su primer torneo oficial (Toronto), ganó el título, el número 33 de su carrera, que incluye una ganancia de 8 millones de dólares en premios oficiales. Ciudadana estadounidense, Seles reveló que desde ese ataque sufrió pesadillas y vio sombras amenazantes. Volvió con nuevo sponsor, más gorda y más simpática y aparentemente dispuesta a demostrar que seguirá siendo la mejor tenista del mundo.



Jordan, del aro a Buggs Bunny

(*Por E.F.M.*) Michael Jordan dejó a la NBA con la camiseta número 23 un 6 de octubre de 1993 y volvió con la número 45 el 19 de marzo de 1995. Sin Jordan, los Chicago Bulls tenían 35 victorias y 31 derrotas (53 por ciento de eficacia). Con Jordan, los Chicago Bulls sumaron 17 victorias y 9 derrotas (65 por ciento) y el astro marcó 31,5 puntos de promedio en sus partidos, llevando al equipo hasta las semifinales de la NBA de la Conferencia Este. Caso curioso, Jordan se fue de la NBA, pero no del deporte, ya que pasó a jugar al béisbol, donde anotó tres home runs en 127 partidos, sumando fracaso tras fracaso. Tal vez se cansó de ser el número uno y disfrutó durante ese tiempo de un cierto anonimato. Con su vuelta ganó la NBA, Nike, Gatorade y hasta Hollywood, pues en 1996 se verá en pantallas la película que Jordan filma junto con el conejo Buggs Bunny (al estilo Roger Rabbit), salvando al planeta de una invasión extraterrestre.

Tyson vuelve a las piñas

(*Por E.F.M.*) Su última pelea había sido el 28 de junio de 1991, le ganó por puntos a Razor Ruddock y ganó unos 8 millones de dólares. Cumplió tres años en prisión y volvió a subir a un ring el 19 de agosto de 1995. Ganó 25 millones de dólares por liquidar en 89 segundos a Peter McNeeley. Todos se sintieron estafados. Pero él le había ganado a otros once rivales antes de los 89 segundos. Y había derribado, a otros diecinueve boxeadores en el primer round. Volvió a los 29 años, convertido al Islam y admirador de Voltaire, Mao y Arthur Ashe. Su retorno, nadie lo duda, es el negocio más fabuloso en la historia del deporte mundial. Se dice que si recupera el título y cumple sus nuevos contratos podrá acumular una ganancia cercana a los mil millones de dólares. Su próxima pelea es el 4 de noviembre. Su rival no será McNeeley. Pero nadie apuesta cuánto podrá durar la pelea.



AFP



Un Maradona de pura cepa, pero con el mechón rubio en la cabeza.

AFP

Prometedora vuelta de Diego al fútbol

MARADONA QUE NUNCA

(*Por Jorge Cicuttin, desde Seúl*) Volvió Diego Maradona y ganó Boca. Carlos Menem se sacó la foto que recorrerá el mundo junto al ídolo argentino y dio el puntapié inicial del partido. El presidente local Kim Young Sam organizó una fiesta a todo lujo, para demostrarle a la FIFA que Corea está en condiciones de ser la sede del Mundial del 2002. Es más viejo que la pelota, pero fútbol y política volvieron a juntarse, esta vez, en la noche calurosa de Seúl.

En el estadio olímpico de la capital coreana se jugó al juego del fútbol, y al juego de la política. En el primero, Boca ganó agónicamente con un gol de Sergio Martínez en el último minuto; su técnico, Silvio Marzolini, puede tirar algunos partidos más, y queda la duda de si Maradona podrá jugar igual que lo hizo ayer –trotando la cancha con algunos destellos de calidad– cuando se trate de pelear por los puntos. En el segundo juego, el gobierno coreano pudo concretar un partido –con música, baile, porristas y fuegos artificiales– en el que todo el mundo futbolístico puso los ojos y midió fuerzas con Japón, en su competencia por lograr la sede del 2002. Esto ha sido convertido por la administración de Kim Young Sam en una bandera para el orgullo coreano, como lo fueron las olimpíadas de Seúl de 1988 para el entonces gobierno dictatorial del general Chun Doo Hwan.

El juego político comenzó bien temprano, cuando por la mañana llegó Diego Maradona al Hotel Hyatt, con la reciente franja amarilla pintada en su pelo, acompañado por Guillermo Cóppola y Carlos Avila. El presidente Menem le hizo un lugar en su apretada agenda de encuentros empresarios y lo recibió –para la foto y para cruzar dos palabras– en sus habitaciones del piso 20.

"Sentí la necesidad de saludarlo, porque estuvo conmigo en momentos muy chivos. Hablamos de fútbol, del partido de la noche..., me dijo que acá tendría que estar Carlitos (por el fallecido Menem Junior), pero también bromeó, me pidió que jugara como él me enseñó". Esta fue la síntesis del encuentro en boca de Maradona. Agregó una sentencia política: "Me parece bien que Menem haya hecho esta gira y que les diga a los coreanos lo que les tenga que decir, que nos ayuden a los argentinos".

La mezcla de fútbol-política continuó al mediodía en la reunión que Menem sostuvo con los principales legisladores coreanos en la sede de la Asamblea Nacional.

–Estamos ansiosos por organizar el Mundial del 2002 y esperamos tener el apoyo de la Argentina ante la FIFA para que podamos ganar ese lugar –le pidieron al Presidente.

–Les voy a aclarar que es la Asociación del Fútbol Argentino la que va a decidir sobre el particular, aunque debo decirles que hablé con algunos dirigentes de la AFA y me manifestaron sus clara disposición de apoyar a Corea en esta oportunidad –respondió Carlos Menem.

Las cámaras que agrupan a los empresarios coreanos agasajaron al presidente argentino con un almuerzo que, discursos mediante, se prolongó hasta pasadas las tres de la tarde. Menem habló, mencionó las bondades de la economía argentina y cerró su discurso con una alusión al gran tema de la jornada: "Bueno, si alguien quiere hacerme alguna pregunta estoy a su disposición –dijo–, en caso contrario, nos vamos a preparar para ir a ver fútbol".

Y llegó a la cancha quince minutos antes del comienzo del partido. Para la ocasión vistió los colores que, en el césped, iban a representar a la Argentina: camisa amarilla y saco azul. Se ubicó junto a su colega coreano y ambos bajaron a la cancha, en medio de un aplauso generalizado, para saludar a los jugadores, sacarse las fotos necesarias y dar el doble puntapié inicial: Menem le pegó de derecha y alto al arquero coreano, mientras que Kim Young Sam tiró bajo y despacio hacia Navarro Montoya. Después, todos los ojos puestos en el jugador argentino con el número 10 en la cancha. La primera pelota que tocó intentó darle un pase largo a su amigo Claudio Caniggia, pero la pelota quedó corta y en los pies de un jugador de la selección coreana. Jugando como un nueve retrasado, Maradona trotó por la cancha, tocando de primera y con destellos de esa calidad que lo acompaña desde los potreros de Villa Fiorito, en la anoche tan lejana provincia de Buenos Aires.

Cerca del final del primer tiempo, de un corner suyo y la cabeza de Carlos Mac Allister llegó el gol de Boca. Quizá por ser hincha de River, quizá por razones diplomáticas, Menem no lo gritó y sólo se limitó a levantar su mano derecha. A los tres minutos llegó el empate de la selección coreana y, como lo indicaban las normas de cortesía, el presidente anfitrión tampoco lo gritó.

En el segundo tiempo, lo mejor ocurrió en los últimos diez minutos:

• A los 35, Maradona deja a Caniggia solo frente al arquero, pero éste evita el gol. Diego se toma la cabeza.

• A los 37, habilita a Martínez quien también despilfarra la oportunidad de gol. Diego vuelve a tomarse la cabeza.

• A los 39, Marzolini decide sacar del equipo a Giunta, amigo de Maradona. Este mira molesto hacia el banco de suplentes.

• A los 43, Diego sale de la cancha reemplazado por Márcico.

• A los 45, gol de Martínez y triunfo para Boca. Maradona lo grita y festeja corriendo alrededor del banco. Todas las cámaras lo enfocan.

Final de la fiesta. En la cancha, Maradona levantó los brazos y llegaron los aplausos de todo el estadio. En el palco oficial, los dos presidentes se levantaron, también alzaron sus brazos y también los aplaudieron desde los cuatro costados. Los tres festejaron.

Noticiero

LIGA. Esta noche se juega la segunda fecha de la Liga Nacional de básquetbol con estos partidos: Gimnasia de Comodoro-Luz y Fuerza, Estudiantes de Bahía Blanca-Racing, Valle Inferior-Boca, Roca-Quilmes, Pico FC-Olimpia y Ferro-Andino. En la primera fecha se produjeron estos marcadores: Gimnasia 94 Racing 93, Estudiantes 97 Luz y Fuerza 112, Valle Inferior 87 Quilmes 102, Roca 99 Boca 101, Peñarol 104 Andino 85 y Ferro 121 Atenas 126.

FINAL. Los seleccionados de Brasil y Argentina jugarán hoy la final del Sudamericano de básquetbol femenino. En semifinales, las argentinas vencieron a Chile por 96-61 y Brasil vapuleó a Paraguay por 151-46.

NBA. El venezolano Carl Herrera firmó contrato con San Antonio Spurs y lo habría hecho por tres años, ya que no se dieron a conocer los términos del vínculo. El lituano Arvidas Sabonis también acordó su ingreso a los Portland Trail Blazers y tampoco se conocieron los detalles del contrato.

TENIS. El argentino Hernán Gumy perdió su partido semifinal en el torneo de tenis de Palermo. Cayó frente a Francisco Clavet por 6-0, 6-3 y el certamen se definirá entre dos españoles. Jordi Burillo se impuso en la otra semifinal a Omar Camporese por 6-7 (1-7), 6-3, 6-2.

BASILEA. Jim Courier y el holandés Jan Siemerink definirán el certamen suizo. El norteamericano venció en semifinales a Greg Rusedski por 6-4, 64 y el holandés logró el pasaje al no presentarse el lesionado Boris Becker.

LEIPZIG. Anke Huber y Magdalena Maleeva juegan hoy la final del torneo de damas de esta semana. La alemana batió en semifinales a Judith Wiesner por 6-0, 6-2 y Maleeva a Marianne Werdel por 6-3, 6-1.

UN TITULO MUNDIAL SOBRE RUEDAS

Argentina logró su tercer título mundial de hockey sobre patines. Ayer le ganó la final a Portugal por 5-1 y se quedó con el certamen que se disputó en el estadio Geraldao de la brasileña ciudad de Recife. En tercer lugar se clasificó España, que venció a Brasil por 2-0 en el partido previo por el tercer lugar.

Argentina le ganó 5-1 a Portugal y se adjudicó el 32º Mundial de Hockey sobre Patines que se disputó en Recife. España venció a Brasil y logró el tercer puesto.



José Luis Páez grita el tercer Mundial.

De las 32 ediciones del Mundial que se juega en forma ininterrumpida cada dos años desde 1956 y cuya primera prueba fue en 1936, Argentina se quedó con los mundiales de 1978, cuando la sede fue San Juan. La de 1984, cuando dio la vuelta olímpica en Novara, y ayer en Recife. Fue subcampeón en el '76 y el '80 y tercero en los años '60, '66, '68, '72, '74, '82, '91 y '93. Y como si fuera poco para demostrar que el hockey argentino es potencia mundial, fue campeón olímpico en Barcelona '92, aunque la competencia tuvo carácter de exhibición.

Argentina consolidó su hegemonía mundial a costa del destronado Portugal que ayer, contra todos los pronósticos, fue presa fácil del quinteto albiceleste. Todavía estaba fresco el recuerdo de la primera fecha del torneo de Recife cuando los portugueses les ganaron a los argentinos por 3-2. Después, el equipo que dirige el español nacionalizado argentino desde varios años Miguel Gómez emprendió su camino sin pausas a la coronación. Derrotó a Brasil y goleó a Holanda, Angola y Andorra en la etapa clasificatoria. En los cuartos de final necesitó de un angustiante suplementario para vencer por 4-3 a Italia y después derrotó a España en semifinales por 3-2, tras estar 0-2 abajo. Para comprobar aún más el valor de la conquista, deben mencionarse los antecedentes del rival. Portugal ganó 14 de los 31 títulos mundiales que se habían disputado y fue el vencedor de las dos últimas ediciones. Facundo Salinas en dos oportunidades, Allende, Francisco Velázquez y José Luis Páez marcaron los goles argentinos, mientras que Lopes señaló el de los lusitanos. El equipo argentino se completa con el arquero Hermann, Gabriel Cairo, Roberto Roldán y Raúl Monserrat.

El centro del hockey sobre patines en la Argentina hay que buscarlo en San Juan y, en menor medida, en Mendoza. La dinastía de los hermanos Martinazzo, precursores con el título del '78, se extendió en los años siguientes con nombres que ahora se consagraron en Recife. José Luis Páez, "el Maradona sobre patines" como alguna vez se lo llamó, hace varios años que juega en el Roller Monza italiano, y así el resto. Velázquez, Montserrat son las apariciones espectaculares, Cairo aportó su cuota de experiencia a un equipo manejado con sabiduría por el Gallego Gómez. Un premio para un grupo que trabajó en silencio y se fue a Recife casi en el anonimato para todos aquellos que viven fuera de Cuyo.

Otro doblete de Williams

De una semana a otra, del sol de Estoril al frío de Nurburgrinng, el Fórmula 1 no ofrece sorpresas sobre la pista. Hoy, en la grilla de partida del Gran Premio alemán, decimocuarta prueba del año, otra vez los Williams-Renault de David Coulthard y Damon Hill monopolizaran la primera línea de partida.

El escocés hizo el mejor tiempo con 1.18.738, a un promedio de 108,306 kilómetros horarios, mientras que Hill señaló 1.18.972. Detrás de las dos máquinas británicas impulsadas con motores franceses se ubicaron el Benetton de Michael Schumacher con 1.19.150 y la Ferrari de Gerhard Berger con 1.19.821. Eddie Irvine, futuro piloto de Maranello, con Jordan y Jean Alesi, con la otra máquina roja, se ubicaron en tercera fila, mientras que Jhonny Herbert con Benetton, Heinz Frentzen con Sauber, Mika Hakkinen y Mark Blundell, ambos con McLaren, completaron la lista de los primeros diez pilotos.


Zandoná y Fernández en la pelea por la pelota.

El equipo de Bianchi perdió su tercer partido consecutivo en el Apertura y ya no es líder. Ganaba con un dudoso penal a Flores que convirtió Trotta. El árbitro Daniel Giménez le dio otro dudoso penal a Huracán pero Guzmán se lo contuvo a Barrios. El árbitro hizo su festival de tarjetas y echó a cuatro de Vélez y a uno de Huracán, que empató con otro penal dudoso. Después, en el descuento, ganó con cabezazo de Morales cuando Trotta estaba en el arco por la expulsión de Guzmán.

Con 4 tarjetas rojas, Vélez perdió y dejó la punta

EXPULSADO DEL PARAISO

1 VELEZ
Guzmán; Zandoná, Trotta, Pellegrino, Domínguez; Basualdo, Gómez, Bassedas; Rentera, Camps, José Flores. DT: Carlos Bianchi.

2 HURACAN
Gutiérrez; Váttimos, Barrios, Giuntini, Pineda; Roger Morales, Marini, Paz, Fernández; Guerra, Barijho. DT: Nelson Chabay.

Cancha: Vélez. **Arbitro**: Daniel Giménez. **Goles**: 23m. Trotta (V) de penal, 84m. Barrios (H) de penal, 93m. Marini (H). **Cambios**: 58m. Husain por Camps (V), 66m. Rodolfo Flores por Paz (H), 73m. Cardozo por Rentera (V), 79m. Gauna por Barijho (H), 85m. Pandolfi por José Flores (V). **Incidencias**: 27m. Guzmán (V) le atajó un penal a Barrios (H), expulsados 53m. Pellegrino (V), 60m. Roger Morales (H), 64m. Gómez (V), 86m. Guzmán (V), por lo que Trotta (V) debió ocupar el arco.

¿Quién le puede asegurar al hincha de Vélez que no existe el complot que denuncian desde su tribuna? Anoche, otra vez, el árbitro que los dirigió fue decisivo en el resultado pero conviene tomar las cosas con pinzas y advertir que el primer responsable de la derrota es el propio Vélez. Porque jugó mal, así de sencillo. Porque no tiene la respuesta física de antaño sobre la que basaba su juego de presión y salida rápida. Porque no rinden los recambios de jugadores. Porque el planteo táctico tampoco dio resultados.

Todo eso opuesto a la lectura de la síntesis parece letra barata: cuatro expulsados y dos penales en contra suelen ser elementos suficientes para sospechar cualquier conjura que arrancó en aquel escandaloso arbitraje de Elizondo en el partido con Español y que en alguna medida siguió en Jujuy cuando Ruscio no tuvo la misma vara para medir esas faltas no violentas en la mitad de la cancha pero que terminan siendo un recurso táctico. Y tuvo su pico anoche en la actuación de Daniel Giménez.

¿Cuál fue el pecado del árbitro? El mismo que suelen cometer los que siguen la línea Castrilli. Un apego rígido al reglamento y poca "cancha" para ver y medir las intenciones. Así, acumula el festival de amarillas y después no tiene más remedio que recurrir a la roja. Cuando llega a ese punto, destruye a los equipos y desnaturaliza el partido. Anoche no hubo ninguna falta descalificadora y todas las amarillas que sacó parecieron un castigo excesivo porque eran foules comunes en una cancha húmeda y rápida y en un partido de mucho ritmo. Después, cuando a Pellegrino se le fue la pierna contra Barijho no tuvo más remedio que expulsarlo. Compensó cuando echó a Roger Morales en otra falta similar contra Rentera. Peor fue la expulsión de Gómez, por un foul inocente y sin violencia en la mitad de la cancha. Fue correcta la roja a Husain por el codazo alevoso y la que le mostró al arquero Guzmán cuando el arquero tomó la pelota con la manos fuera del área como último recurso, pero ambos fueron cuando Vélez ya estaba destruido. Ahora, en 8 fechas, tiene 10 expulsados y a Bianchi se le hará difícil formar el equipo en el próximo partido.

Pero, además, Giménez sancionó tres penales y ninguno fue claro. Cuando le cobró el manotazo de Gutiérrez a Flores pareció que el arquero no había tocado al delantero de Vélez. Al rato compensó y dio otro más dudoso todavía cuando Guzmán ya le había ganado la pelota a Barijho y el delantero de Huracán se tiró como lo hubieran asesinado. Y más dudas todavía dejó el que marcó el empate visitante. Husain llegó con Rodolfo Flores a una pelota que ya estaba perdida y los dos "araron" la cancha. Giménez, implacable, dio el tercer penal, el segundo para Huracán, que esta vez convirtió Barrios y empató el partido. Más tarde, cuando ya iban cuatro minutos de descuento –nunca Giménez dijo cuánto iba a otorgar de prórroga– y Trotta era el arquero de Vélez, Marini encontró un corner, ganó el partido para Huracán y le provocó la tercera derrota consecutiva en el torneo al equipo de Bianchi. Pero, ¿cuáles fueron los pecados de Vélez? Bianchi sacó a Asad y Cardozo por sus bajos rendimientos y los confirmó al banco. Entraron Domínguez, volvió Bassedas por el suspendido Herrera y apostó a Rentera y Camps comodoble enganche delante de Basualdo, Gómez y Bassedas. Arriba, única punta, fue Flores. Sin despliegue, sin precisión y con rentera y Camps jugando lejos de los volantes y de Flores, Vélez se quedó sin recuperación y sin creación. Se puso en ventaja porque Flores hizo una jugada espectacular que terminó en el discutido penal. Aguantó, simplemente eso, por la gran noche de Guzmán y Trotta y el oficio de Gómez. Cuando Giménez le sacó de a uno a los jugadores, la suerte estaba echada.

Tabla de posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
San Lorenzo	14	8	4	2	2	16	10
Gimnasia J	13	6	4	1	1	10	8
Racing	13	7	4	1	2	10	6
River	13	7	3	4	0	8	4
Vélez	13	8	4	1	3	10	9
Lanús	12	7	3	3	1	7	5
Boca	10	6	2	4	0	7	5
Gimnasia	10	7	2	4	1	6	5
Platense	10	7	3	1	3	8	8
Argentinos	9	7	2	3	2	7	5
Español	8	7	1	5	1	6	6
Ferro	8	8	1	5	2	8	8
Huracán	8	8	2	2	4	8	16
Newell's	7	6	1	4	1	7	7
Rosario	7	7	1	4	2	5	7
Colón	6	7	1	3	3	4	5
Banfield	6	7	1	3	3	6	8
Independiente	5	6	0	5	1	4	5
Estudiantes	4	7	0	4	3	3	6
Belgrano	3	7	0	3	4	2	9

Empatan Madrid y el Barcelona

Real Madrid sólo pudo empatar 1-1 con el Barcelona en uno de los partidos adelantados de la quinta fecha de la Liga española de fútbol. Raúl, con un toque de zurda sobre la salida del arquero y tras gran pase de Laudrup, abrió la cuenta a los 13 minutos, pero a los 34 empató Roger con un cabezazo para los catalanes. El equipo de Valdano jugó todo el segundo tiempo con un hombre más por la expulsión de Sergi a los 44 minutos. Redondo jugó un tiempo y fue reemplazado. Esnaider entró en la segunda parte. En el otro adelantado, Athletic Bilbao venció 2-1 al Sporting Gijón que dirige Ricardo Rezza. Julen Guerrero marcó los goles vascos, Julio Salinas el de los asturianos. Hoy se completará la jornada.

La Primera B se puso caliente

Estudiantes le ganó 1-0 al líder Italiano y ahora se colocó a dos unidades del puntero del torneo de fútbol de Primera B. Italiano tiene 18 unidades, Estudiantes 16 y Talleres se ubica tercero con 15. Los restantes marcadores de la séptima fecha fueron los siguientes: Talleres 3 El Porvenir 0, Defensores de Belgrano 2 Cambaceres 0, Dock Sud 2 San Miguel 2, Argentino de Rosario 3 Almagro 3, Tristán Suárez 1 Temperley 1, Defensores Unidos 1 Argentino de Quilmes 0 Armenio 0 Laferrere 1. Tuvo fecha libre Defensa y Justicia y está postergado Colegiales-Sarmiento porque el Comité de Seguridad Deportiva no autorizó jugarlo en cancha de Almagro, escenario donde Colegiales iba a ser local.

Roma-Lazio, Balbo-Chamot

Un duelo entre argentinos compañeros de selección será uno de los puntos claves del clásico capitalino al disputarse la quinta fecha del campeonato italiano de fútbol. En el estadio Olímpico, Roma será local de Lazio. Abel Balbo estará frente a José Chamot con la ayuda de otro rioplatense, el uruguayo Daniel Fonseca. La Fiorentina de Gabriel Batistuta recibirá al Cremonese. El Inter de Zanetti y Rambert tiene un difícil compromiso en San Siro cuando reciba al Torino. La Juventus, donde juega Juan Pablo Sorín, será local del Napoli de Roberto Ayala. Se completa la fecha con Atalanta-Piacenza, Bari - Milan, Padova - Parma, Sampdoria - Cagliari y Udinese - Vicenza.

Independiente- Racing

UN CLASICO CON AUSENCIAS

Superado el sofocón de la Supercopa y con la exclusión de Burgos y Ayala, River recibe al problemático Estudiantes en Núñez. El otro puntero, Racing, visita a Independiente en el barrio que comparten. Los de Marchetta podrán contar con Roberto Pompei ya que hubo acuerdo con Vélez y los de Liniers solicitaron a la AFA que levante la inhabilitación al volante. En independiente no estará el suspendido Mazzoni. El otro puntero, los jujeños de Gimnasia, tienen su compromiso postergado para mañana cuando enfrenten a Banfield.

Lo mejor de esta octava fecha del torneo Apertura será sin duda el clásico que se jugará desde las 18.10 con arbitraje de Olivetto. Independiente anuncia a Velázquez; Clausen, Rotchen, Serizuela, Ramírez, Ganza, Dorta, Garnero, Molina o Burruchaga; Domizzi y Alvez. Para Racing jugarán González; Viqueira, Costas, Ubeda, Zannetti; Faciutto, Michelini, Capria, De Vicente; Delgado, López. Son bajas los lesionados Chacoma, Quiroz y Carrario. Casi nada.

Ramón Díaz movió el tablero y pondrá a Sodero; Rivarola, Gómez, Corti, Altamirano; Díaz, Astrada, Cedrés, Gallardo; Ortega, Francescoli. La dupla técnica platense pondrá a Bossio; Rojas, Almandoz, Prátola, Alconzábal; Lemma, París, Verón, Aguilar; Calderón, Ferreyra.

La fecha que se juega desde las 15.30, menos el clásico atrasado, sigue con Colón-Newells, Argentinos-Lanús en cancha de Atlanta, BelgranoPlatense y Central-Español. La visita de Boca a La Plata para medirse con Gimnasia está postergada a causa del viaje de los auriazules a Corea.

ATLANTA ALCANZÓ A TALLERES

Atlanta se impuso a los salteños de Gimnasia y Tiro y aprovechó el empate de Talleres con Almirante Brown para alcanzar a los cordobeses en la punta del Nacional B al cabo de la octava fecha del torneo Apertura de fútbol que se completará hoy con tres partidos. Uno de ellos, el clásico ChicagoMorón, bajo la vigilancia de un millar de agentes policiales.

Atlanta venció 3-1 a Gimnasia y Tiro que se había puesto en ventaja con gol de González. Un gol en contra de Cuadrado, Castillo y Virardi de penal dieron vuelta el marcador. En su visita al colista Almirante Brown los cordobeses de Talleres apenas pudieron rescatar un empate sin goles. En los otros cuatro partidos de ayer, Instituto le ganó 2-0 a Arsenal, Quilmes empató sin goles en su cancha con Rafaela, Chacarita derrotó 3-2 a Central Córdoba en San Martín y Haig se impuso 1-0 en Pergamino a Tigre. El viernes, Unión le había ganado a All Boys 2-0. Hoy juegan ChicagoUnión (a las 11, por Canal 9), Atlético Tucumán-Godoy Cruz y San Martín SJ-Los Andes. Los punteros tienen 16 unidades, Instituto 14 y con 13 se encolumnan Godoy Cruz, Atlético, Quilmes, Rafaela, Chacarita y San Martín SJ.

Los clubes de menor presupuesto de

EUROPA CAMINA ENTRE LA RIQUEZA Y EL DESPILFARRO

En las 8 fechas del torneo Apertura de fútbol, Boca, River, Racing, Independiente y San Lorenzo se repartieron más de 3 millones de dólares recibidos por la televisación de sus partidos. Los equipos de menor convocatoria también recogen parte de la torta con la cual apenas subsisten. En comparación, los cinco países europeos que son potencias futbolísticas manejan presupuestos millonarios en los que la caja boba sólo es un elemento más de los tesoreros.

El Barcelona y el Real Madrid manejan los presupuestos más elevados de Europa. ¿Quiere ello decir que son los dos clubes más ricos del mundo? ¿Es el fútbol español el más potente de Europa económicamente hablando o ese privilegio corresponde invariablemente a los italianos? El dicho popular ha dado por buena una serie de tópicos. Uno, que cualquier club italiano está capacitado para hacer un pase multimillonario. Dos, que en el fútbol inglés se pagan cifras muy altas por los fichajes y no tan altas por los salarios. Tres, que el fútbol alemán es rico pero no lleva mucha gente a los estadios. Cuatro, que los clubes españoles gastan más de lo que pueden. Todo ello se resume en la aceptación de que los italianos son irremediablemente ricos y los españoles simplemente lo parecen. Italia gasta y España despilfarra. Los italianos pueden y los españoles aparentan.

¿Qué se entiende, sin embargo, por riqueza en el heterogéneo fútbol europeo, donde no hay dos países que funcionen de igual manera? ¿Cuál es el verdadero argumento que permite distinguir a los muy ricos de los simplemente ricos? Se pueden hacer distinciones según lo que se gasta en compras o bien por su masa salarial, por los ingresos que son capaces de generar o por la potencia económica de sus principales accionistas o propietarios. Difícil es encontrar una medida universal que deje la cuestión zanjada.

En presupuestos, el Barcelona es el club más rico del mundo. Con 68 millones de dólares para esta temporada y 108.000 socios, los azulgrana gastaron 15,5 millones en compras de los servicios de cinco jugadores (Kodro, Figo, Cuéllar, Popescu y Prosinecki). Las cifras son elocuentes, pero no despejan todas las dudas. El Milan, con sólo 46.000 abonados, y un presupuesto "oficial" de 25 millones –inferior, por ejemplo, al del Valencia–, ha invertido 20 millones... en sólo dos jugadores (Roberto Baggio y George Weah). ¿Es realmente más rico y poderoso el Barcelona que el Milan?

Un segundo caso, ¿es el Real Madrid y sus casi 65 millones de presupuesto el doble de rico que la Juventus, que oficialmente dispuso de 25 millones de dólares para gastos esta temporada? Presupuesto a presupuesto, no parece haber dudas. Sin embargo, sólo con suponer que la poderosa Fiat está detrás del club turinés para tapar cualquier agujero, la duda será más que razonable. El Madrid tiene una enorme deuda –superior a los 90 millones de dólares–, que no sería tan preocupante de tener a una poderosa multinacional velando por su integridad. Está claro que, en el *calcio*, los grandes además de ricos son poderosos.

Alemania es la gran potencia económica europea. Y el fútbol es el deporte número uno entre los alemanes. Sin embargo, la Bundesliga suele perder algunos de sus mejores elementos en favor de otras competiciones europeas: Schuster lo dio todo en España y sólo ha vuelto a Alemania en su decadencia. El glorioso Bayern Munich no es ni siquiera el club más rico de la Bundesliga. Sus poco más dos mil millones de presupuesto lo colocan en la clase media-alta.

El fútbol español no tiene el respaldo de grandes imperios económicos, caso del *calcio* (Finninvest, Fiat, Parmalat...). Tampoco predominan los magnates encaprichados con invertir un buen pellizco de sus ahorros en el club de su pueblo, caso de la Premier League inglesa (los dueños del Blackburn, el Newcastle y el Everton han puesto unos 8 millones de dólares cada uno de su bolsillo). Y en cuestión de patrocinio, la realidad española está incluso por debajo de la alemana –las casas comerciales alemanas aportan este año 27 millones por no más de 20 en la Liga española–.

Pese a que Barcelona y Real Madrid estén a la cabeza del ranking de presupuestos, con 68 y 65 millones de dólares respectivamente, sus cifras deben ser matizadas. Sólo al fútbol, los azulgrana destinarán este año 48 millones (40 al primer equipo y 8 al fútbol base). En el Real Madrid el básquetbol resta al fútbol alrededor de 8,5 millones. Sólo el Manchester United, que también dispone de otras secciones, se aproxima a las cifras de los dos grandes españoles, con 66 millones de dólares. Al margen de azulgrana y madridistas, Valencia, Atlético de Madrid, Tenerife, Deportivo y Español figuran entre los 30 equipos europeos con más presupuesto. Los cinco superan al actual campeón de Europa, el Ajax (17 millones).

El fútbol español tiene sus peculiaridades. No es un fútbol de magnates, ni es la correa de transmisión de grandes conglomerados. De hecho, sus dos grandes instituciones son sociedades sin ánimo de lucro. Su riqueza descansa en su clientela: la Liga española dobla a la italiana en número de socios y abonados. Ese es su secreto. Otra cosa es suponer que esa riqueza esté bien gestionada...



Los dos grandes del fútbol español, Real Madrid y Barcelona, tienen presupuestos de 65 y 68 millones de dólares, respectivamente



AFP

Italia

Al cobijo de los grandes imperios

El caso italiano es el más enrevesado de Europa. Y quizá del mundo. Sus presupuestos delatan sociedades humildes. El *pobre* Inter declaró disponer de 21 millones de dólares para esta temporada. ¿Cómo explica entonces haberse gastado en agosto unos 30 millones en compras? Su caso es paralelo al resto. Oficialmente, el Milan (46.000 socios) y la Juventus (27.800) sólo disponen de 24,6 millones para afrontar la temporada, 3 menos que el Parma (20.103 abonados). Y casi 1 menos que el Valencia, que no es de los más holgados.

Los equipos italianos están respaldados por grandes imperios económicos –Finninvest (Milan), Fiat (Juventus), Parmalat (Parma)– que cargan directamente con los salarios de las grandes estrellas. Las autoridades italianas han hecho varios intentos por esclarecer las cuentas del *calcio*, un espectáculo bajo sospecha fiscal que mueve anualmente unos 2700 millones de dólares. El acoso fiscal ha originado que los clubes hayan decidido rebajar los salarios. Pero el mercado aún está inundado de millones. En el reciente intervalo entre una temporada y otra los 15 fichajes más caros supusieron casi 85 millones. Casi lo mismo que pagaron los alemanes por 113 jugadores.

Inglaterra

El llamado de la tierra prometida

El fútbol inglés movió 583 millones de dólares durante el último ejercicio fiscal –excluyendo operaciones en el mercado de traspasos– y arrojó un beneficio neto de 17,6 millones de dólares. Es decir, el 0,003 por ciento.

Las cifras son globales, abrazando las cuatro divisiones del fútbol profesional, y agudizan las preocupaciones en torno de una estructura cada vez más elitista.

Hay pocos ricos y muchos pobres que deben vender para sobrevivir. El dominio económico del Manchester United es aplastante (duplica el presupuesto de su perseguidor, el Arsenal) pero perdió el último título de liga ante el Blackburn Rovers del multimillonario Jack Walker.

Con la irrupción de grandes magnates, el mercado inglés, que hasta a hora nunca había sido la *tierra prometida*, ha movido 92 millones de dólares este verano europeo.

Han llegado Bergkamp, Gullit, Degryse, Ginola... Y se han revalorizado los jugadores locales. El Liverpool ha pagado 13 millones por Collymore, un delantero sin crédito internacional, y el Newcastle, 9,2 por Les Ferdinand.

Francia

Rainiero se enfrenta al PSG

El Paris Saint Germain domina el mercado gracias en gran parte al patrocinio de Canal Plus. El Nantes, pese a conquistar el campeonato de Liga, no pudo retener a dos de sus piezas clave, el defensa Christian Karembeu y el goleador Patrice Loko. La economía de los clubes franceses está sujeta a controles severos y la primera medida restrictiva aplicada por la Liga Profesional es el bloqueo de compras en el mercado de traspasos. El castigo más duro es el descenso administrativo.

En el panorama francés el Mónaco supone un caso especial. Las inyecciones económicas por parte del príncipe Rainiero sostienen un club que registró una asistencia media de 5299 espectadores durante la temporada pasada. Su presupuesto es una incógnita.

Al poderío del PSG se enfrentan clubes de fabricación muy casera, como el Guingamp, recién ascendido y bien colocado en la tabla. Maneja un presupuesto de 6,5 millones, lo cual supone casi 100 dólares por cada habitante del pequeño pueblo bretón. Cuatro clubes de la segunda división francesa superan los 8 millones anuales en sus presupuestos (el Marsella encabeza la tabla con 13 millones) pero la mayoría tienen menos de 3 millones.

Alemania

Mucha plata, pocos profesionales

La Federación Alemana de Fútbol (DFB) es una de las organizaciones sociales más potentes del país al contar con 26.794 clubes asociados y 5.675.783 afiliados, de los que sólo mil son profesionales. Esta temporada los presupuestos de los equipos de la Bundesliga suman 431,3 millones de marcos (casi 284 millones de dólares), lo que representa un incremento de casi un 16 por ciento respecto de la temporada pasada. La Bundesliga 94-95 batió el record de asistencia, con un promedio de 30.000 espectadores. Las cifras de abonados de un club mediano de primera división argentina harían empalidecer a un tesorero de la Bundesliga. El gran Bayern Munich tiene 15.500 abonados, igual que el Sporting de Gijón.

Los clubes alemanes tienen una gran fuente de ingresos en la publicidad: la empresa automovilística Opel y la farmacéutica Bayer pagan seis millones de marcos por temporada (casi 4 millones de dólares) por colocar su logotipo en las camisetas del Bayern Munich y el Bayer Leverkusen, respectivamente. Con pocos socios, escasa asistencia y habiendo tenido que repartir los derechos televisivos de la última Liga de Campeones por imperativo legal, el Bayern gastó 15 millones. Entre los 18 equipos de la Bundesliga, 82 milllones.

La hinchada frente al televisor. Del tablón al living en la era moderna.

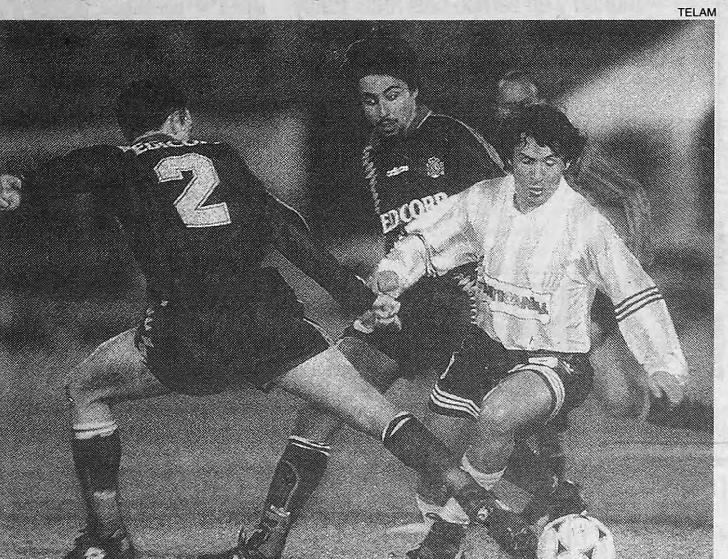
Europa superan a los cinco grandes argentinos

NO CAMBIEN DE CANAL

(*Por Carlos Stroker*) Desde que se inició el campeonato Apertura hasta la octava fecha, que se juega este fin de semana, los cinco clubes grandes de primera división recibieron por parte de la televisión más de tres millones de dólares, producto de los encuentros adelantados de los viernes y sábados, que se emiten en forma codificada y el clásico del fin de semana, que se juega los domingos a las 18 por el mismo sistema. En tanto, el resto de los equipos, incluidos Vélez, Rosario Central y Huracán, considerados "medianos", percibieron alrededor de 1,5 millones de dólares por ingresar como partenaires de algún grande o por salir al campo de juego los lunes a las 20.10. Esta cifra incluye los encuentros de esta tarde, entre Independiente y Racing, y de mañana por la noche, Banfield y Gimnasia y Esgrima de Jujuy. Desde el viernes pasado hasta mañana, de los cinco punteros que había hasta el viernes por la noche, cuatro fueron puestos en pantalla. Sólo River no fue televisado, aunque el conjunto de Ramón Díaz pasó por las pantallas cuando enfrentó a Peñarol por la Supercopa.

Con la octava fecha incluida, los únicos equipos que nunca gozaron hasta el momento de la televisación fueron Newell's y Gimnasia y Esgrima de La Plata, lo que no significa que a partir del viernes próximo lo hagan. De los cinco grandes, el más televisado fue Racing, ya que jugó en seis oportunidades por la pantalla chica. El equipo de Pedro Marchetta jugó un viernes, un sábado y cuatro domingos. Por cada partido del viernes, la empresa TyC paga unos 200 mil dólares, de los cuales se divide en un 65 por ciento para el conjunto grande y el 35 para el chico. El sábado se abona unos 100 mil dólares y el domingo, 300 mil, mitad para cada uno. Tomando en cuenta estos números, Racing lleva ganados por televisación unos 800 mil dólares. A Racing lo siguen Independiente y River con partidos televisados. El conjunto de Miguel Angel López salió al aire dos viernes y tres domingos, lo que significa unos 600 mil dólares, mientras que River se maquilló un viernes, un sábado y un domingo, cerca de los 500 mil dólares. Con el dinero que ganó el club millonario podría pagar el pase del mexicano Alberto García Aspe.

San Lorenzo adelantó su fecha dos viernes y jugó dos clásicos del domingo. Por esas apariciones en la televisión la tesorería del club del Bajo Flores cobró unos 430 mil dólares, pero el que menos veces jugó para la televisión fue Boca, ya que sólo lo hizo un viernes y un domingo. Por la tercera fecha, el conjunto de Silvio Marzolini jugó un viernes y se enfrentó en la Bombonera un domingo a las 18.10 frente a Independiente. Lleva ganados cerca de 300 mil dólares. Aunque el grueso de sus ingresos televisivos aparecerán a partir del encuentro que juegue ante Colón, ya que ese día saldrá al campo de juego Diego Maradona y el monto de los partidos adelantados seguramente se incrementará.



TELAM

Racing en uno de sus partidos televisados. Fue el que tuvo más pantalla.

Del resto de los quince equipos, sólo Newell's y Gimnasia y Esgrima de La Plata nunca jugaron adelantados o atrasados. Del resto, Vélez fue el más televisado de todos, ya que con el cotejo de anoche fue puesto en escena en seis oportunidades. Por eso se llevó unos 500 mil dólares, ya que adelantó un viernes, tres sábados y jugó dos clásicos del domingo. Los que beneficiaron al club de Liniers fueron River, en la tercera fecha, y Racing en la cuarta.

Este fin de semana, de los cuatro días que hay televisión, aparecen en pantalla cuatro de los cinco líderes: el viernes lo hizo San Lorenzo; ayer, Vélez; hoy lo hará Racing y mañana Gimnasia y Esgrima de Jujuy, un equipo por el que apostaban pocos y que ahora, de continuar esta performance, aparecerá más veces en la pantalla chica los viernes y los lunes, debido a que esos días se transmite en directo hacia el interior del país. Sólo el equipo de la dupla Miguel Angel Russo y Eduardo Manera fue televisado en una oportunidad y fue un sábado, por la quinta fecha ante Vélez, lo que implica haber ganado 35 mil dólares, lo destinado aproximadamente por el club para el pago de sueldos de los jugadores del plantel. Que la televisión es un muy buen aporte para el fútbol no quedan dudas. En las cifras mencionadas no está incluido el dinero que reciben por partidos amistosos o torneos internacionales. De la cifra global habrá que descontar las retenciones de la DGI, cuyo porcentaje aún no está estipulado y se sigue negociando.



La fusión Time Warner/Turner desde adentro

MAGNATES UNIDOS POR AMOR AL CABLE

Las fusiones multiplican

Si bien en los primeros años la fusión de Warner con Time no rindió todo lo esperado, luego las ganancias repuntaron y, como demuestra este gráfico publicado esta semana por la propia revista *Time*, la suma de la facturación de los dos grupos casi se duplicó al cabo de ocho siete años. Habrá que ver ahora si lo mismo sucede con el agregado de las empresas Turner.

En 1989 Time se fusionó con Warner

Warner Communications Facturación en 1988: U$S 4200 millones

Times Inc. Facturación en 1988: U$S 4500 millones

En 1995 Time se fusiona con Turner

Turner Broadcasting Facturación en 1994 U$S 2800 millones

Time Warner Inc. Facturación en 1994 U$S 15.900 millones

Time Warner and Turner U$S 18.700 millones

En el CNN Center, en Atlanta, las noticias rara vez distraen a los periodistas, sólo les traen más trabajo. Pero hace dos viernes, el anuncio de la fusión de las empresas de Ted Turner con el grupo Time Warner para crear el mayor holding multimedia de la Tierra atrajo a los televisores a viejos lobos curtidos en magnicidios, invasiones, revueltas, guerras y satélites en todo el mundo y en tiempo casi real. "Estoy acostumbrado a ser el número dos. Estoy casado con Jane Fonda", dijo Turner.

Página/12 EN EE.UU. *(Por Rolando Graña, desde Atlanta)*

Contra lo que pudiera suponerse, CNN es un lugar silencioso. En cada una de las redacciones hay decenas de televisores encendidos, pero los periodistas los escuchan con auriculares, gracias a un aparato especial, una suerte de sintonizador, que hay en cada escritorio. En CNN, gajes del oficio, la actividad nunca se interrumpe por una noticia. Faltaba más: las noticias traen más trabajo, más llamadas, más nervios, nunca menos.

Sin embargo, el viernes 22, en CNN hubo murmullos, sonrisas nerviosas, racimos de periodistas frente a los televisores y los que no con sus auriculares puestos, como en misa. Por un momento, se detuvo el alocado mundo de las primicias y los satélites.

Ted Turner y Gerald Levin iban a empezar la conferencia de prensa en la que se anunciaría oficialmente la fusión de Time Warner con el Turner Broadcasting System (TBS) para dar lugar al mayor holding multimedia del mundo. "Cómo no voy a aceptar ser el segundo si estoy casado con Jane Fonda", dijo Turner, iluminado por los flashes. La respuesta era una de las más esperadas, la que más intrigaba a los observadores de esta fusión de duras negociaciones que duraron casi cinco semanas. ¿Aceptaría el talentoso pero imprevisible Ted las frías reglas de juego de un directorio complejo que él no domina?

El acuerdo demostró, por ahora, que negocios son negocios y hasta el ego, querido Sigmund, se puede conversar. Si bien invertirá toda su fortuna personal, 1700 millones de dólares, en acciones de Time Warner, Turner ganará por su trabajo como número dos de la compañía ampliada el mismo sueldo que Levin, un millón al año, más un bono por utilidades estimado en unos cuatro millones más. Algo más que una jubilación, según se ve.

"Sólo se vive una vez", explicó Turner a los periodistas, y agregó: "Me cansé de ser pequeño. Quiero ver un rato cómo es eso de ser grande. Es una chance para ver el mundo desde un lugar diferente, no desde la planta baja sino desde el Penthouse".

Claro que en el diagnóstico que Turner hace de sí mismo y de su

compañía sobra modestia. Turner es dueño, además de CNN, del Cartoon Network, de la filmoteca de la Metro Goldwyn Meyer, con la que alimenta a sus canales TNT y TBS, de un par de productoras de películas y hasta de dos equipos de primera línea, uno de básquet y otro de béisbol, los Braves y los Hawks, ambos de su ciudad natal, Atlanta. No es lo que se dice estar en la calle. Pero Turner, gran navegante –campeón norteamericano de yachting en 1979–, sabía que sus cartas estaban echadas a mediano plazo si no daba un golpe de timón.



“Quiero ver un rato cómo es eso de ser grande, ver el mundo desde un lugar diferente, no desde la planta baja sino desde el Penthouse”, dijo Turner.

Las fusiones que desde hace una década sacuden al mundo de los grandes negocios encontraron en los multimedia un escenario privilegiado. En 1988, la Warner, reina del cine, sorprendió a todos al sumarse a Time, el imperio de las revistas. Su reinado, turbulento en un comienzo y con grave riesgo de irse a pique por peleas entre sus ejecutivos, duró hasta el pasado 31 de julio, cuando Disney compró la cadena de TV abierta ABC.

Entre tamaños tiburones, Turner quedaba como una discreta corvina que todos comenzaron a disputarse. Primero fue la General Electric, dueña de otra cadena, la NBC, la que le hizo llegar una oferta. Luego se acercó Rupert Murdoch, reaccionario magnate del sensacionalismo gráfico, que le propuso a Turner fusionarse manteniendo cada uno el control y la línea editorial sobre sus productos. Finalmente Turner escuchó la oferta de Time Warner, que ya era dueña del 18 por ciento de su empresa. ¿Por qué?

“Turner controlará la HBO y lanzará dos nuevos canales, uno de deportes y otro de finanzas, apoyados por las revistas del grupo Time.”

En principio porque sus productos ya habían encontrado un techo. CNN estaba en crisis pero la salvó el caso O. J. Simpson, que en Estados Unidos es seguido como si fuera una telenovela y que la CNN doméstica, no la internacional que se ve en la Argentina, transmite hasta el menor detalle. Pero la semana que viene habrá sentencia a favor o en contra del moreno jugador de football y actor que mató a la esposa y a su amante y no hay ninguna invasión o guerra seria a la vista. Al Cartoon Network, otra de las piezas fuertes del holding, le resultaba cada vez más difícil competir con los canales de la Disney y la propia Warner por el segmento infantil. En materia de películas, HBO (de Time Warner) es líder y nada hacía pensar que se lo pudiera destronar con viejos éxitos de Hollywood como los que transmiten las señales Turner, TNT y TBS.

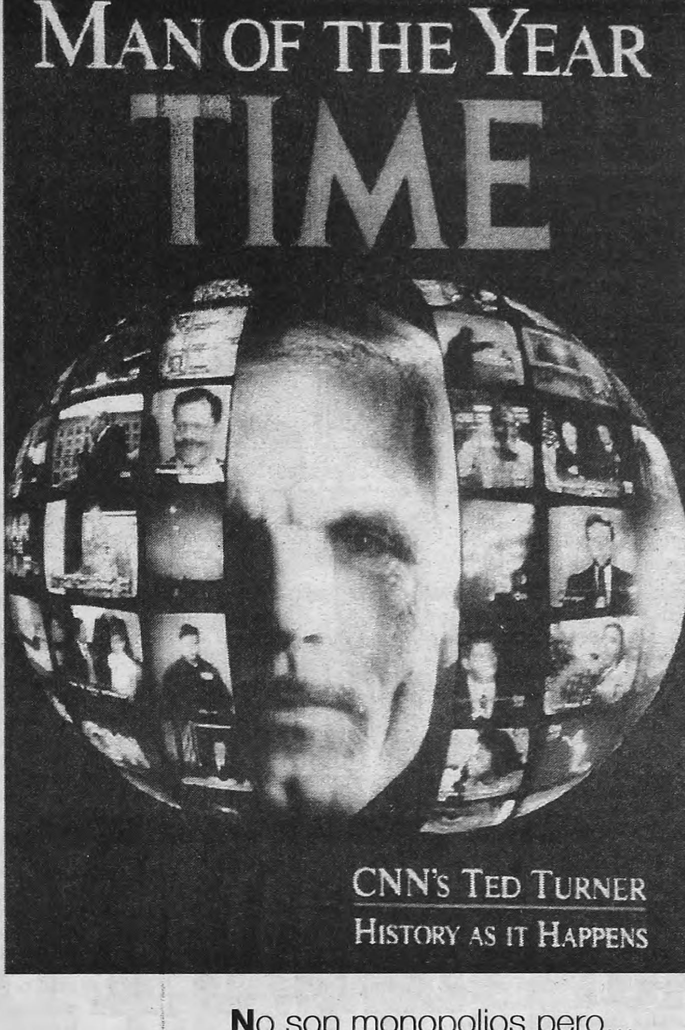
Después de la fusión, en cambio, Turner seguirá manejando sus viejas empresas, lanzará dos nuevos canales, uno de deportes y otro de finanzas, que contarán con el apoyo logístico de las revistas del grupo Time: *Sports Illustrated, Money* y *Fortune*. Se estudia unificar las oficinas de Time y CNN en varias partes del mundo y, frutilla del postre, Turner controlará desde ahora la joya de la corona, la HBO, desplazando a Michael Fuchs, el hombre que hizo crecer a esta cadena de cable a tal punto que le comenzó a arrebatar premios Emmy a las cadenas abiertas, y bajo cuya gestión Warner Music fichó a cientos de *famosos & lucrativos* artistas en todo el mundo, desde Madonna hasta Prince, desde Luis Miguel hasta Fito Páez. Fuchs se opuso públicamente a la fusión con Turner y al día siguiente del anuncio Levin lo llamó a su despacho y le comunicó las dos noticias del día: a) De ahora en más su jefe sería Turner, y b) o se alinea o se va. “No hay paciencia para *prima donnas*”, dijo Levin, en un claro mensaje dirigido a Fuchs. O a Turner, *who knows*.

En los corrillos de CNN, todos, periodistas y gerentes, hacen más o menos el mismo análisis: Turner tenía varias piezas que faltaban en el inmenso rompecabezas Time Warner. “¿Qué mejor manera de colocar a *Time* como una revista global que CNN, una cadena global?”, razonó ante **Página/12** un editor de CNN. De hecho, desde hace un tiempo la revista y la cadena venían haciendo juntas las encuestas electorales y, premonitorio o no, Turner había sido elegido *Man of the Year* en 1991, año de la guerra del Golfo.

Por eso, quienes dejaron de trabajar para seguir la conferencia de prensa de Turner & Levin que, obvio, transmitió en vivo CNN, se sienten por ahora a salvo de uno de los peores síntomas de las fusiones: si no hay competencia, no va a haber despidos, apuestan. Es que las fusiones han demostrado tener muchas veces un correlato inmediato en la reducción de empleos. Así pasó con la reciente unión de dos de los mayores bancos de Estados Unidos, el Chase y el Chemical: casi 4000 trabajadores a la calle. Habrá seguramente reducciones en la planta administrativa para no duplicar funciones, pero no en los staffs de productos que no disputan mercado.

De todos modos, algunos proyectos pasaron al freezer. Uno de ellos es la CNN en español, 24 horas de noticias que iban a competir con *El canal de las noticias* de NBC y con Telenoticias, inmensa inversión para la que se asociaron la agencia de noticias Reuters, la cadena Telemundo de Miami y el grupo Clarín, entre otros, pero que no ha logrado todavía captar segmentos significativos del mercado latinoamericano.

Al lunes siguiente al anuncio de la fusión, en la entrada de Headline News, en el CNN Center, apareció una pizarra: dos metros de largo por uno de ancho con todos los logos del nuevo grupo. La suma impresiona a cualquiera, sobre todo a los turistas, que a toda hora del día, antes o después del tour de rigor en el que miran a los periodistas como en una pecera, se fotografían al lado de los escudos de ese reino que consumen, algunos más, otros menos, todos los días, del otro lado de las pantallas.



Ted Turner fue elegido en 1991 “Hombre del año” por la revista “Time”. Premonitorio.

No son monopolios pero...

FUSIONARSE O PERECER

(Por R.G.) Dinero. Uno no lo ve pero está ahí. Se nota. Se lo ve en los equipos, en los menores detalles. En CNN hay mucho dinero por donde se mire, una cantidad inaudita para cualquier canal o estudio de este lado del mundo. Cada computadora tiene acceso a Internet, correo electrónico y recibe los cables de todas las agencias del mundo en pantalla. Todas las cámaras son Betacam de última generación y se está estudiando pasar al formato digital, de mucha mayor definición, pero por ahora menos maleable para trabajar en noticias. Las imágenes llegan a Atlanta desde las diferentes ciudades por microondas que transmiten todo el tiempo. Dinero.

Para mantenerse en esta carrera y con ese nivel de competitividad hace falta –siempre– más dinero. Y para obtenerlo y además ganarlo a montañas, hace falta dominar el mercado. Y no sólo dominar, hace falta aplastar al competidor. De ahí la importancia que han cobrado las fusiones en estos últimos diez años.

Sólo en este año, en Estados Unidos, se destinaron 27.000 millones de dólares a las fusiones de empresas. En todos los casos, el objetivo para cada ramo es el mismo. Lograr lo que Microsoft logró en el software o Chrysler en los vehículos utilitarios, una primacía indiscutida, que no es monopolio, que no excluye a la competencia, pero siempre la deja bien lejos. Cuando los rivales se acercan, se los compra, fusiona o asocia. Incluso con algunas paradojas.

Al fusionarse el holding de Ted Turner con Time Warner, el zar de la TV por cable en Estados Unidos, John Malone, dueño de TCI, la misma empresa que compró el paquete accionario de Cablevisión, y competidor de Warner, que también tiene empresas de cable, quedó como dueño de un segmento, pequeño... de su competencia y desde allí presionará o buscará vender caro su paquete.

La manía de las fusiones empezó a fines de los 70, atravesó los 80 y hoy está en pleno furor. Algunos Estados las miran con recelo y temor. Lo que surge de ellas es un poder económico de una magnitud y un dinamismo con el que los Estados difícilmente pueden controlar, y por ende, sólo pueden negociar. En el caso de Time Warner/Turner, aún falta el veredicto del gobierno y de la Justicia sobre si la fusión no viola leyes antimonopólicas que impiden a una misma empresa ser dueña de determinada cantidad de estaciones de radio o TV.

Mientras tanto, los dos grandes colosos que han quedado en pie, la Time Warner ampliada y la Disney, se preparan con sus mejores armas para disputar un mercado de sueños, ocio, descanso, fantasías y distracción que, en algún tiempo, parece mentira, poco tuvo que ver con tanta complejidad de negocios.

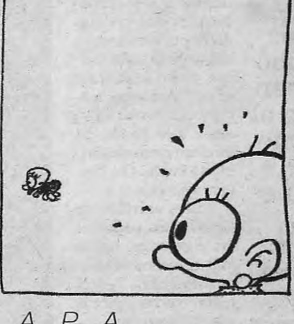
Gaspar el Revolú

por Rep



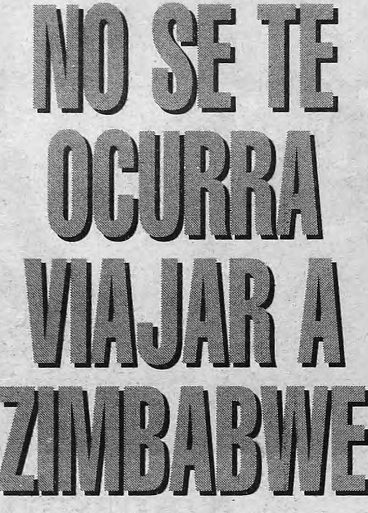








CONTRATAPA



NO SE TE OCURRA VIAJAR A ZIMBABWE

Por Tomás Eloy Martínez

Nunca supe si las obsesiones andan a la caza de los hombres o si, al revés, son los hombres los que atraen la luz –quizá la oscuridad– de las obsesiones. El miércoles 27, abrumado por la insistencia con que el nombre y la imagen de Evita seguían golpeando a mi puerta, me senté ante el televisor para ver un programa sobre Zimbabwe en el canal A & E (Artes y Entretenimientos) de Nueva York.

Pocos temas me parecían tan apropiados como Zimbabwe para alejar a Evita de mis pensamientos. Zimbabwe es el nombre de un país situado al sudeste de Africa, de colinas templadas y ríos caudalosos, que hasta 1980 se llamaba Rhodesia y era una colonia inglesa con un dominio blanco férreo e intolerante. La gente de Zimbabwe ha heredado de sus antiguos opresores la pasión por el fútbol y la ceremonia del té a las cinco de la tarde.

En el programa de A & E aprendí varias historias que desconocía y que me mantuvieron inmóvil ante la pantalla durante dos horas veloces. Vi cómo una intrincada red de guerrillas acabó con la hegemonía blanca, a fines de los años 70, desde frentes que no cesaban de moverse: en Zambia, al norte, y en Botswana, al oeste. Vi las intrigas que permitieron a Robert Mugabe, uno de los jefes independentistas, deshacerse de su competidor Joshua Nkomo y arrebatarle la presidencia de la nueva república. Vi la casa donde Doris Lessing vivió y escribió sus primeros relatos antes de afiliarse al Partido Comunista y huir a Londres. Vi los cines de un centro comercial en Harare, la capital (que antes se llamaba Salisbury), donde una fila de blancos almidonados entraba en silencio a ver *Batman Forever* mientras, a veinte pasos, un enjambre de negros alborotadores esperaba con impaciencia una película de artes marciales.

Uno de los momentos más admirables del documental sobre Zimbabwe fue el concierto de *mbira* que pasaron durante dos minutos y medio: el *mbira* es una especie de xilofón de ocho lenguas resonantes, que se tocan con los pulgares y el índice y que tiene un sonido metálico, obsesivo, armonioso. El ejecutante era un viejo de edad indescifrable y no retuve su nombre: la extraña música que tocó se movía en una dirección siempre inesperada y, por momentos, sonaba como los últimos cuartetos de Beethoven.

Supe (en algún momento el locutor lo dijo) que el noventa y ocho por ciento de los habitantes de Zimbabwe son negros, pero que la segregación persiste en Harare, donde la minoría blanca vive con un lujo que envidian los antiguos amos de Londres. Sobre el inmaculado césped del mercado popular, vi a las esbeltas negras rhodesianas vendiendo unas raras joyas de artesanía –hechas de bronce, madera de jacarandá y colmillos de león tallados–, mientras en el otro extremo de la capital, en el City Bowling Club, tres hieráticas señoras jugaban al cricket. En los alrededores de ese club (dijo el locutor) no se permiten negros.

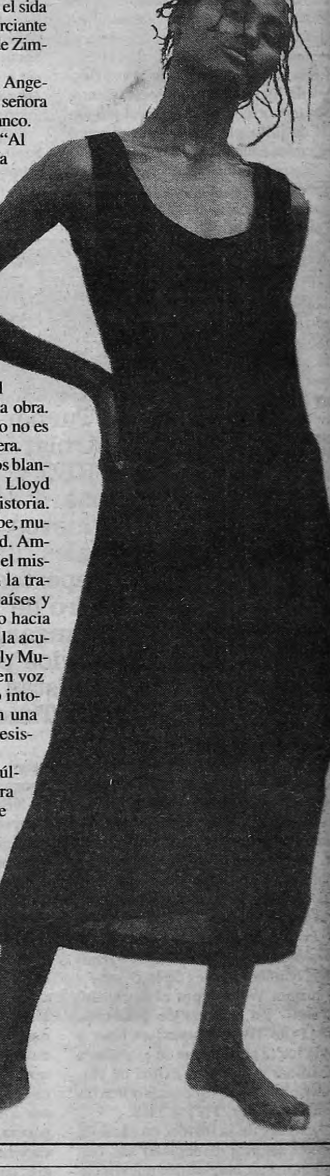
Hubo una pausa en el documental. Después, un relámpago de sorpresa me golpeó la frente. Apareció la platea de un teatro y se oyó la obertura del musical *Evita*. Algunos caballeros de frac aplaudieron cortésmente desde la primera fila. ¿En Zimbabwe? Desconfié, por un momento, de la salud de mis sentidos. Todos los que estaban en el teatro, actores y espectadores, eran blancos. Una joven de piel lechosa, dura como una estaca, desafinó sin piedad "No llores por mí, Argentina". Compasivo, el locutor del documental explicó que la muchacha, llamada Rani Klöckner, era una estudiante de abogacía y que actuaba por primera vez. "Estamos en el teatro Mayor de Harare", dijo. "El éxito de la temporada es *Evita*."

Enseguida hubo una entrevista a Dawn Parkinson, productora y directora del musical. Advirtió que la obra no le gustaba demasiado pero que había decidido comprarla porque los derechos estaban baratos, a cuarenta mil dólares. "No me fue mal", declaró. "Pude recuperar la inversión en la primera semana." "¿Por qué todos los actores son blancos?", le preguntó el locutor. "Tal vez usted no lo sepa", dijo la señora Parkinson, con voz autoritaria, "pero Evita es un personaje histórico. Tenía el pelo rubio. Estamos tratando de imitar la realidad lo mejor que podemos. Además, no todos los que actúan son blancos. Hay una negra, Angela Mushore".

Al día siguiente, la negra apareció en la primera página de la sección de Artes del *New York Times*. Ahí me enteré que la *Evita* de Zimbabwe es un escándalo.

Angela Mushore, cuenta el *Times*, fue la primera elección de la señora Parkinson para el papel principal. Es una cantante excepcional, famosa por sus imitaciones de Ella Fitzgerald y Edith Piaf. En 1994 ganó varios premios teatrales por una obra sobre el sida y los chicos de la calle. Su padre es un comerciante próspero de la etnia Shona, la más numerosa de Zimbabwe.

Después de un par de pruebas satisfactorias, Angela debió rechazar el papel de Evita porque la señora Parkinson quería que se pintara la cara de blanco. "Se hubieran reído de mí", comentó la actriz. "Al verme la palma de las manos, el público habría notado enseguida que soy negra. Y además, ¿qué importa el parecido físico? En el teatro, lo único que cuenta es que la gente crea en lo que está viendo."



Como Angela está interesada en interpretar a María Magdalena el año que viene, cuando en Harare se estrene *Jesucristo Superstar*, aceptó finalmente actuar en *Evita* encarnando a Piraña, la amante adolescente de Perón en 1944. Su espléndida voz de soprano marca el momento más alto –aunque brevísimo– de la obra. Pero si el público de Zimbabwe llena el teatro no es por eso. Es porque Evita vuelve, de otra manera.

Los espectadores de Harare, en especial los blancos, ven la ópera de Tim Rice y Andrew Lloyd Webber como una variación de su propia historia. La esposa del actual presidente, Sally Mugabe, murió también, como Evita, en olor de santidad. Ambas crearon una fundación de ayuda social (el mismo nombre en los dos casos), suprimieron la tradicional sociedad de beneficencia de sus países y fueron acusadas de desviar parte del dinero hacia los bancos suizos. En el caso de Eva Perón, la acusación jamás pudo ser probada. En el de Sally Mugabe, es un rumor que no se puede repetir en voz alta, porque su marido es un jefe de Estado intolerante. La ópera, así, se ha convertido en una válvula de escape político, en un foco de resistencia.

Cuando el personaje del Che canta, en el último cuarto de la obra, "¿Dónde en la tierra puede la gente ocultar su pequeño pedazo de cielo? ¡En Suiza, gracias a Dios!", el público estalla, de pie, en una ovación irrefrenable. Ese y otros fragmentos del musical se repiten en representaciones clandestinas, fuera de Harare, con actores negros que usan pelucas rubias.

Después del documental de A & E caí en cama, con fiebre. Unos amigos me han recomendado que vea, para distraerme, el documental sobre Tonga –una isla del Pacífico– que hoy domingo pasan en A & E. Me da miedo hacerlo. En Nuku'alofa, la capital de Tonga, hay dos teatros. Y he oído que, de vez en cuando, representan allí musicales de Broadway.